

**Série 3**

**Modèles MBH 550 et 750**

**Chaudières commerciales à condensation  
alimentées au gaz**

# Manuel avancé

**Installation et réglages de plusieurs chaudières + réglages avancés de  
chaudière unique**



**▲ AVERTISSEMENT**

Seul un technicien d'entretien/installateur qualifié en chauffage doit utiliser ce manuel. Lire toutes les instructions, y compris ce manuel et tous les autres renseignements expédiés avec la chaudière avant l'installation. Effectuer les étapes dans l'ordre donné. Omettre de se conformer pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

# Tables des matières

Module de commande SlimFit — Mode avancé . . .	3
Installations de plusieurs chaudières . . . . .	6
Configuration rapide — Exigences par chaudière . . .	9
Configuration rapide — Étapes . . . . .	10
Configuration rapide — Le WIZARD (l'assistant) . . .	11
Configuration rapide — Application type A . . . . .	14
Configuration rapide — Application type B . . . . .	16
Configuration rapide — Application type C . . . . .	18
Configuration rapide — Application type D . . . . .	20
Câblage sur le site (voir schéma de câblage, ) . . . . .	22
Schéma de câblage — Circuits . . . . .	32
Schéma de câblage — en échelle . . . . .	34
Zonage avec le module de commande SlimFit . . . . .	36
Module de commande SlimFit — ÉCRANS INITIAUX . . .	40
Fonctionnement du module de commande . . . . .	41
Réglages disponibles du module de commande — Mode avancé . . . . .	43
Préréglages des types de systèmes . . . . .	45
Menus CONTRACTOR (Entrepreneur) . . . . .	46
Menu BOILER SETTINGS [réglages chaudière] . . . . .	47
Menu NETWORK SETTINGS (réglages réseau) . . . . .	48
ROTATION AND SEQUENCE (séquence et rotation) . . .	49
Menu de PRIORITÉ de chaudière en réseau . . . . .	52
Menus de PRIORITÉ de chaudière unique . . . . .	54
Menu ASSIGN INPUTS . . . . .	56
Options AUX PUMP/OUTPUT . . . . .	57
Demande de chaleur supplémentaire . . . . .	58
Menus MAINTENANCE, DATE AND TIME (entretien, date et heure) . . . . .	59

**AVERTISSEMENT** Suivre toutes les instructions pour l'installation, la mise en service et l'entretien dans le manuel de la chaudière SlimFit.

Utiliser ce manuel avancé pour les directives d'installation et les réglages du module de commande de plusieurs chaudières et les réglages avancés du module de commande d'une chaudière unique.

## — DÉFINITION DES DANGERS —

Les termes définis suivants sont utilisés à travers ce manuel pour attirer l'attention à la présence de dangers de divers niveaux de risque ou aux renseignements importants relatifs à la durée de vie du produit.

**DANGER** Indique la présence de dangers qui causeront des blessures graves, des dommages matériels importants, voire la mort.

**AVERTISSEMENT** Indique la présence de dangers qui peuvent causer des blessures graves, la mort, ou des dommages matériels importants.

**ATTENTION** Indique la présence de dangers qui peuvent causer ou qui causeront des blessures mineures ou des dommages matériels.

**AVIS** Indique des instructions particulières sur l'installation, le fonctionnement ou l'entretien qui sont importantes, mais non liées à des blessures ou des dommages matériels.

## — IMPORTANT —

LE CAPTEUR EXTÉRIEUR FOURNI AVEC LA CHAUDIÈRE EST RECOMMANDÉ.

**AVIS** Si le capteur extérieur n'est pas utilisé, les changements suivants doivent être faits aux réglages du module de commande lors de sa configuration :

TARGET ADJUST (dans les menus de priorité) doit être réglé à NONE (température d'alimentation constante) ou à 0 à 10 V CC (cible distante).

WWSD doit être réglé à OFF.

# Module de commande SlimFit — Mode avancé

## Configuration du module de commande SlimFit

1. Régler les paramètres du module de commande à l'aide de l'option WIZARD fournis lors de la mise en service initiale ou entrer manuellement les paramètres à l'aide des menus du module de commande expliqués plus loin dans ce manuel.
2. Voir les instructions de **Configuration rapide** commençant à la page 9 pour des exemples d'applications et les réglages minimaux requis (des paramètres d'usine par défaut).
3. Ce manuel fournit la forme les renseignements sur la configuration pour les réglages avancés d'une chaudière unique et pour toutes les applications de chaudières nombreuses.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Modèle de chaudière et Altitude sont des réglages essentiels.** Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

**Réglages des températures** — Vous devez vous assurer que le module de commande SlimFit est réglé aux bonnes températures de l'eau pour le système. Une température excessive de l'eau peut causer des dommages matériels importants dans certaines applications.

**Systèmes à températures multiples** — Si le système de chauffage comporte des circuits qui exigent une température d'eau plus basse (circuits de dalle à rayonnement, par exemple) ainsi que des circuits à température plus élevée (DHW, plinthe à tube à ailettes, etc.), il est recommandé de protéger les circuits à basse température avec des limiteurs câblés à un circuit de limiteur externe du module de commande SlimFit. L'absence de régulation peut entraîner des dommages matériels importants.

## Aperçu du module de commande SlimFit

### Caractéristiques de base de la chaudière :

- Configuration facile étape par étape à l'aide de WIZARD y compris l'aide à l'écran.
- Mode de réglages de BASE pour la navigation continue des réglages essentiels dans les menus.
- Trois paires d'entrées/sorties personnalisables — utiliser comme commande 3 — Zones ou commande 3 — Priorités.
- Configuration des sorties pour commander les pompes du système ou l'équipement auxiliaire 120 V CA.
- Les pré-réglages du type de système simplifient la sélection de la température du système.
- L'entrée 0 à 10 V CC peut moduler l'allure ou la cible de chauffe de la chaudière.
- Réinitialisation extérieure intégrée avec l'arrêt par temps chaud.

### Caractéristiques avancées de la chaudière :

- Le mode de réglages AVANCÉ de la chaudière déverrouille toutes les fonctionnalités et les paramètres personnalisables.
- Gestion de plusieurs types de pompes du système ou l'équipement auxiliaire 120 V CA.
- Gestion de sources de chauffage à étages au moyen de la fonctionnalité Demande de chaleur supplémentaire.
- Intégration BMS avec MODBUS standard.

### Caractéristiques de plusieurs chaudières (réseau) :

(Voir la page suivante pour une explication des priorités)

- Crée un réseau pouvant compter jusqu'à 8 chaudières à l'aide des commandes intégrées.
- La chaudière maîtresse commande la modulation et le séquençement des chaudières sur le réseau pour atteindre la température d'alimentation désirée du système.
- Utilise toutes les entrées de chaudière jusqu'à 24 entrées personnalisables, sur le réseau de chaudière (3 par unité, maximum de 8 chaudières sur le réseau).

- Deux (2) priorités de réseau disponibles offrent plusieurs types de systèmes/zones de température.
- Les réservoirs DHW connectés directement (ou d'autres zones de chauffage) peuvent être reliés par des tuyaux et câblés localement vers n'importe quelle chaudière du système, pas seulement la première ou la dernière.
- Trois types de modulation de système — EN SÉRIE, EN PARALLÈLE, ET INTELLIGENT.
- Trois (3) modes de rotation de chaudière principale (plus ARRÊT).
- Limite l'allure de chauffe pour chaque priorité du réseau indépendamment des chevauchements de demandes de chaleur à l'aide du paramètre Max System Rate.
- Allume plusieurs chaudières à une demande initiale de chaleur pour démarrer rapidement pour les applications de forte demande à l'aide du paramètre Minimum Boilers.
- N'interrompt pas une demande de chaleur locale (comme un réservoir DHW tank raccordé directement) pour satisfaire la demande de chaleur du réseau sauf si les chaudières disponibles sont à la puissance maximale.
- Connexion simple à 2 fils pour communication chaudière à chaudière.

## Caractéristiques de demande de chaleur supplémentaire :

- Fournit le contact et la sortie de modulation pour activer les autres chaudières sources de chauffage (une chaudière SlimFit en collaboration avec une pente de chaleur ou une autre chaudière par exemple).
  - Sortie de modulation limitée à 10 V CC; 108 µA.
- Configuré pour faire fonctionner la première fonctionnalité de demande de chaleur supplémentaire (avant la chaudière SlimFit) ou la deuxième (après la chaudière SlimFit).
- Sélectionne temps de réponse durant lequel la source principale est autorisée à fonctionner avant que la demande de chaleur supplémentaire active la source secondaire.
- Alterne entre la première et la seconde selon une température extérieure réglée pour être utilisée dans les applications de chargement de base.
- Sélectionne si la source de chaleur supplémentaire est activée en fonction des températures du système surveillé par la chaudière SlimFit (dépendant de la température du système YES [OUI]).

## Fonctionnement du module de commande SlimFit

- Le module de contrôle répond aux signaux provenant des :
  - Thermostats d'ambiance
  - Aquastats DHW (le cas échéant)
  - Capteur de température — retour de chaudière, alimentation de chaudière, température des gaz de combustion et le cas échéant, alimentation et retour du système, température extérieure. Pour un rendement optimal, il est recommandé d'installer les capteurs d'alimentation et de retour du système.
- Le module de commande ajuste automatiquement la vitesse du souffleur (et le débit du gaz) afin d'accorder la puissance de la chaudière au chauffage des locaux ou à la demande DHW.
- Le module de contrôle offre trois entrées trois sorties (pour les circulateurs ou les appareils auxiliaires) plus une sortie de circulateur de chaudière.
- Il est recommandé d'utiliser la réinitialisation extérieure dans toutes les applications.
  - La température extérieure est utilisée pour réinitialiser la température d'alimentation et pour l'option d'arrêt par temps chaud.
  - Voir «Fonctionnement extérieur de la réinitialisation» on page 4 Pour une explication complète des réglages de réinitialisation extérieure.
- Pré-réglages du système
  - Le module de commande SlimFit offre des pré-réglages par type de système (voir la Figure 26, page 44 Pour la liste complète).

# Module de commande SlimFit — Mode avancé (suite)

## Priorités et entrées/sorties du module de commande SlimFit

- Pour les installations de chauffage avec plusieurs systèmes, le module de commande SlimFit utilise des PRIORITÉS pour déterminer l'ordre du fonctionnement des systèmes.
  - Les réglages de durée MAX et MIN du module de commande déterminent les durées maximales et minimales durant lesquelles le système fonctionnera avant d'être arrêté pour permettre un autre système de fonctionner.
  - Un exemple type est la priorité DHW — la demande de chaleur du système DHW a la préférence sur le chauffage de locaux si la Priorité 1 lui est attribuée.
- Chaque PRIORITÉ a son propre ensemble de paramètres de fonctionnement.
  - Le module de commande invite l'utilisateur à sélectionner le type de système (plinthé à tube à ailettes, DHW, etc.) et est programmé en usine avec les paramètres convenant à chacun de ces types de systèmes.
  - L'utilisateur peut aussi choisir CUSTOM pour créer un type de système.
- Le module de commande SlimFit offre jusqu'à trois PRIORITÉS pour les applications de chaudière unique, et jusqu'à quatre pour les applications de chaudière en raison. L'ordre de fonctionnement est :
  - Chaudières uniques : PRIORITY 1, PRIORITY 2, PRIORITY 3.
  - Chaudières en réseau : LOCAL PRIORITY 1, NETWORK PRIORITY 1, NETWORK PRIORITY 2, LOCAL PRIORITY 2.
  - Pour chaque chaudière dans un réseau, cela offre jusqu'à deux priorités LOCALES utilisées pour les systèmes de chauffage raccordés directement à la chaudière comme les réservoirs de DHW.
  - Les priorités du RÉSEAU sont utilisées pour les systèmes de chauffage raccordés à la boucle de chauffage principal et alimentés par le réseau des chaudières.
- Chaque chaudière dispose de trois paires d'ENTRÉE/SORTIE (INPUT/OUTPUT 1, 2 et 3).
  - La configuration du module de commande invite l'utilisateur à attribuer chacune de ses paires E/S une PRIORITÉ. Le module de commande SlimFit sait alors quel système (priorité) faire fonctionner lorsqu'une entrée attribuée cette priorité reçoit une demande de chaleur.
  - Les commandes SlimFit répondent aux demandes de chaleur selon l'ordre des priorités attribuées et les durées réglées pour le fonctionnement de chaque priorité.

## Circulateur de la chaudière

- Se procurer le circulateur de la chaudière auprès d'autres fournisseurs.
- Le contact sec 120 V CA du circulateur est situé dans le module d'expansion de la chaudière. Pour chacune des priorités, le module de contrôle peut être configuré pour faire fonctionner la pente de la chaudière ou pour la laisser à l'arrêt. Il est recommandé de régler le circulateur de la chaudière à OFF pour les systèmes DHW raccordés directement avec leur propre circulateur.

**AVERTISSEMENT** Le circulateur de la chaudière doit être installé et raccordé. Le débit à travers la chaudière doit être fourni en tout temps durant le fonctionnement. Omettre de le faire pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

## Fonctionnement de plusieurs chaudières

- La chaudière SlimFit dispose d'une fonctionnalité d'autodétection pour les réseaux plusieurs chaudières. La chaudière maîtresse détectera automatiquement la présence des autres chaudières câblées au réseau.
- Il s'écoulera de 30 à 1 minute avant que la chaudière maîtresse voit les chaudières fantômes.
- Chaque chaudière fantôme doit recevoir une adresse réseau, de 2 à 8. La chaudière doit être unique et NON sélectionnée pour une autre chaudière.
- Par la suite, la chaudière maîtresse construira un réseau selon les communications partagées. Si une chaudière perd la communication, la chaudière maîtresse attribuera automatiquement la chaudière perdue là où elle était auparavant une fois qu'elle sera revenue dans le réseau.
- Lorsque les entrées du réseau sont activées, la chaudière maîtresse entrera dans la routine de modulation du réseau.
- À l'aide des capteurs du système, la chaudière module la totalité du réseau pour satisfaire les demandes en énergie des entrées des priorités 1 et 2 du réseau lorsqu'elles sont activées.
- Lorsqu'une entrée de priorité locale devient active (le commutateur se ferme), la modulation pour cette entrée n'est pas commandée par la chaudière maîtresse, mais est plutôt laissée à la chaudière locale qui utilise les capteurs d'entrée et de sortie de son échangeur thermique local.
- Chacune des trois (3) entrées de la chaudière maîtresse ou de toute autre chaudière fantôme peut être attribuée comme priorité 1 ou 2 du réseau ou comme priorité locale 1 ou 2. Les réglages de priorité réseau sont communs à toutes les chaudières. Seule la chaudière maîtresse permet d'ajuster les réglages de priorité réseau.

## La séquence de fonctionnement à la

- Figure 24, page 42 est un résumé de la séquence de fonctionnement du module de commande SlimFit.
  - Les états sont affichés quand la chaudière suit le cycle établi par le module de commande de la chaudière.
  - L'affichage apparaît en rouge (fixe ou clignotant) si un problème a été détecté.

## Fonctionnement extérieur de la réinitialisation

1. Calcul la température cible pour les zones de chauffage de locaux selon la température extérieure.
2. Pour une explication des températures cibles et des températures extérieures associées, voir la Figure 1, page 5.
3. Les réglages de température examinés ci-dessous sont accessibles dans le menu des priorités pour le système applicable. Pour des explications détaillées des menus de priorité, voir la Figure 34, page 52.

### SUPPLY MAX (ALIM. MAX.)

1. Régler SUPPLY MAX à la température requise de l'eau d'alimentation pour le système à la perte de chaleur maximale de calcul (habituellement 180 °F pour une plinthé à tube à ailettes dans de nouvelles installations).

### SUPPLY MIN (ALIM. MIN.)

1. SUPPLY MIN doit être égal à la température minimale désirée de l'eau d'alimentation pour le système.
2. Elle peut être réglée aussi bas que 70 °F, qui fournit "zéro chaleur" lorsque la température extérieure est de 70 °F, parce que la température de l'eau d'alimentation est la même que la température ambiante.
3. Voir les exemples dans la Figure 1.

# Module de commande SlimFit — Mode avancé (suite)

## OD RESET MAX (TEMP. CIBLE MAX.)

1. OD RESET MAX signifie la température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur minimale (SUPPLY MIN).
2. Dans les exemples de la Figure 1, cela survient à 70 °F (défaut d'usine).

## OD RESET MIN (TEMP. CIBLE MIN.)

1. OD RESET MIN signifie la température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur maximale (SUPPLY MIN).
2. Dans les exemples de la Figure 1, cela survient à 0 °F (défaut d'usine).
3. OD RESET MIN doit être égal à ODT (température de calcul extérieure) pour l'emplacement de l'installation.

## Fonctionnement de la cible à distance (entrée 0 à 10 V CC)

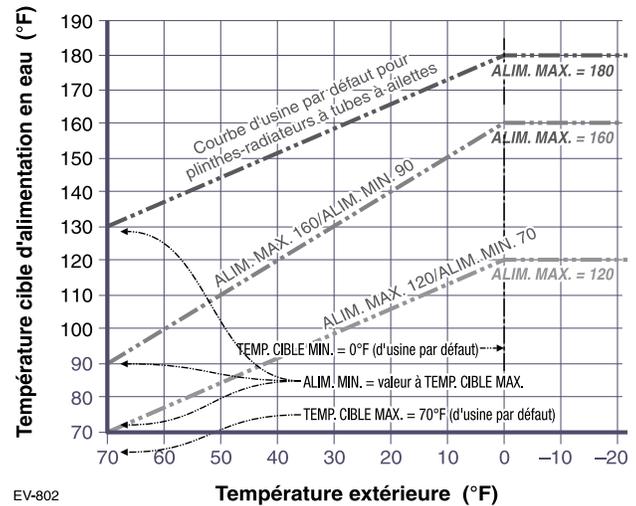
1. Cette fonction permet à une entrée analogique distante de réguler la température d'alimentation le fonctionnement/la modulation du module de contrôle. Ceci peut être fait pour n'importe quelle priorité, y compris les priorités du réseau local pour les réseaux de plusieurs chaudières.
2. Les réglages examinés ci-dessous sont accessibles dans le menu des priorités pour le système applicable. Pour des explications détaillées des menus de priorité, voir la Figure 34, page 52.
3. Voir la Figure 2 pour une explication de la température cible versus la tension lors du fonctionnement de cible distante.
4. Dans le menu de priorité pour le système applicable, sélectionner 0 à 10 V pour le réglage TARGET ADJUST (ajustement de la cible).
5. Dans le même menu de priorité, sélectionner les valeurs VOLTS FOR MIN et VOLTS FOR MAX. VOLTS FOR MIN règle la valeur de tension désirée pour la température d'alimentation minimale désirée. VOLTS FOR MAX règle la valeur de tension désirée pour la température d'alimentation maximale désirée.

## Fonctionnement de la modulation à distance (entrée 0 à 10 V CC) — chaudières uniques seulement

**⚠ AVERTISSEMENT** **Régulateur externe de plusieurs chaudières** — la modulation à distance à l'aide d'un régulateur externe ne fonctionne qu'avec chaque chaudière configurée comme chaudière UNIQUE dans la configuration du module de commande SlimFit.

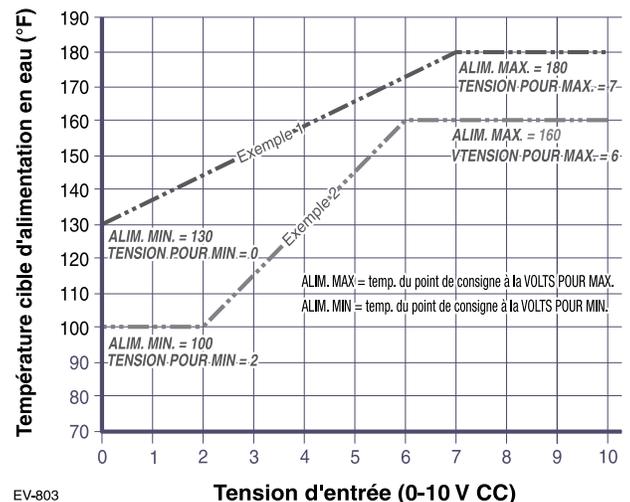
1. Utiliser cette option pour les chaudières uniques seulement. Pour utiliser 0 à 10 V CC pour la modulation résistance, aller à Contractor Menu -> Assign Inputs (Menu entrepreneur -> Affecter les entrées). Puis changer la source de l'entrée 1 à 0 à 10 V. La priorité affectée à l'entrée 1 ne peut pas être utilisée par une autre entrée.
2. La chaudière s'allume à 0,9 V CC et s'éteint à 0,8 V CC. 2 V CC = puissance à 20 %. 10 V CC = puissance à 100 %. Ces réglages de tension ne sont pas ajustables.

**Figure 1** Fonctionnement extérieur de la réinitialisation



EV-802

**Figure 2** Fonctionnement de la cible à distance



EV-803

# Installations de plusieurs chaudières

## Placement de plusieurs chaudières

- Disposer plusieurs chaudières dans la chaufferie afin d'établir les dégagements suivants :
  - Figure 3 (Côte à côte), ou
  - Figure 4 (Dos à dos).
- Fournir les dégagements indiqués autour des chaudières pour l'accès et l'entretien.

**AVERTISSEMENT** Si les dimensions recommandées ne sont pas possibles, fournir au moins les dégagements minimaux indiqués dans le manuel de la chaudière SlimFit. Suivre également les codes locaux en vigueur.

- Si les chaudières sont montées au sol, construire un socle pour la chaudière si le plancher de la chaufferie est inégal ou s'il existe un danger d'inondation. Dimensionner le socle pour permettre les dimensions de dégagement et d'espacement indiquées à la Figure 3 ou 4.
- Fournir un passage minimal de 30 pouces (914,4 mm) à l'avant des chaudières pour assurer l'accessibilité.
- Déballer, assembler et monter les chaudières selon les instructions du manuel de la chaudière SlimFit.
- Fournir les dégagements nécessaires à l'installation de la tuyauterie de ventilation et d'aération, la tuyauterie de gaz, le vase d'expansion, le circulateur principal et les autres accessoires. Les dégagements doivent être conformes à tous les codes en vigueur.

## Registres motorisés

Si les orifices d'air sont équipés de registres motorisés, verrouiller électriquement le registre pour :

- Empêcher la chaudière de s'allumer si le registre n'est pas complètement ouvert.
- Arrêter la chaudière advenant la fermeture du registre lors de son fonctionnement.

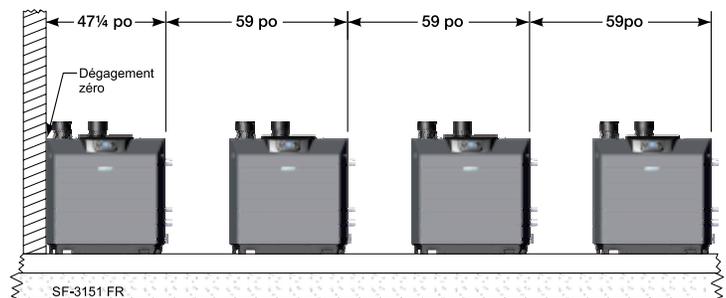
Pour accomplir ce verrouillage, relier un **contact isolé** (indiquant que le registre est ouvert) en série avec un câble à l'entrée thermostat à la chaudière. La chaudière ne démarre pas si ce contact est ouvert, et s'arrête s'il s'ouvre pendant le fonctionnement.

## Option d'air comburant raccordé à un collecteur

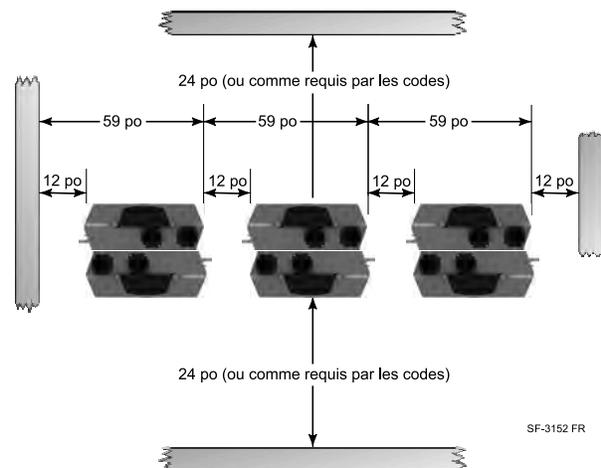
- Plusieurs chaudières SlimFit peuvent utiliser un collecteur commun d'air comburant.
  - Voir la Figure 99 à la page 110 du manuel de la chaudière SlimFit pour la superficie de la section transversale des conduits d'air combinés.
  - Créer un dégagement minimal pour les événements adjacents et le sol et le niveau de la neige comme illustré à la Figure 31 du manuel.
  - Créer une zone libre dans le conduit (ajustée pour la réduction par les ventelles) de **1 pouce carré (645 mm<sup>2</sup>) par 2000 Btu/h** de puissance totale de la chaudière, ou divisez le MBH total (1000 Btu/h) par 2.
  - Exemple : Pour un système MBS avec une puissance totale de 3 000 000 Btu/h, ou 3 000 MBH : Diviser 3 000 par 2 = 1500 pouces carrés (0,97 m<sup>2</sup>) au moins pour un conduit combiné d'air.
  - Si un registre d'air comburant est utilisé, le raccorder aux chaudières pour empêcher le fonctionnement sauf après l'ouverture du registre (voir Registres d'air motorisés, ci-dessus).

**AVERTISSEMENT** SEULE la tuyauterie d'air peut être combinée. NE PAS combiner de tuyauterie d'évent. Une fuite des gaz de combustion et des dommages à des éléments de chaudière peuvent survenir. Omettre de se conformer pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

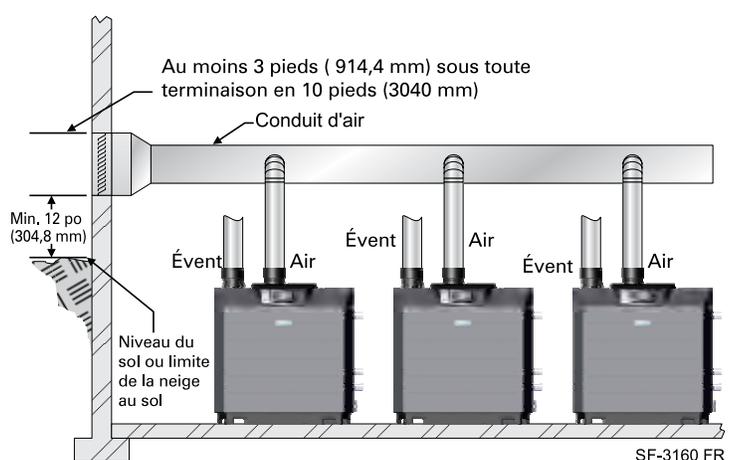
**Figure 3** Installation de plusieurs chaudières SlimFit côte à côte



**Figure 4** Installation de plusieurs chaudières SlimFit côte à côte



**Figure 5** Option d'air comburant raccordé à un collecteur



# Installations de plusieurs chaudières (suite)

## Installation de tuyauterie Easy-Fit®

- Dimensionnement du collecteur principal et du tuyau de collecteur Easy-Fit®.
  - Dimensionner la tuyauterie du système selon son débit.
  - Installer des té ou des croix pour les collecteurs Easy-Fit® comme le montre la Figure 6 Ou la Figure 7. Dimensionner les collecteurs afin qu'ils traitent la production totale des chaudières raccordées comme indiqué.
- Fournir les raccordements au collecteur principal pour les collecteurs Easy-Fit® aussi près que possible du point médian de plusieurs chaudières.
  - Utiliser des té pour quatre chaudières ou moins, comme dans la Figure 6.
  - Utiliser des té (Figure 6) ou des croix (Figure 7) pour cinq chaudières ou plus.
- Mise en place des collecteurs :
  - Pour alterner l'espacement pour les conduites d'alimentation et de retour aux chaudières, inverser les extrémités courte et longue des collecteurs comme le montrent la Figure 6 et la Figure 7.
  - Le collecteur de retour doit être sur le côté retour du collecteur principal et celui d'alimentation sur le côté alimentation.
- Raccordez les branches du collecteur Easy-Fit® aux raccordements d'alimentation et de retour des chaudières en utilisant du tuyau de cuivre ou en acier, dimensionné pour le débit requis.
- Installer un robinet d'isolement sur l'alimentation et le retour de chaque chaudière, comme illustré dans les schémas de tuyauterie de ce manuel. Certains codes locaux pourraient exiger l'utilisation de commandes et de régulateurs individuels du niveau d'eau sur chaque chaudière parce que les robinets d'isolement sont installés.
- Installer l'éliminateur d'air et le circulateur principal du système principal dans la tuyauterie d'alimentation comme illustré dans les schémas de tuyauterie. Placer le réservoir d'expansion du côté aspiration du circulateur du système comme illustré.
- Installer les accessoires du système, comme illustré dans les dessins.
- Dessins des recommandations de la tuyauterie :
  - Figure 6 et la Figure 7 Montre les détails des collecteurs Easy-Fit® manifolds.
  - Figure 8 page 8, est un dessin schématique montrant les emplacements des tuyauteries classiques de chaudière et de système, y compris les régulateurs et autres dispositifs souvent exigés par les codes locaux.
  - La Figure 9, page 14 et la Figure 11, page 16 sont des dessins en trois dimensions de la tuyauterie d'une installation type de plusieurs chaudières.
  - Figure 13, page 18 montre la tuyauterie recommandée quand un échangeur thermique isolé est nécessaire.
- Si désirés, d'autres arrangements de tuyauterie principale/secondaire peuvent être utilisés.

### AVIS

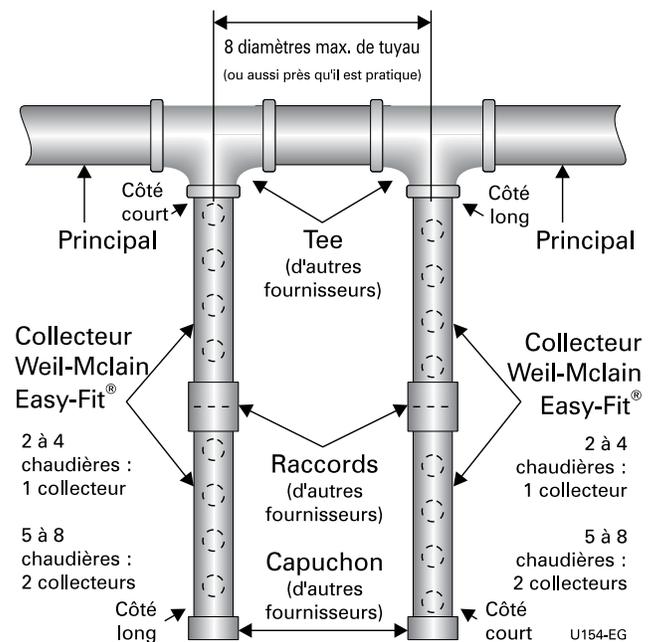
Lors de l'utilisation de robinets d'isolement sur chaque chaudière, certains codes pourraient exiger d'autres commandes. Le module de commande utilise des capteurs de température pour fournir à la fois une protection de limite maximale et moduler le module de commande de température. Il est homologué UL353 Limit Controls (limiteurs) pour satisfaire aux exigences d'ASME CSD-1 et Section IV. Le module de commande fournit également une protection pour faible niveau d'eau, à la fois grâce à un régulateur de bas niveau d'eau à l'intérieur de l'enveloppe de la chaudière et en captant la température de l'échangeur thermique. Certains codes/juridictions pourraient exiger d'autres commandes externes.

### Charge maximale raccordée par collecteur :

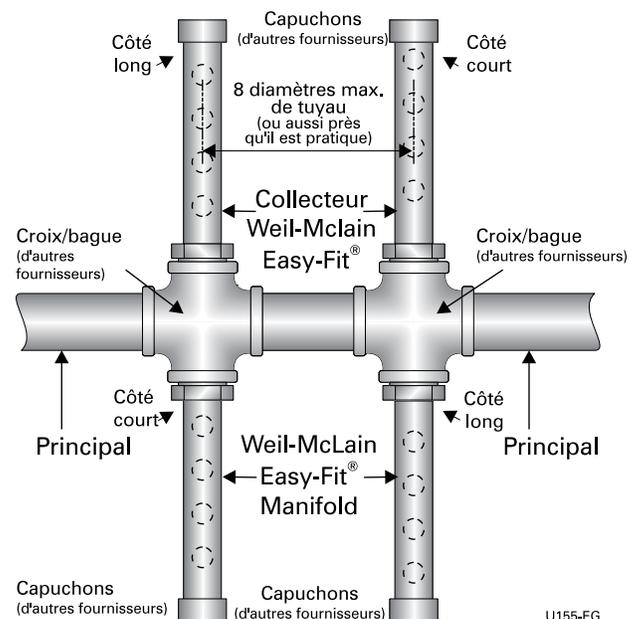
**Collecteur de 3 po — 1400 MBH**  
**Collecteur de 4 po — 2900 MBH**

(Ne pas utiliser de collecteurs inférieurs à 3 po pour les applications MBS SF-550 ou SF-750.)

**Figure 6** Raccordement de collecteur EZ-Fit d'un seul côté

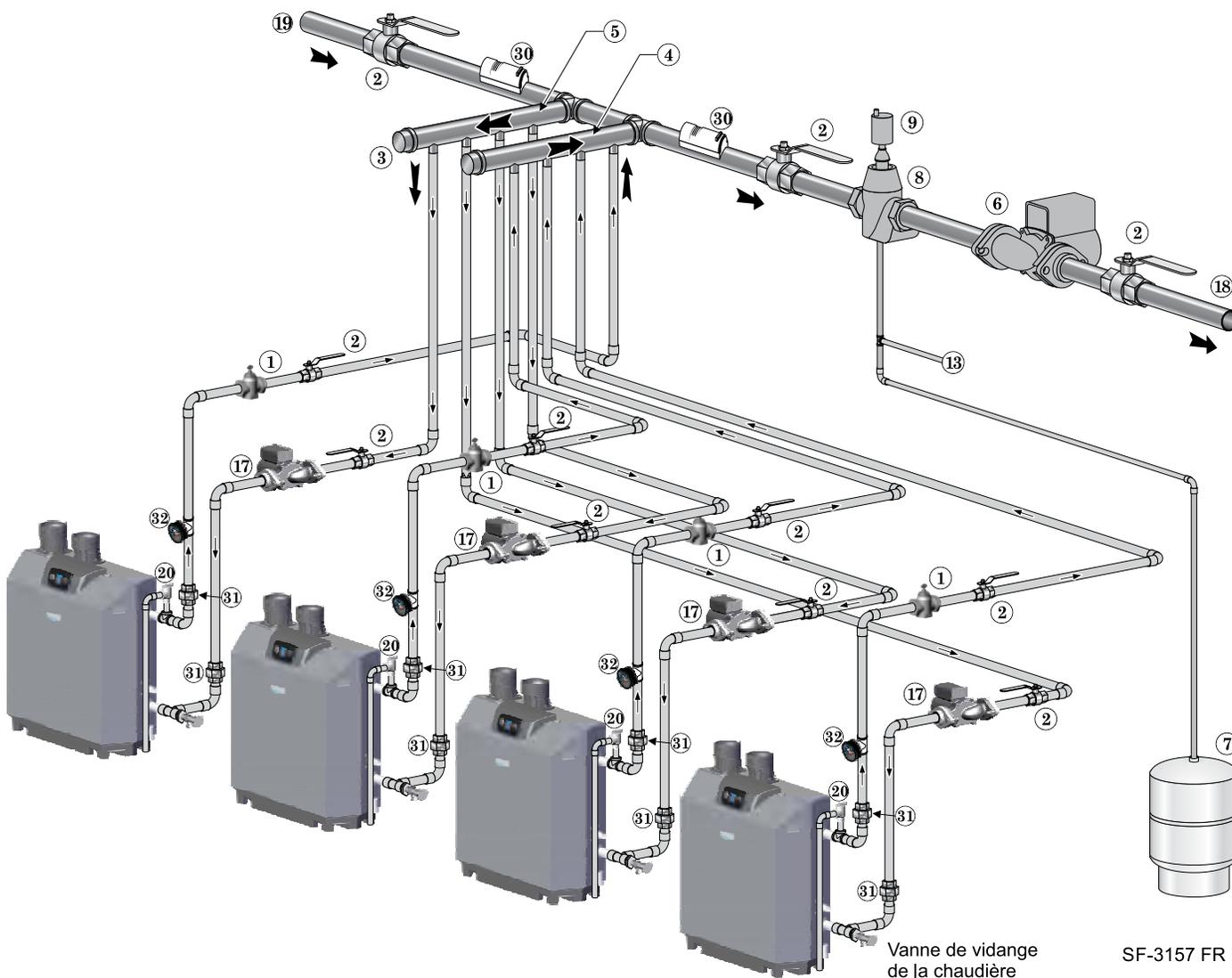


**Figure 7** Raccordement de collecteur EZ-Fit de deux côtés



# Installations de plusieurs chaudières (suite)

**Figure 8** Disposition de la tuyauterie — tuyauterie type pour plusieurs chaudières SlimFit, utilisant des collecteurs Easy-Fit Weil-McLain



### Légende — Figure 8

- |   |   |
|---|---|
| 1 Clapet antiretour/de débit (chaque chaudière)   | 12 Robinet d'isolement  |
| 2 Robinets d'isolement (le cas échéant)   | 13 Alimentation en eau froide (nécessite les éléments 10, 11 et 12).  |
| 3 Capuchons   | 17 Circulateur de chaudière (chaque chaudière)  |
| 4 Collecteur Easy-Fit® (alimentation) — voir configuration et dimension à la page 7.      | 18 Alimentation du système  |
| 5 Collecteur Easy-Fit® (retour) — voir configuration et dimension à la page 7.            | 19 Retour du système  |
| 6 Circulateur principal   | 20 Soupape de décharge et tuyauterie de décharge, installées selon le manuel de la chaudière SlimFit.   |
| 7 Vase d'expansion (à membrane)   | 30 Attacher les capteurs d'alimentation et de retour du système aux conduites comme illustré, au moins à 6 diamètres de tuyau (mais à moins de 3 pieds [900 mm]) des tés de raccordement de la chaudière. |
| 8 Éliminateur d'air du système  | 31 Installer un raccord-union aux raccordements d'alimentation et de retour de la chaudière aussi près que possible de la chaudière pour permettre le débranchement en cas de réparations.                |
| 9 Évent d'aération automatique du système   |   |
| 10 Régulateur de pression   |   |
| 11 Clapet antiretour ou disconnecteur hydraulique, comme requis par les codes en vigueur. |   |

# Configuration rapide — Exigences par chaudière

## Configuration rapide

La **configuration rapide** du module de commande SlimFit se sert de son WIZARD afin d'offrir la méthode la plus courte possible pour sa configuration.

Exécuter les étapes de la **configuration rapide** à la page 10 pour s'assurer que les ajustements minimaux requis pour le fonctionnement du module en mode AVANCÉ ont été complétés.

Le reste de ce manuel fournit des renseignements détaillés au sujet de la configuration du fonctionnement du module de commande offerts pour les applications de réglage de précision, de dépannage et de configuration personnalisée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Réglages des températures** — Vous devez vous assurer que le module de commande SlimFit est réglé aux bonnes températures de l'eau pour le système. Une température excessive de l'eau peut causer des dommages matériels importants dans certaines applications.

**Systèmes à températures multiples** — Si le système de chauffage comporte des circuits qui exigent une température d'eau plus basse (circuits de dalle à rayonnement, par exemple) ainsi que des circuits à température plus élevée (DHW, plinthe à tube à ailettes, etc.), il est recommandé de protéger les circuits à basse température avec des limiteurs câblés à un circuit de limiteur externe du module de commande SlimFit. L'absence de régulation peut entraîner des dommages matériels importants.

## Configuration des chaudières uniques

Pour les chaudières uniques qui ne font pas partie d'un réseau SlimFit, suivre les procédures de configuration de chaudière unique du manuel de chaudière SlimFit.

### AVIS

**Régulateur externe de plusieurs chaudières** — la modulation à distance à l'aide d'un régulateur externe ne fonctionne qu'avec chaque chaudière configurée comme chaudière UNIQUE dans la configuration du module de commande SlimFit. Suivre les instructions de ce manuel pour configurer le module de commande à l'aide du mode AVANCÉ.

## Réseaux de plusieurs chaudières

Les réseaux de plusieurs chaudières sont configurés avec une chaudière MAÎTRESSE et une ou plusieurs chaudières FANTÔMES. (Voir ci-dessus les applications utilisant régulateurs externes.)

- Le module de commande de la chaudière MAÎTRESSE régule la chauffe de toutes les chaudières lorsqu'elles fournissent de la chaleur aux zones du système.
- Les chaudières FANTÔMES répondent à la demande de chaleur du module de commande maître lorsqu'elles fonctionnent pour des demandes de chaleur locales (raccordées directement).

## Priorités

Le module de commande SlimFit permet l'affectation de plusieurs priorités. Ces priorités sont organisées dans l'ordre ci-dessous :

- Plusieurs chaudières : LOCAL PRIORITY 1, NETWORK PRIORITY 1, NETWORK PRIORITY 2, LOCAL PRIORITY 2.

- Chaudières uniques : PRIORITY 1, PRIORITY 2, PRIORITY 3.

### AVIS

Circuit DHW dans le système — pour le circuit DHW, le réglage du module de commande pour les MIN BOILERS doit être effectué à l'aide de du menu de priorité NETWORK 1 ou NETWORK 2 une fois que le WIZARD est complété pour assurer une réponse rapide de la demande. Voir la page 53 pour une description du réglage des MIN BOILERS.

## Temporisations

Les réglages de la temporisation régulent le séquençement des chaudières et assurent des temps de fonctionnements minimaux et maximaux pour les appels de chaleur sur chaque système. Les temporisations peuvent être ajustées au cours de la configuration du Wizard ou manuellement, comme expliqué ailleurs dans ce manuel.

Voir aussi la page 49 pour d'autres informations sur les temporisations des modules de commande et les méthodes de rotation et de séquençement.

### NET MIN ON TIME (plusieurs chaudières seulement)

- Ce paramètre est disponible au cours de la configuration du Wizard ou manuellement dans le menu NETWORK SETTINGS (Figure 30, page 48).
- Lorsqu'une chaudière est appelée par la chaudière maîtresse pour satisfaire une demande du réseau, elle s'allume au moins aussi longtemps que le MIN TIME ON NET avant de commuter pour satisfaire une priorité locale si l'une d'elles est active.
- Cette temporisation évite la fluctuation courte due aux changements de la demande.

### MIN ON TIME (durée de marche min.)

- Ce paramètre est disponible pendant la configuration du Wizard ou manuellement dans le menu NETWORK SETTINGS (Figure 36, page 54).
- Lorsqu'une chaudière est appelée pour satisfaire une priorité plus élevée, elle s'allume au moins aussi longtemps que le MIN TIME ON NET avant de commuter pour satisfaire cette priorité.
- Cette temporisation évite la fluctuation courte due aux changements de la demande.

### NET MAX ON TIME (durée de marche max réseau) (chaudières multiples seulement)

- Ce paramètre est disponible au cours de la configuration du Wizard ou manuellement dans le menu NETWORK SETTINGS (Figure 30, page 48).
- Lorsqu'une chaudière est appelée par la chaudière maîtresse pour satisfaire une demande du réseau, elle ne s'allume pas plus que longtemps que le MAX TIME ON NET avant de commuter pour satisfaire une priorité locale si l'une d'elles est active.
- Cette temporisation empêche un appel de longue durée de répondre aux autres demandes pendant trop longtemps.

### MAX ON TIME (temps d'allumage max.)

- Ce paramètre est disponible pendant la configuration du Wizard ou manuellement dans le menu NETWORK SETTINGS (Figure 36, page 54).
- Lorsqu'une chaudière est appelée pour satisfaire une priorité moins élevée, elle ne s'allume pas plus que longtemps que le MAX TIME ON NET avant de commuter pour satisfaire cette priorité.
- Cette temporisation empêche un appel de longue durée de répondre aux autres demandes pendant trop longtemps.

# Configuration rapide — Étapes

**AVERTISSEMENT** Le WIZARD doit être utilisé lors de la procédure de **configuration rapide**. Ceci est nécessaire pour s'assurer que tous les réglages requis sont effectués. En outre, il faut suivre intégralement toutes les instructions du manuel de la chaudière SlimFit. Omettre de se conformer pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

<b>Étape 1</b> Mécanique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installer les chaudières, y compris la tuyauterie d'évent/d'air et la tuyauterie d'eau, selon le manuel de la chaudière <b>SlimFit</b> et tous les codes en vigueur.</li> <li>• Voir la tuyauterie suggérée dans ce manuel et dans le manuel de la chaudière. Chaque chaudière doit être raccordée à une tuyauterie principale/secondaire et être alimentée par un circulateur de chaudière.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comme illustré dans les exemples de tuyauterie suggérés, les réservoirs DHW peuvent être raccordés directement à des chaudières individuelles ou en tant que zone distincte dans le système de chauffage.</li> <li>• Voir la page 6 pour d'autres informations sur les options d'installation pour plusieurs chaudières.</li> </ul>
<b>Étape 2</b> Électrique	<p>Pour les détails, voir les renseignements concernant le <b>CÂBLAGE SUR LE SITE</b> commençant à la page 22.</p> <p><b>ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE LA CHAUDIÈRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecter une alimentation minimale de 120 V CA à la chaudière comme indiqué dans le schéma de câblage de la chaudière (sur la chaudière et à la page 32).</li> </ul> <p><b>ENTRÉES ET SORTIES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chaque chaudière offre trois paires d'entrée/sortie. Les circuits d'entrée sont de 24 V CA. NE PAS appliquer de tension. Utiliser des contacts secs seulement. Les sorties sont 120 V CA, 2,2 A max. (Utiliser des relais si les charges excèdent 2,2 A ou si les sorties doivent être 24 V CA ou doivent être des contacts isolés).</li> <li>• Les entrées/sorties peuvent être utilisées avec des thermostats, circulateurs de zone ou soupapes de zone (nécessite des relais d'isolement à moins que les soupapes soient 120 V CA), fournissant jusqu'à trois zones par chaudière sur un système multiple.</li> <li>• Chaque chaudière offre aussi une sortie alimentation pour son circulateur de chaudière. Utiliser un relais si le circulateur nécessite plus de 10 ampères à 120 V CA.</li> <li>• Si les modules de commande <b>SlimFit</b> font fonctionner une pompe du système, la connecter l'une des sorties disponibles. La pompe du système peut être activée par un contact distant ou automatiquement sur une demande de chaleur. La configuration pour le fonctionnement de la pompe est faite à l'écran <b>ACTIVATE OUTPUT</b> (activer la sortie) du <b>WIZARD</b>.</li> </ul>	<p><b>CAPTEURS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecter un capteur extérieur, un capteur d'alimentation système et un capteur de retour système à au moins une des chaudières dans un système à plusieurs chaudières.</li> <li>• Connecter préférablement des capteurs extérieurs d'alimentation système et de retour système à plus d'une chaudière pour assurer une redondance. Si un des capteurs fait défaut, le module de commande de la chaudière maîtresse SlimFit cherchera automatiquement un capteur disponible.</li> </ul> <p><b>CÂBLES DE COMMUNICATION DE PLUSIEURS CHAUDIÈRES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour plusieurs chaudières, connecter les câbles de communication de chaudière à chaudière, comme indiqué à la page 31.</li> </ul> <p><b>AUTRES RENSEIGNEMENTS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour le câblage de l'interrupteur de débit ou du verrouillage CAD, voir la page 31.</li> <li>• Pour les connexions de limite externes, voir la page 27.</li> <li>• Pour les entrées 0 à 10 V CC, voir la page 29.</li> </ul> <p><b>MÉTHODES DE ZONAGE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir les informations de câblage et de configuration du module de commande pour les applications de zonage types commençant à la page 36.</li> <li>• Voir des exemples de systèmes commençant à la page 14.</li> </ul>
<b>Étape 3</b> MISE SOUS TENSION	<p><b>AVIS</b> Suivre toutes les instructions dans le manuel de la chaudière <b>SlimFit</b>, incluant toutes les inspections avant démarrage et les vérifications finales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FERMER le robinet de gaz manuel à la chaudière pour éviter l'écoulement de gaz pendant la configuration.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) de la chaudière à la position ON (marche).</li> <li>• Suivre les messages guides à l'écran pour atteindre l'écran de démarrage initial <b>BOILER SETTINGS</b> (Réglages de la chaudière).</li> <li>• Voir la Figure 22, page 40 pour les informations de navigation. Noter que la séquence d'écrans change après le démarrage initial, comme illustré.</li> </ul>
<b>Étape 4</b> WIZARD (ASSISTANT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner l'option <b>START WIZARD</b> (démarrer l'assistant) à partir de l'écran initial du menu <b>BOILER SETTINGS</b> (voir à la Figure 22, page 40).</li> <li>• Utiliser l'aide à l'écran au besoin. Pour d'autres renseignements, voir les détails dans ce manuel.</li> <li>• NE PAS sélectionner <b>SKIP WIZARD</b> (sauter l'assistant) excepté si le module de commande doit être configuré manuellement.</li> </ul>	<p><b>AVIS</b> CHAUDIÈRES UNIQUES — Configurer le module de commande selon les instructions du manuel de la chaudière <b>SlimFit</b>. Si des réglages <b>AVANCÉS</b> sont nécessaires, changer au mode <b>ADVANCED</b> (avancé) dans le menu <b>CONTRACTOR</b> (entrepreneur). Voir les informations de configuration du mode <b>AVANCÉ</b> ailleurs dans ce manuel.</p>
<b>Step 5</b> Terminer la configuration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certains autres réglages du module de commande pourraient devoir être modifiés, selon l'application.</li> <li>• Voir l'explication du fonctionnement et des réglages du module de commande SlimFit, commençant à la page 41.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour les charges à forte demande</b> nécessitant une réponse rapide, comme un DHW réseau, accéder à l'écran <b>NETWORK PRIORITY</b> pour la priorité affectée (voir Figure 34, page 52). Changer <b>MIN BOILERS</b> (chaudières min.) pour le nombre de chaudières nécessaire à la charge de pointe.</li> </ul>
<b>Étape 6</b> Démarrage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appliquer les instructions du manuel de la chaudière <b>SlimFit</b> pour vérifier l'installation et démarrer la chaudière au moyen des appareils de test de combustion comme indiqué.</li> </ul>	

## Configuration rapide — Le WIZARD (l'assistant)

- Le WIZARD est disponible seulement lors de la configuration initiale de la chaudière. On ne peut pas y accéder par la suite. Si le WIZARD est contourné accidentellement, suivre les séquences de navigation indiquées aux pages 46 et 47. Sélectionner RESET FACTORY DEFAULTS (Réinitialiser aux valeurs d'usine par défaut) sur le menu Boiler Settings. Suivre les indications à l'écran. La configuration de la chaudière doit alors commencer à partir du début.
- Le WIZARD vous guide à travers une procédure de configuration étape par étape conçue pour l'application choisie.
- Une aide contextuelle est disponible pour expliquer l'objectif des éléments clés de la configuration.

```

BOILER SETTINGS
HIGH ALTITUDE: NO
WWSD TEMP: ### ° F

START WIZARD
SKIP WIZARD

FOR DETAILS ON ANY
SELECTED LINE, PRESS
THE ► BUTTON.

HELP ►
SELECT ▲▼ EDIT ■

```

- Cet écran apparaît lors du démarrage initial.
- Effectuer les étapes du WIZARD pour chaque chaudière.
- HIGH ALTITUDE (Altitude élevée) sont des paramètres essentiels. Ils doivent être entrés correctement pour chaque chaudière avant de procéder.
- Entrer la température WWSD (Warm Weather Shutdown [arrêt pour temps chaud]) — Ceci règle la température extérieure en dessous de laquelle les systèmes de chauffage de locaux sont désactivés. WWSD doit aussi être sélectionné pendant la configuration du système pour l'activer.

- Sélectionner START WIZARD (démarrer l'assistant).
- NE PAS sélectionner SKIP WIZARD (sauter l'assistant). Sélectionner SKIP WIZARD amènera l'écran au USER MENU (menu utilisateur). Toute la configuration devra alors être effectuée manuellement.
- AVIS — Une fois que SKIP WIZARD a été sélectionné, le WIZARD ne sera plus disponible à moins que le module de commande soit réglé à FACTORY DEFAULT (valeur d'usine par défaut) et que son démarrage soit recommencé.

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
WHAT IS THE USE OF
INPUT/OUTPUT - # ?

HEAT/DHW DEMAND
AUX/PUMP OUTPUT
NOT USED

NOTE:
120V OUTPUTS HAVE A
2.2 AMP LIMIT. IF MORE
CURRENT IS REQUIRED,
USE AN EXTERNAL
CONTACT.

◀BACK SELECT ▲▼ NEXT ■

```

- Chaque chaudière offre trois paires d'entrée/sortie. Chaque paire peut être configurée pour fonctionner comme demande de chaleur avec une sortie ou pour effectuer une fonction auxiliaire comme faire fonctionner une pompe du système.
- Lorsque les écrans WIZARD sont remplis pour **INPUT 1**, le WIZARD recommence avec **INPUT/OUTPUT 2**, puis passe à **INPUT/OUTPUT 3** lorsque **2** est rempli.
- Sélectionner HEAT/DHW DEMAND (demande chaleur/DHW) si l'entrée/sortie est connectée à un chauffage ou à une zone ou un système DHW. L'entrée pourrait être un thermostat de zone ou un commutateur. La sortie pourrait être de 120 V CA vers un circulateur (2,2 A ou moins) ou un relais d'isolement.

- Sélectionner AUX PUMP/OUTPUT (sortie aux/pompe) si l'entrée est utilisée pour une pompe du système, un verrouillage de registre d'air comburant, etc.
- Pour faire fonctionner une pompe de système, configurer l'entrée comme AUX PUMP/OUTPUT. Connecter la sortie correspondant à la pompe du système ou au relais de la pompe (si la charge de la pompe excède 2,2 A). Lorsque l'écran ACTIVATE OUTPUT # (activer la sortie n°) s'affiche, sélectionner **ANY INPUT BY ITS PRIORITY SETTINGS** (n'importe quelle entrée selon son réglage de priorité) comme mode de fonctionnement.
- Sélectionner NOT USED (non utilisée) si l'entrée/sortie n'est pas nécessaire.

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
WHAT PRIORITY IS
INPUT/OUTPUT - # ?

PRIORITY 1 - LOCAL 1
PRIORITY 2 - NETWORK 1
PRIORITY 3 - NETWORK 2
PRIORITY 4 - LOCAL 2

HELP ►
◀BACK SELECT ▲▼ NEXT ■

```

- Pour les applications de plusieurs chaudières, le module de commande SlimFit offre jusqu'à quatre priorités, comme indiqué sur cet écran. La préférence est donnée à ces priorités dans l'ordre indiqué (Priorité 1 à 4).
- Sélectionner quelle priorité sera activée par cette entrée/sortie.
- Toutes les chaudières peuvent fonctionner sur demande à partir des Priorités réseau.
- NETWORK PRIORITIES (priorités réseau)
  - Toute entrée sur une chaudière peut être affectée à une priorité réseau (NETWORK PRIORITY 1 ou NETWORK PRIORITY 2).
  - Le WIZARD permet seulement de configurer une Priorité réseau sur la chaudière maîtresse. Il saute

- la configuration d'une priorité réseau sur toutes les chaudières fantômes.
  - Toutes les chaudières sur le réseau s'allument pour répondre aux demandes du réseau
- LOCAL PRIORITIES (priorités locales)
  - Une chaudière peut utiliser ses entrées/sorties pour faire fonctionner jusqu'à deux priorités locales (LOCAL PRIORITY 1 et LOCAL PRIORITY 2). Ceci s'applique seulement aux boucles de chauffage directement raccordées à la chaudière.
  - Seule la chaudière à laquelle l'entrée est câblée répondra aux demandes locales. Les boucles de chauffage local doivent être directement raccordées à la chaudière.

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
WHAT SYSTEM TYPE IS
PIPED TO OUTPUT - # ?

FAN COIL
FINNED TUBE BASEBOARD
CAST IRON BASEBOARD
CAST IRON RADIATOR
RADIANT - SLAB ON GRADE
RADIANT - THIN SLAB
RADIANT - BELOW FLOOR
RADIANT - ABOVE FLOOR
DHW
CUSTOM - #####

HELP ►
◀BACK SELECT ▲▼ NEXT ■

```

- Utiliser cet écran pour sélectionner le type de système pour cette priorité.
- Le module de commande règle automatiquement les paramètres de fonctionnement pour correspondre au type de système choisi.
- Pour voir les réglages d'usine par défaut pour chaque système, voir la Figure 26, page 44.
- Les paramètres de fonctionnement peuvent être personnalisés dans l'écran suivant, si désiré.
- Sélectionner CUSTOM (personnalisé) pour configurer manuellement les réglages de fonctionnement pour le système.

- NETWORK PRIORITY 1** ou **2** — Cet écran ne s'affiche pas sur une chaudière fantôme si l'entrée/sortie est affectée à une priorité réseau. L'écran apparaît seulement sur la chaudière maîtresse, où la priorité doit être configurée.

## Configuration rapide — Le WIZARD (l'assistant) (suite)

Si TARGET ADJUST = ODT

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
SYSTEM TYPE : #####
TARGET MOD SENSOR :
                BOILER OUT
TARGET ADJUST : ODT
SUPPLY MAX : ## ° F
SUPPLY MIN : ## ° F
OD RESET MAX : ## ° F
OD RESET MIN : ## ° F
BOOST TIME : ## MIN
RUN BOILER PUMP? YES
RUN AUX / PUMP OUT? YES
MAX ON TIME : ## MIN
HELP ►
◀BACK SELECT▶▼ NEXT

```

Si TARGET ADJUST = 0-10 V

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
SYSTEM TYPE : #####
TARGET MOD SENSOR :
                BOILER OUT
TARGET ADJUST : 0 - 10 V
SUPPLY MAX : ## ° F
SUPPLY MIN : ## ° F
VOLTS FOR MAX : ## ° V
VOLTS FOR MIN : ## ° V
BOOST TIME : ## MIN
RUN BOILER PUMP? YES
RUN AUX / PUMP OUT? YES
MAX ON TIME : ## MIN
HELP ►
◀BACK SELECT▶▼ NEXT

```

Si TARGET ADJUST = NONE

(AUCUN)

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
SYSTEM TYPE : #####
TARGET MOD SENSOR :
                BOILER OUT
TARGET ADJUST : NONE
SUPPLY MAX : ## ° F

RUN BOILER PUMP? YES
RUN AUX / PUMP OUT? YES
MAX ON TIME : ## MIN
HELP ►
◀BACK SELECT▶▼ NEXT

```

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
ACTIVATE OUTPUT - # :
- ALWAYS ON
- EXTERNAL SWITCH
- OUTDOOR BELOW WWS D
- ANY INPUT
- ANY INPUT BY ITS
  PRIORITY SETTINGS
- ANY BURNER DEMAND

HELP ►
◀BACK SELECT▶▼ NEXT

```

- SYSTEM TYPE (type de système) – Lecture seulement (affecté à l'étape précédente).
- TARGET MOD SENSOR (capteur de modulation de cible) — Lecture seulement pour les chaudières en réseau, réglable pour les chaudières uniques — Affiche quelle lecture de capteur est utilisée pour la modulation. Boiler sensor (capteur de la chaudière) est la valeur par défaut pour les priorités locales. System sensor (capteur du système) est la valeur par défaut pour les priorités réseau.
- TARGET ADJUST (réglage de cible) — Sélectionne comment la température cible est calculée — NONE (aucun) (aucune réinitialisation, température cible fixe = SUPPLY MAX)
  - ODT (réinitialisation extérieure, réglage par défaut). La température cible est calculée à partir de la courbe de régulation extérieure. SUPPLY MAX est la température cible lorsque la température extérieure égale OD RESET MAX. SUPPLY MIN est la température cible lorsque la température extérieure égale OD RESET MIN. Lorsque les températures extérieures sont entre ces deux valeurs, la température cible est ajustée proportionnellement. Voir la Figure 1, page 5 pour les détails.
  - 0-10 V** (température cible basée sur l'entrée d'une source distante). SUPPLY MAX est la température cible à la valeur VOLTS FOR MAX. SUPPLY MIN est la température cible à la valeur VOLTS FOR MIN. Pour les valeurs de tension entre max. et min., la température cible est ajustée proportionnellement. Voir Figure 2, page 5 pour les détails.
- SUPPLY MAX (alim. max.) – Régler la valeur SUPPLY MAX sur la température d'alimentation en eau requise pour le système à la perte de chaleur maximale nominale (généralement 82,2°C [180°F] pour les plinthes-radiateurs à tubes à ailettes sur les nouvelles installations).
- SUPPLY MIN (alim. min.) – Régler la valeur SUPPLY MIN sur la température minimale d'alimentation en eau souhaitée pour le système. Cette ligne ne s'affichera pas si Target Adjust est sélectionné comme NONE (aucun).
- OD RESET MAX (temp. cible min.) — représente la température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur minimale (SUPPLY MIN.). (N'apparaît pas si 0-10 V est sélectionné pour Target Adjust.)
- OD RESET MIN (temp. cible max) représente la température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur maximale (SUPPLY MAX). (N'apparaît pas si 0-10 V est sélectionné pour Target Adjust.)
- VOLTS FOR MAX – Apparaît si 0-10 V est sélectionné pour Target Adjust. Règle la tension à laquelle la température SUPPLY MAX est requise.
- VOLTS FOR MIN – Apparaît si 0-10 V est sélectionné pour TARGET ADJUST. Règle la tension à laquelle la température SUPPLY MIN est requise. Pour les tensions entre min. et max., la température cible sera ajustée selon une courbe linéaire.
- **BOOST TIME** (temps d'accroissement) — Chaque fois que la demande de chaleur dépasse cette durée, la température cible sera accrue de 6°C (10°F). Elle ne dépassera cependant pas Supply Max.
- **RUN BOILER PUMP** (activer la pompe de chaudière) — Sélectionne si la pompe de chaudière est activée lorsque cette demande de chaleur est en fonction. Ce réglage est YES (oui) pour les priorités réseau et n'est pas réglable.
- RUN AUX PUMP/OUT – Sélectionne si les entrées/sorties dans le système configurées comme AUX PUMP/OUTPUT sont activées lorsque cette demande de chaleur est en fonction.
- MAX ON TIME/MIN ON TIME – Temps maximal ou minimal pendant lequel le réseau fait fonctionner cette priorité si on lui demande de faire fonctionner une autre priorité réseau. MAX s'affiche pour Network Priority 1, MIN s'affiche pour Network Priority 2. Cette ligne s'affiche SEULEMENT sur le Wizard de la chaudière maîtresse. Elle n'apparaît pas sur les chaudières fantômes.

- Utiliser cet écran pour régler quand une sortie SYSTEM PUMP/AUX est activée. Pour une explication détaillée, voir la Figure 39, page 57 et la Figure 40, page 57.

## Configuration rapide — Le WIZARD (l'assistant) (suite)

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
LOCAL ◀-▶ NETWORK
SWITCHING TIMES

LP1 MAX ON TIME: ###M
  ↓ ↑
NET MIN ON TIME: ###M
NET MAX ON TIME: ###M
  ↓ ↑
LP2 MIN ON TIME: ###M

NEXT STEP          HELP ▶
◀BACK SELECT▲▼   EDIT ■
  
```

- Les temporisations réglées sur cet écran empêchent la chaudière de fonctionner trop longtemps pour une demande si une autre demande est présente. Elles empêchent aussi les cycles courts dus à une demande.
- LP1 et LP2 sont les durées pour les priorités locales.
- MIN NET ON TIME et MAX NET ON TIME sont les durées maximale et minimale pendant lesquelles cette chaudière est dédiée à une demande provenant du réseau.

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
BOILER SEQUENCING
SEQUENCE TYPE: SMART

BASERATE HIGH: ###%
BASERATE LOW:  ###%

LEAD BOILER ROTATE:
  INCREMENTAL HOURS
  ROTATE FREQ: ## DAYS
FORCE LEAD ROTATE: YES

NEXT STEP          HELP ▶
◀BACK SELECT▲▼   NEXT ■
  
```

- Utiliser cet écran pour régler la manière dont les chaudières sont séquencées et comment se produit la rotation de l'utilisation entre les chaudières du réseau.
- Pour une explication complète du séquençage et de la rotation, référez-vous à la page 49 et à la page 50.
- Le séquençage signifie la façon dont l'allure de chauffe de chaque chaudière est commandée à mesure que les chaudières sont allumées et éteintes par la chaudière maîtresse.
  - Trois TYPES DE SÉQUENCE sont disponibles: Le séquençage SERIES (en série) permet à chaque chaudière d'atteindre la puissance complète avant de démarrer la chaudière suivante en séquence. Le séquençage PARALLELE (en parallèle) utilise un limiteur, appelé BASE-RATE HIGH (allure de base élevée), pour limiter l'allure de chauffe avant d'ajouter des chaudières supplémentaires. Le séquençage SMART (intelligent) [réglage d'usine par défaut] utilise une allure de chauffe minimale, appelée BASE-RATE LOW (allure de base faible), pour garder les chaudières à une allure de chauffe minimale, ajoutant des chaudières supplémentaires à une

allure réduite jusqu'à ce que toutes les chaudières soient allumées au besoin. Les chaudières peuvent alors moduler ensemble aussi haut que nécessaire pour répondre à la demande.

- La ROTATION signifie comment et à quelle fréquence l'ordre d'allumage des chaudières est modifié.
  - Les options **LEAD BOILER ROTATE** (rotation de la chaudière principale) sont basées sur la durée pendant laquelle une chaudière a fonctionné. Sélectionner OFF (arrêt), **BY BOILER ID** (par ID de chaudière), **TOTAL HOURS** (heures totales) ou **INCREMENTAL HOURS** (heures progressives). Voir l'explication détaillée des options à la page 49.
  - Utiliser le réglage ROTATE FREQ (fréquence de rotation) pour contrôler à quelle fréquence la séquence de rotation est changée.
  - FORCE LEAD ROTATE (forcer la rotation de la chaudière principale) – Si réglé à YES, lorsque la temporisation de fréquence expire et que le nouvel ordre est calculé, cette fonction force le nouvel ordre des chaudières à prendre effet alors que la demande de chaleur est actuellement active.

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
SET DATE et TIME

TIME:  HH:MM AM

DATE:  MM/DD/YY

◀BACK SELECT▲▼   NEXT ■
  
```

- Cet écran s'affiche SEULEMENT sur la chaudière maîtresse, non sur les chaudières fantômes.
- Régler l'heure et la date pour assurer que les journaux du module de commande enregistrent avec exactitude l'heure et la date des événements.
- L'information d'heure et de date est fournie aux chaudières fantômes par la chaudière maîtresse.

```

SLIMFIT WIZARD
## OF ##
MAINTENANCE INFO
NAME: #####
PHONE: ###-###-####

MODEL: #####-##
CP#: #####
INSTALLED:  DD/MM/YY
LAST DATE:  DD/MM/YY
NEXT DATE:  DD/MM/YY
INTERVAL SET: 12MONTHS

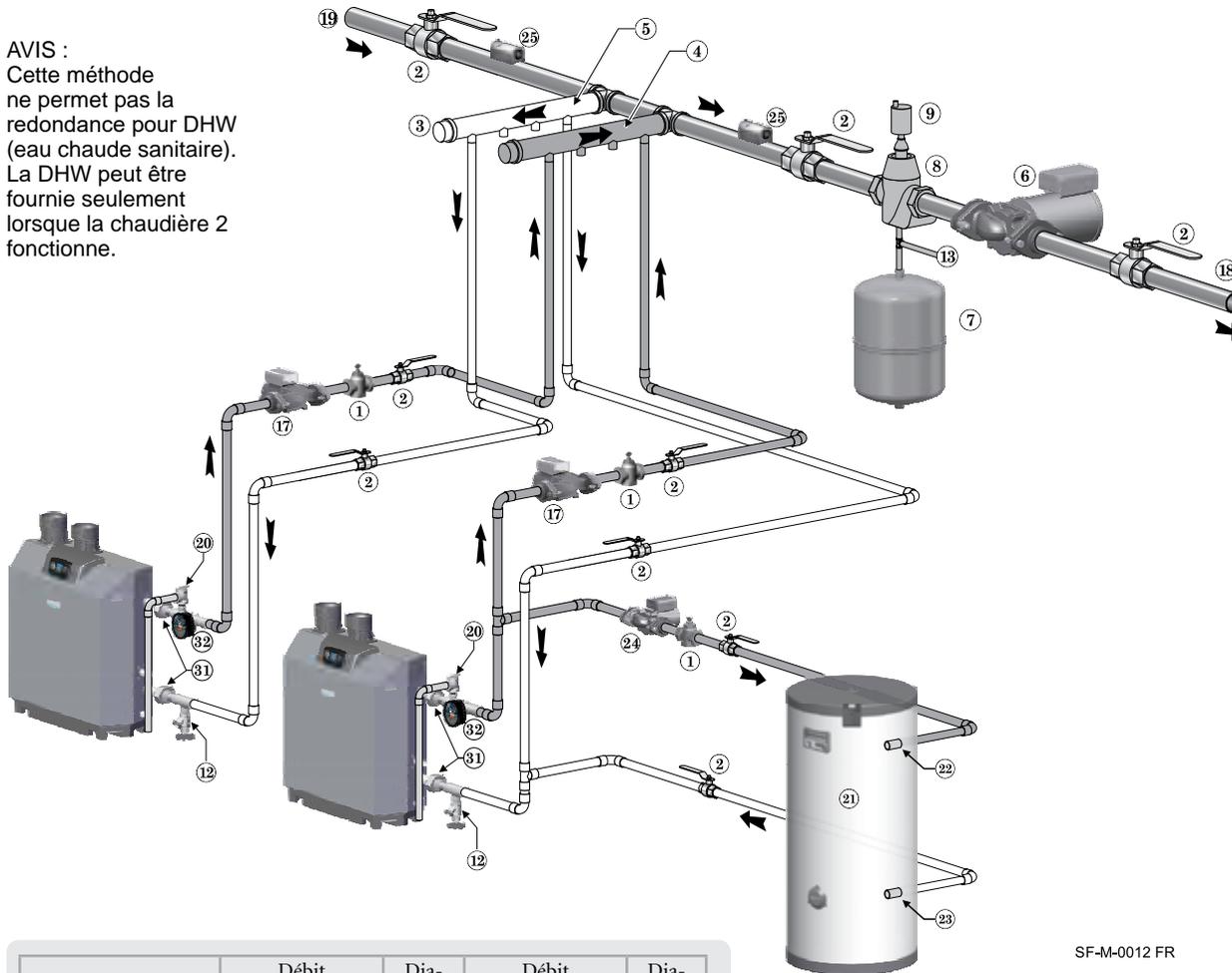
WIZARD COMPLETE
◀BACK SELECT▲▼   HELP ▶
                   NEXT ■
  
```

- Utiliser cet écran pour entrer les données pertinentes au sujet de l'installateur et de la chaudière.
- Voir la Figure 41, page 59 pour une explication complète des entrées sur ce menu.

## Configuration rapide — Application type A

**Figure 9** Application type A — Schéma de tuyauterie — tuyauterie type pour plusieurs chaudières SlimFit, utilisant des collecteurs Weil-McLain Easy-Fit (système à 2 chaudières) (ajuster les raccords de la chaudière au besoin pour les autres modèles de chaudière)

**AVIS :**  
Cette méthode ne permet pas la redondance pour DHW (eau chaude sanitaire). La DHW peut être fournie seulement lorsque la chaudière 2 fonctionne.



SF-M-0012 FR

Voir la Figure 10, page 15 pour installer une configuration différente si la DHW est située dans le système en tant que zone au lieu d'être raccordée directement.

Diamètre suggéré des tuyaux côté chaudière pour DHW (pour un max. de 0,04 pi de perte de charge par pied de longueur équivalente, LET)	Débit	Dia- mètre	Débit	Dia- mètre
	1 à 3,9 gal/min	¾	24 à 45 gal/min	2
	3,9 à 7,1 gal/min	1	45 à 75 gal/min	2½
	7,1 à 16 gal/min	1¼	75 à 140 gal/min	3
	16 à 24 gal/min	1½	140 à 290 gal/min	4

### Légende — Figure 9

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Soupape de débit/clapet antiretour ou clapet antiretour à ressort.</p> <p><b>2</b> Robinets d'isolement (le cas échéant).</p> <p><b>3</b> Capuchons.</p> <p><b>4</b> Collecteur Easy-Fit® (alimentation) — Voir configuration et dimension à la page 7.</p> <p><b>5</b> Collecteur Easy-Fit® (retour) — Voir configuration et dimension à la page 7.</p> <p><b>6</b> Circulateur de système (non utilisé si le système comprend un circulateur à zones).</p> <p><b>7</b> Réservoir d'expansion (type diaphragme).</p> <p><b>8</b> Éliminateur d'air du système.</p> <p><b>9</b> Événement d'aération automatique du système.</p> <p><b>12</b> Soupapes de vidange de la chaudière.</p> <p><b>13</b> Alimentation en eau froide (selon les codes applicables).</p> <p><b>17</b> Circulateur de chaudière — fait circuler l'eau entre la chaudière et les collecteurs Easy-Fit®.</p> | <p><b>18</b> Alimentation du système.</p> <p><b>19</b> Retour du système.</p> <p><b>20</b> Soupape de décharge et tuyauterie de décharge, installées selon le manuel de la chaudière SlimFit.</p> <p><b>21</b> Chauffe-eau à accumulation à chauffage indirect (gamme Weil-McLain Aqua Plus montrée) — L'exemple est illustré raccordé à une chaudière du système. L'installation est montrée à la page suivante pour cette configuration et aussi pour l'option d'un réservoir DHW (eau chaude sanitaire) installé comme zone de système.</p> <p><b>22</b> Alimentation en eau de la chaudière DHW, type.</p> <p><b>23</b> Retour d'eau de la chaudière DHW, type.</p> <p><b>24</b> Circulateur et soupape de débit/clapet antiretour côté chaudière de la DHW.</p> <p><b>25</b> Fixer l'alimentation système et les capteurs de retour aux conduites comme illustré, au moins 6 diamètres de tuyau (mais au plus 91 cm [3 pi]) des tés de connexions de la chaudière. Pour la redondance, vous pouvez installer un capteur d'alimentation et de retour connecté à chaque chaudière.</p> <p><b>31</b> Raccords unions.</p> |
|--|---|

# Configuration rapide — Application type A (suite)

**AVERTISSEMENT** **Modèle de chaudière et Altitude sont des réglages essentiels.** Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

**Figure 10** Application type A — système de plusieurs chaudières — Exigences de configuration (les réglages non indiqués ci-dessous peuvent être laissés aux réglages d'usine par défaut à moins que des besoins spéciaux indiquent des réglages différents)

## CONFIGURATION POUR Figure 9, page 14 COMME MONTRÉ (DHW connectée directement)

**Câblage de la chaudière et réglages du module de commande** (voir la Figure 9, page 14 pour les éléments référencés)

ID de chaudière	Entrée TT	Câblé à partir de :	Affectation d'entrée	Option Aux	Sortie	Câblé à : ***
1 Maîtresse	1	Zone 1 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	1	Zone 1 Circ./soupape
	2	Zone 2 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	2	Zone 2 Circ./soupape
	3	Aucun câble	Aux Pump/Output *	N'importe quelle entrée TT par son réglage de priorité	3	Relais de circ. système (Item 6) *
2 Fantôme	1	DHW Tstat	Priorité 1 — Local 1	S.O.	1	Circ. DHW (Item 24)
	2	Zone 3 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	2	Zone 3 Circ./soupape
	3	Zone 4 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	3	Zone 4 Circ./soupape

\*\* Le circulateur de système ne sera pas utilisé si le système est zoné à l'aide de circulateurs. Aux Pump/Output ne serait pas nécessaire.

### Réglages de priorité

Priorité n°	Réglage	Valeur	Priorité n°	Réglage	Valeur
Priorité 1 — Local 1 (Chaudière 2 seulement)	System Type (Type de système)	DHW	Priorité 2 — Réseau 1 (Chaudière 1 seulement)	System Type (Type de système)	Sélectionner le type de système de chauffage
	Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	NON		Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	OUI
	Run Aux Output (activer sortie aux.)	NON		Run Aux Output (activer sortie aux.)	OUI

## CONFIGURATION SI LA DHW EST SITUÉE DANS LE SYSTÈME EN TANT QUE ZONE

**Câblage de la chaudière et réglages du module de commande** (voir la Figure 9, page 14 pour les éléments référencés)

ID de chaudière	Entrée TT	Câblé à partir de :	Affectation d'entrée	Option Aux	Sortie	Câblé à : ***
1 Maîtresse	1	Zone 1 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	1	Zone 1 Circ./soupape
	2	Zone 2 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 2 Circ./soupape
	3	Aucun câble	Aux Pump/Output *	N'importe quelle entrée TT par son réglage de priorité	3	Circ. système (Item 6) *
2 Fantôme	1	DHW Tstat (Item 26)	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	1	Circ./soupape DHW
	2	Zone 3 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 3 Circ./soupape
	3	Zone 4 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	3	Zone 4 Circ./soupape

\* Le circulateur de système ne sera pas utilisé si le système est zoné à l'aide de circulateurs. Aux Pump/Output ne serait pas nécessaire.

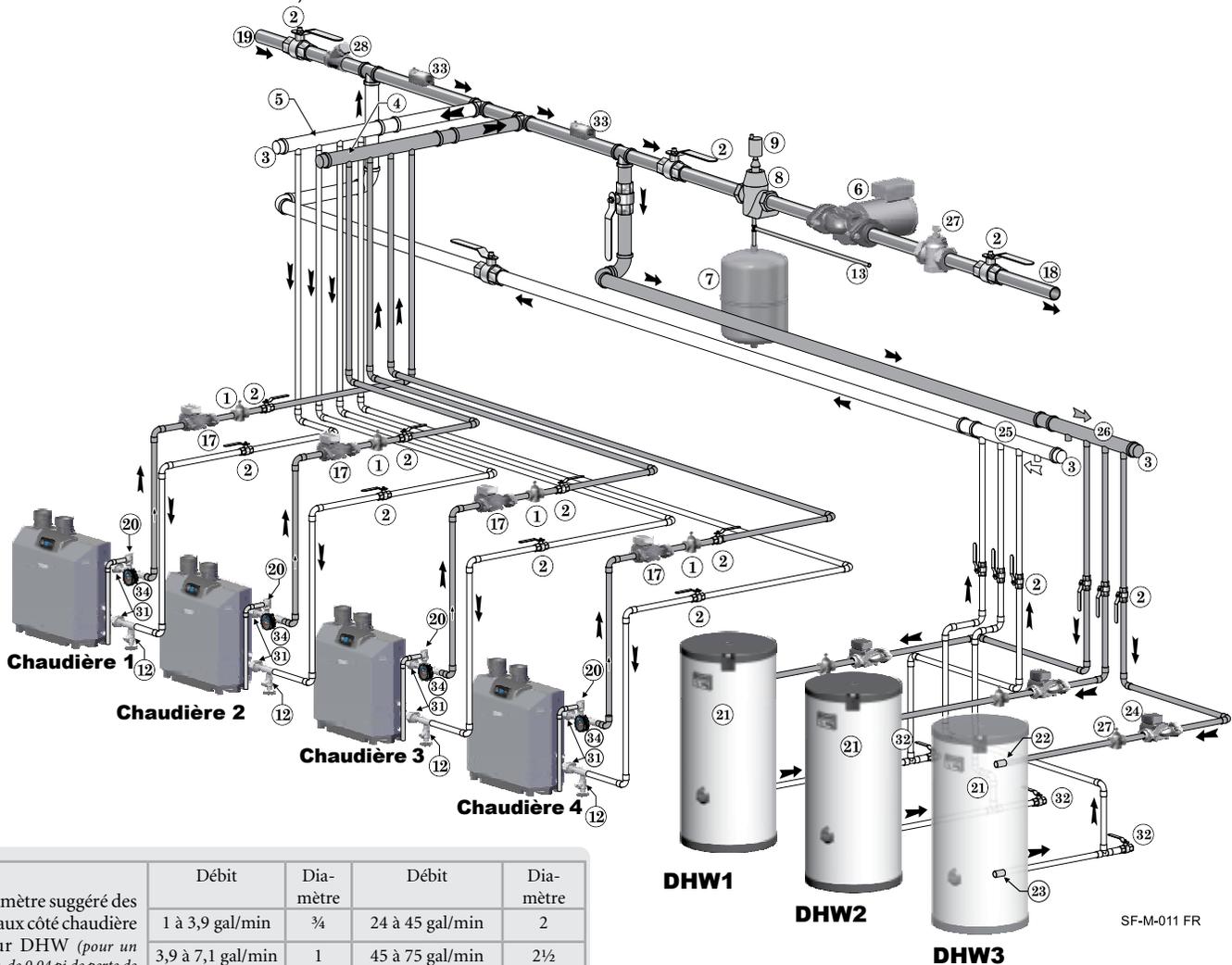
### Réglages de priorité

Priorité n°	Réglage	Valeur	Priorité n°	Réglage	Valeur
Priorité 2 — Réseau 1	System Type (Type de système)	DHW	Priorité 3 — Réseau 2	System Type (Type de système)	Sélectionner le type de système de chauffage
	Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	OUI		Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	OUI
	Run Aux Output (activer sortie aux.)	OUI		Run Aux Output (activer sortie aux.)	OUI

\*\*\* Les sorties sont 120 V CA maximum 2,2 A. Utiliser un relais pour d'autres tensions ou des intensités plus élevées.

# Configuration rapide — Application type B

**Figure 11** Application type B — Schéma de tuyauterie — tuyauterie type pour plusieurs chaudières SlimFit, avec des chauffe-eau à accumulation DHW — système à 4 chaudières (ajuster les raccords de la chaudière au besoin pour les autres modèles de chaudière)



Diamètre suggéré des tuyaux côté chaudière pour DHW (pour un max. de 0,04 pi de perte de charge par pied de longueur équivalente, LET)	Débit	Dia- mètre	Débit	Dia- mètre
	1 à 3,9 gal/min	3/4	24 à 45 gal/min	2
	3,9 à 7,1 gal/min	1	45 à 75 gal/min	2½
	7,1 à 16 gal/min	1¼	75 à 140 gal/min	3
	16 à 24 gal/min	1½	140 à 290 gal/min	4

## Légende — Figure 11

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Soupape de débit/clapet antiretour ou clapet antiretour à ressort.</p> <p><b>2</b> Robinets d'isolement (le cas échéant).</p> <p><b>3</b> Capuchons.</p> <p><b>4</b> Collecteur Easy-Fit® (alimentation) — voir configuration et dimension à la page 7.</p> <p><b>5</b> Collecteur Easy-Fit® (retour) — voir configuration et dimension à la page 7.</p> <p><b>6</b> Circulateur de système (non utilisé si le système comprend un circulateur à zones).</p> <p><b>7</b> Réservoir d'expansion (type diaphragme).</p> <p><b>8</b> Éliminateur d'air du système.</p> <p><b>9</b> Événement d'aération automatique du système.</p> <p><b>12</b> Soupape de vidange de la chaudière.</p> <p><b>13</b> Alimentation en eau froide (selon les codes applicables).</p> <p><b>17</b> Circulateur de chaudière — fait circuler l'eau entre la chaudière et les collecteurs Easy-Fit®.</p> <p><b>18</b> Alimentation du système.</p> <p><b>19</b> Retour du système.</p> <p><b>20</b> Soupape de décharge et tuyauterie de décharge, installés selon le manuel de la chaudière SlimFit.</p> | <p><b>21</b> Chauffe-eau indirect à accumulation (gamme Weil-McLain Aqua Plus montrée) — L'exemple est illustré avec chaque chauffe-eau ayant son propre circulateur. Autrement : tuyauterie à retour inversé du côté de la chaudière au moyen d'un circulateur unique.</p> <p><b>22</b> Alimentation en eau de la chaudière DHW, type.</p> <p><b>23</b> Retour d'eau de la chaudière DHW, type.</p> <p><b>24</b> Circulateurs côté chaudière de la DHW.</p> <p><b>25</b> Collecteur Easy-Fit® alimentation côté chaudière de la DHW.</p> <p><b>26</b> Collecteur Easy-Fit® retour côté chaudière de la DHW.</p> <p><b>27</b> Soupape de débit/clapet antiretour ou clapet antiretour à ressort (pour éviter le débit aspiré ou par gravité dans le système de chauffage ou la tuyauterie DHW).</p> <p><b>28</b> Clapet antiretour.</p> <p><b>29</b> Consulter le manuel du chauffe-eau pour la tuyauterie DHW — La tuyauterie côté chaudière dans cet exemple utilise un circulateur séparé pour chaque réservoir DHW.</p> <p><b>31</b> Raccords unions.</p> <p><b>32</b> Soupapes de vidange pour tuyauterie d'eau de chaudière DHW.</p> <p><b>33</b> Fixer l'alimentation système et les capteurs de retour aux conduites comme illustré, à au moins 6 diamètres de tuyau (mais au plus 91 cm [3 pi]) des tés de raccordement de la chaudière. Pour la redondance, vous pouvez installer plusieurs capteurs, chacun étant connecté à une chaudière différente.</p> |
|--|---|

### AVIS

Cette tuyauterie est seulement une suggestion. La configuration ci-dessus peut être commandée par la fonction multichaudières du module de commande de la chaudière, la priorité DHW ou par une commande externe qui fournit des priorités de chauffage et de DHW pour plusieurs chaudières. Cela permet d'avoir une priorité domestique en désactivant le circulateur du système de chauffage chaque fois qu'il y a une demande de chaleur pour la DHW. Les circulateurs de chaudière, item 17, doivent fonctionner lors de n'importe quelle demande de chaleur, que ce soit pour le système de chauffage ou la DHW. Décaler les collecteurs d'alimentation et de retour du côté chaudière de la DHW comme illustré afin que la longueur totale de tuyauterie et de raccords pour chacun des chauffe-eau soit approximativement égale.

## Configuration rapide — Application type B (suite)

**AVERTISSEMENT** **Modèle de chaudière et Altitude sont des réglages essentiels.** Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

**Figure 12** Application type B — système de plusieurs chaudières — Exigences de configuration (les réglages non indiqués ci-dessous peuvent être laissés aux réglages d'usine par défaut à moins que des besoins spéciaux indiquent des réglages différents)

Câblage de la chaudière et réglages du module de commande (voir la Figure 11, page 16 pour les éléments référencés)						
ID de chaudière	Entrée TT	Câblé à partir de :	Affectation d'entrée	Option Aux	Sortie	Câblé à : ***
1 Maitresse	1	Aucun câble	Aux Pump/Output **	N'importe quelle entrée TT par son réglage de priorité	1	Circ. système (Item 6) *
	2	Zone 1 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 1 Circ./soupape
	3	Zone 2 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	3	Zone 2 Circ./soupape
2 Fantôme	1	Zone 3 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	1	Zone 3 Circ./soupape
	2	Zone 4 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 4 Circ./soupape
	3	Zone 5 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	3	Zone 5 Circ./soupape
3 Fantôme	1	Zone 6 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	1	Zone 6 Circ./soupape
	2	Zone 7 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 7 Circ./soupape
	3	Zone 8 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	3	Zone 8 Circ./soupape
4 Fantôme	1	DHW1 Tstat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	1	Circ. DHW1
	2	DHW2 Tstat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	2	Circ. DHW2
	3	DHW3 Tstat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	3	Circ. DHW3

\*\* Le circulateur de système ne sera pas utilisé si le système est zoné à l'aide de circulateurs. Aux Pump/Output ne serait pas nécessaire.  
\*\*\* Les sorties sont 120 V CA maximum 2,2 A. Utiliser un relais pour d'autres tensions ou des intensités plus élevées.

Réglages de priorité					
Priorité n°	Réglage	Valeur	Priorité n°	Réglage	Valeur
Priorité 2 — Réseau 1	System Type (Type de système)	DHW	Priorité 3 — Réseau 2	System Type (Type de système)	Sélectionner le type de système de chauffage
	Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	OUI		Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	OUI
	Run Aux Output (activer sortie aux.)	NON		Run Aux Output (activer sortie aux.)	OUI
	Min Blrs *	Sélectionner au besoin pour une réponse rapide			

\* Le réglage Min Blrs est accessible dans les menus Priorité (voir Figure 30, page 48). Il n'est pas inclus dans les options de configuration du Wizard.

### AVIS

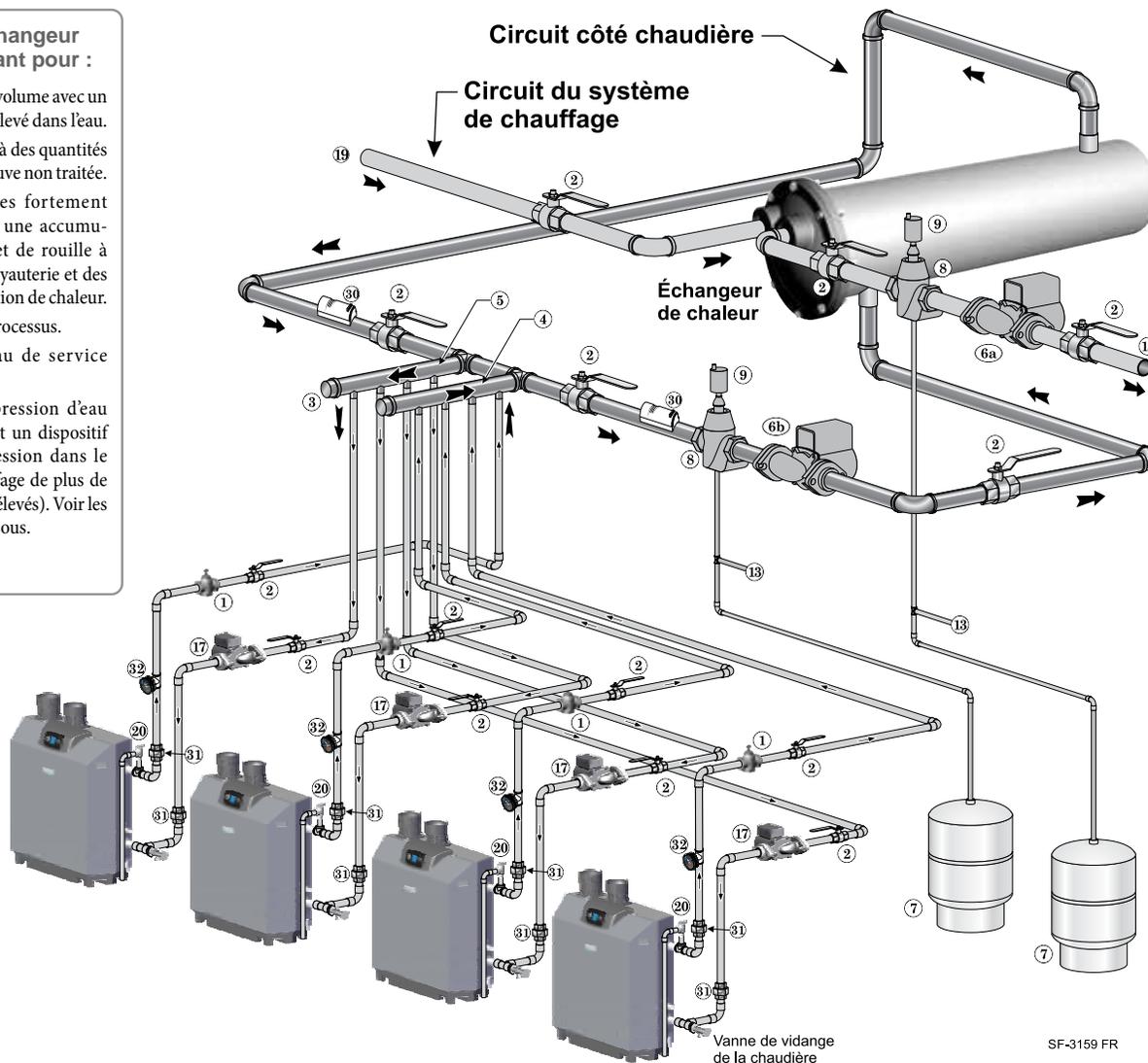
Autre tuyauterie : Circuit DHW raccordé ailleurs dans le système — Si le circuit DHW est raccordé ailleurs dans le système, les réglages ci-dessus fonctionneront seulement si la pompe du système est activée pendant les demandes de chaleur pour eau chaude sanitaire. Pour régler le module de commande à cette fin, régler PRIORITY 2 — NETWORK 1 avec RUN AUX PUMP/OUTPUT réglé à YES au lieu de NO.

## Configuration rapide — Application type C

**Figure 13** Application type C — Schéma de tuyauterie — tuyauterie type pour plusieurs chaudières SlimFit, utilisant un échangeur isolant (ajuster les connexions de la chaudière au besoin pour les autres modèles de chaudière)

### Utiliser un échangeur thermique isolant pour :

1. Systèmes à grand volume avec un contenu minéral élevé dans l'eau.
2. Systèmes exposés à des quantités d'apports d'eau neuve non traitée.
3. Anciens systèmes fortement contaminés avec une accumulation de tartre et de rouille à l'intérieur de la tuyauterie et des unités de distribution de chaleur.
4. Applications de processus.
5. Application d'eau de service commerciale.
6. Applications à pression d'eau élevée, nécessitant un dispositif réducteur de pression dans le système de chauffage de plus de 30 psi (bâtiments élevés). Voir les remarques ci-dessous.



### AVIS

**Type d'échangeur thermique** — Cette illustration montre un échangeur thermique à calandre. D'autres types d'échangeurs peuvent être utilisés s'ils sont adéquats pour les conditions d'eau du système.

### Légende — Figure 13

- |  |  |
|--|--|
| 1 Soupape de débit/clapet antiretour ou clapet antiretour à ressort.                 | 9 Événement d'aération automatique du système.   |
| 2 Robinets d'isolement (le cas échéant).   | 12 Soupapes de vidange de la chaudière.  |
| 3 Capuchon.  | 13 Raccordements d'alimentation en eau froide (selon les codes applicables).   |
| 4 Collecteur Easy-Fit® (alimentation) — voir configuration et dimension à la page 7. | 17 Circulateur de chaudière — fait circuler l'eau entre la chaudière et les collecteurs Easy-Fit®.   |
| 5 Collecteur Easy-Fit® (retour) — voir configuration et dimension à la page 7.       | 18 Alimentation du système de chauffage.   |
| 6a Circulateur de système de chauffage (côté tube de l'échangeur).                   | 19 Retour du système de chauffage.   |
| 6b Circulateur côté enveloppe de l'échangeur thermique.                              | 20 Soupape de décharge et tuyauterie de décharge, installées selon le manuel de la chaudière SlimFit.  |
| 7 Réservoirs d'expansion (type diaphragme).  | 21 Fixer l'alimentation système et les capteurs de retour aux conduites comme illustré, à au moins 6 diamètres de tuyau (mais au plus 91 cm [3 pi]) des de raccordement de la chaudière. Pour la redondance, vous pouvez installer plusieurs capteurs, chacun étant connecté à une chaudière différente. |
| 8 Éliminateur d'air du système.  | 31 Raccords unions.  |

### Remarques :

1. Communiquer avec le fabricant de l'échangeur thermique pour connaître les exigences relatives à la tuyauterie côté enveloppe et côté tube de l'échangeur thermique et au circulateur. Le débit et les températures côté tube doivent correspondre aux exigences du système de chauffage.
2. Communiquer avec le fabricant de l'échangeur thermique pour déterminer la dimension de l'échangeur thermique.
3. Le circuit côté enveloppe de l'échangeur thermique nécessite son propre réservoir d'expansion comme illustré.
4. Le circuit du système de chauffage nécessite son propre réservoir d'expansion, comme illustré, plus son propre ensemble de soupape de décharge afin de protéger la tuyauterie et les composants du système de chauffage et de l'échangeur thermique.
5. Lorsque des robinets d'isolement individuels sont utilisés, des commandes individuelles de chaudière et de niveau pourraient être nécessaires.

## Configuration rapide — Application type C (suite)

**AVERTISSEMENT** **Modèle de chaudière et Altitude sont des réglages essentiels.** Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

**Figure 14** Application type C — système de plusieurs chaudières — Exigences de configuration (les réglages non indiqués ci-dessous peuvent être laissés aux réglages d'usine par défaut à moins que des besoins spéciaux indiquent des réglages différents)

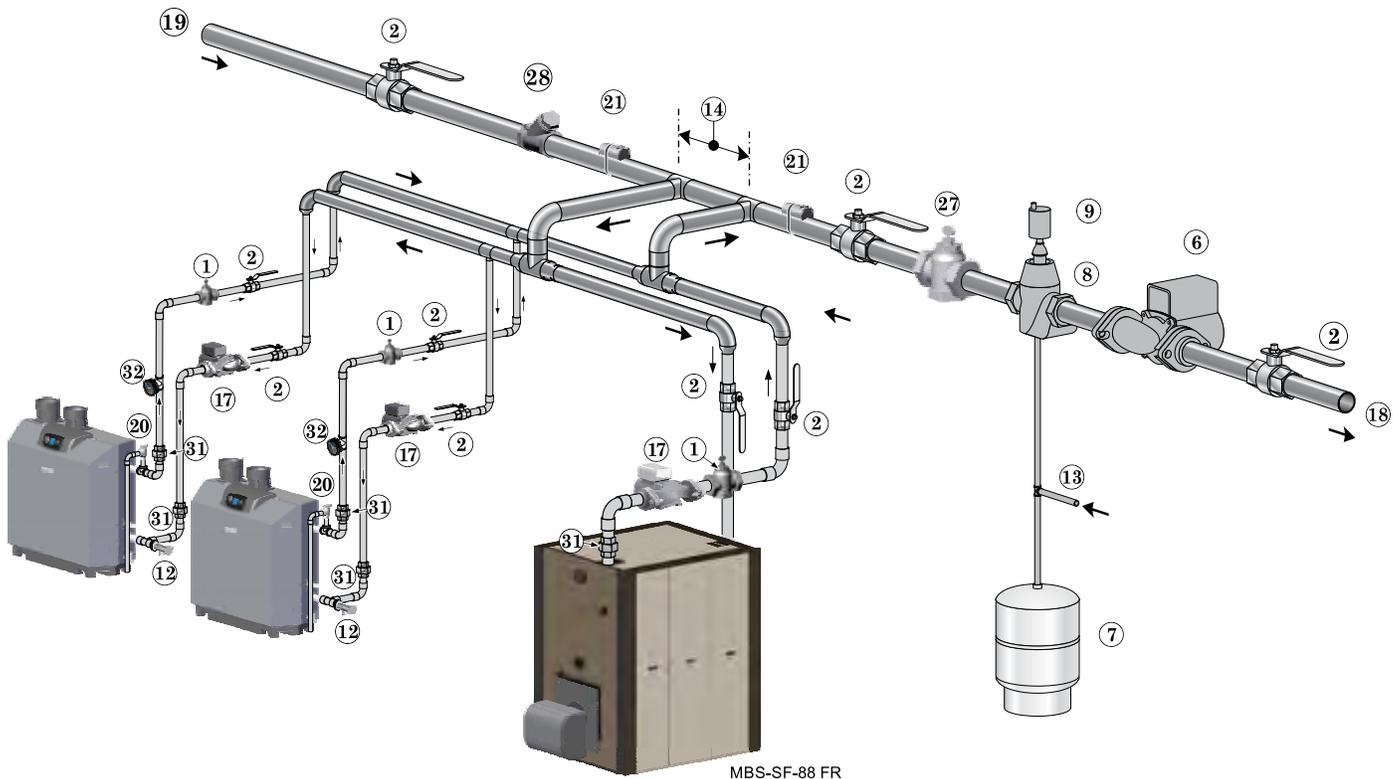
Câblage de la chaudière et réglages du module de commande (voir la Figure 13, page 18 pour les éléments référencés)						
ID de chaudière	Entrée TT	Câblé à partir de :	Affectation d'entrée	Option Aux	Sortie	Câblé à : ***
1 Maîtresse	1	Aucun câble	Aux Pump/Output **	N'importe quelle entrée TT par son réglage de priorité **	1	Circ. système (Item 6) *
	2	Aucun câble	Aux Pump/Output	N'importe quelle entrée TT par son réglage de priorité	2	Circ. côté enveloppe (Item 6 b)
	3	Zone 1 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	3	Zone 1 Circ./soupape
2 Fantôme	1	Zone 2 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	1	Zone 2 Circ./soupape
	2	Zone 3 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	2	Zone 3 Circ./soupape
	3	Zone 4 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	3	Zone 4 Circ./soupape
3 Fantôme	1	Zone 5 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	1	Zone 5 Circ./soupape
	2	Zone 6 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	2	Zone 6 Circ./soupape
	3	Zone 7 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	3	Zone 7 Circ./soupape
4 Fantôme	1	Zone 8 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	1	Zone 8 Circ./soupape
	2	Zone 9 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	2	Zone 9 Circ./soupape
	3	Zone 10 T-Stat	Priorité 2 — Réseau 1	S.O.	3	Zone 10 Circ./soupape

\*\* Le circulateur de système ne sera pas utilisé si le système est zoné à l'aide de circulateurs. Aux Pump/Output ne serait pas nécessaire.  
\*\*\* Les sorties sont 120 V CA maximum 2,2 A. Utiliser un relais pour d'autres tensions ou des intensités plus élevées.

Réglages de priorité					
Priorité n°	Réglage	Valeur	Priorité n°	Réglage	Valeur
Priorité 2 — Réseau 1	System Type (Type de système)	Sélectionner CUSTOM (personnalisé) et régler les températures et autres valeurs nécessaires pour l'échangeur thermique			
	Run Blr Pump (activer pompe de chaudière)	OUI			
	Run Aux Output (activer sortie aux.)	OUI			

## Configuration rapide — Application type D

**Figure 15** Application type D — Schéma de tuyauterie — tuyauterie type pour plusieurs chaudières SlimFit, utilisant un échangeur isolant (ajuster les connexions de la chaudière au besoin pour les autres modèles de chaudière)



### Légende — Figure 15

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>1</b> Soupape de débit/clapet antiretour ou clapet antiretour à ressort.</p> <p><b>2</b> Robinets d'isolement (le cas échéant).</p> <p><b>6</b> Circulateur de système de chauffage (côté tube de l'échangeur).</p> <p><b>7</b> Réservoirs d'expansion (type diaphragme).</p> <p><b>8</b> Éliminateur d'air du système.</p> <p><b>9</b> Évènement d'aération automatique du système.</p> <p><b>12</b> Soupapes de vidange de la chaudière.</p> <p><b>13</b> Raccordements d'alimentation en eau froide (selon les codes applicables).</p> <p><b>14</b> Raccordements principaux/secondaires (tés éloignés de pas plus de 8 diamètres de tuyau).</p> | <p><b>17</b> Circulateur de chaudière — Les circulateurs de chaudière sont raccordés à la chaudière SlimFit pour les meilleurs résultats avec la chute de pression plus élevée de la chaudière. Les circulateurs sur les chaudières à haute performance énergétique sont raccordés pour pomper depuis la chaudière.</p> <p><b>18</b> Alimentation du système de chauffage.</p> <p><b>19</b> Retour du système de chauffage.</p> <p><b>20</b> Soupape de décharge et tuyauterie de décharge, installées selon le manuel de la chaudière SlimFit. Toutes les autres soupapes de décharge et tuyauterie de décharge, installées selon le instructions du fabricant.</p> <p><b>21</b> Fixer l'alimentation système et les capteurs de retour aux conduites comme illustré, à au moins 6 diamètres de tuyau (mais au plus 91 cm [3 pi]) des tés de raccordement de la chaudière. Pour la redondance, vous pouvez installer plusieurs capteurs, chacun étant connecté à une chaudière différente.</p> | <p><b>27</b> Soupape de débit/clapet antiretour ou clapet antiretour à ressort (pour éviter le débit aspiré ou par gravité dans le système de chauffage ou la tuyauterie DHW).</p> <p><b>28</b> Clapet antiretour.</p> <p><b>31</b> Raccords unions.</p> |
|---|---|--|

## Configuration rapide — Application type D (cont.)

**AVERTISSEMENT** **Modèle de chaudière et Altitude sont des réglages essentiels.** Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

**Figure 16** Application type D — système de plusieurs chaudières — Exigences de configuration (les réglages non indiqués ci-dessous peuvent être laissés aux réglages d'usine par défaut à moins que des besoins spéciaux indiquent des réglages différents)

Câblage de la chaudière et réglages du module de commande (voir la Figure 15, page 20 pour les éléments référencés)						
ID de chaudière	Entrée TT	Câblé à partir de :	Affectation d'entrée	Option Aux	Sortie	Câblé à : ***
1 Maîtresse	1	Aucun câble	Aux Pump/Output **	N'importe quelle entrée TT par son réglage de priorité **	1	Circ. système (Item 5) *
	2	Zone 1 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 1 Circ./soupape
	3	Zone 2 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	3	Zone 2 Circ./soupape
2 Fantôme	1	Zone 3 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	1	Zone 3 Circ./soupape
	2	Zone 4 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	2	Zone 4 Circ./soupape
	3	Zone 5 T-Stat	Priorité 3 — Réseau 2	S.O.	3	Zone 5 Circ./soupape

\*\* Le circulateur de système ne sera pas utilisé si le système est zoné à l'aide de circulateurs. Aux Pump/Output ne serait pas nécessaire.  
\*\*\* Les sorties sont 120 V CA maximum 2,2 A. (Excepté Boiler Pump Output [sortie de pompe de chaudière]). Utiliser un relais pour d'autres tensions ou des intensités plus élevées.

Réglages de priorité					
Priorité n°	Réglage	Valeur	Priorité n°	Réglage	Valeur
Priorité 3 — Réseau 2	System Type (Type de système)	Sélectionner le type de système de chauffage			
	Run Boiler Pump (activer la pompe de chaudière)	OUI			
	Run Aux Output (activer sortie aux.)	OUI			
	Additional Heat Demand (demande de chaleur supplémentaire)	ODT			
	ODT Setpoint (point de consigne ODT)	Comme requis par l'application			
	Activate Contact Below Setpoint	1 <sup>o</sup> ou 2 <sup>o</sup> selon la taille du système			

### Remarques sur les fonctions du système :

Combine les chaudières à condensation et les chaudières à haute performance énergétique Weil-McLain en un seul système commandé par le module de commande **SlimFit**.

Utiliser les chaudières à condensation pendant les périodes de CHARGES FAIBLES (printemps, automne) et les chaudières à haute performance énergétique pendant les périodes de CHARGES ÉLEVÉES.

Le module de commande **SlimFit** activera la chaudière à haute performance énergétique au besoin.

### AVIS

Utiliser les méthodes de génie acceptées pour concevoir de système afin d'en obtenir l'efficacité et le comportement désirés. S'assurer que les réglages pour ODT SETPOINT (point de consigne ODT) et ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT (activer le contact sous le point de consigne) soient ajustés aux conditions projetées du système pour un bon fonctionnement.

## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32)*

### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE** — Pour votre sécurité, couper l'alimentation électrique au panneau d'alimentation avant d'effectuer les connexions électriques afin d'éviter un possible risque de décharge électrique. Omettre de le faire peut causer de graves blessures ou la mort.

### AVIS

L'installation doit être conforme au National Electric Code et à tous les autres codes ou règlements nationaux, provinciaux ou locaux. Au Canada, Code canadien de l'électricité, Partie 1, CSA C22.1, et aux codes locaux.

Le câblage doit être N.E.C. Classe 1. Si le câblage original fourni avec la chaudière doit être remplacé, utiliser uniquement un fil 105 °C ou équivalent. La chaudière doit être mise à la terre, tel qu'exigé par le National Electric Code ANSI/NFPA 70-dernière édition.

Ne pas utiliser la tension 24 V du transformateur pour alimenter un dispositif externe qui n'est pas indiqué dans le présent manuel.

### Branchements des fils

Le haut de l'armoire comporte huit alvéoles défonçables pour le câblage de secteur et le câblage basse tension. Voir la Figure 17 Pour les emplacements.

### ⚠ AVERTISSEMENT

L'installateur DOIT utiliser un serre-câbles à travers les alvéoles défonçables de l'enveloppe. Omettre de le faire peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.

### Vue d'ensemble du câblage

Voir les détails aux pages suivantes pour les connexions de câblages indiquées ci-dessous :

#### Connexions de câblage nécessaires

- Alimentation de 120 V CA à la chaudière; alimentation de 120 V CA au circulateur de chaudière; capteurs de température d'alimentation et de retour.

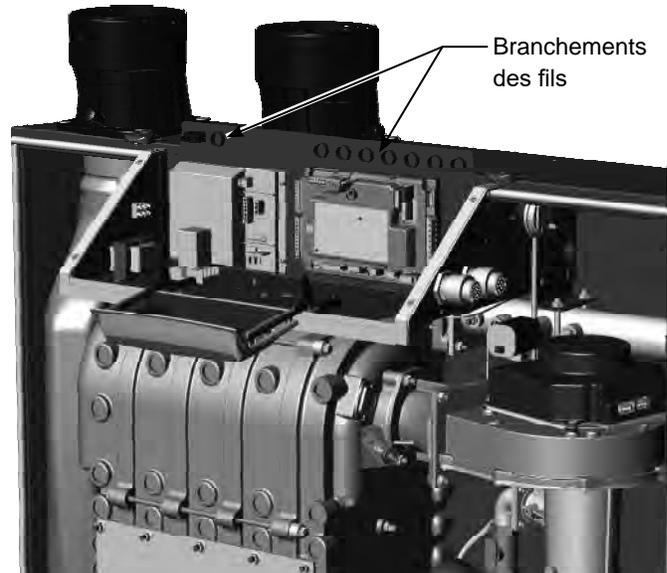
#### Connexions nécessaires pour les systèmes

- Thermostat, commutateur ou autres entrées pour la demande de chaleur.
- Circulateurs, soupapes, relais, etc. pour zones du système.
- Circulateur de système, lorsque nécessaire.
- Capteur de température extérieure.

#### Connexions de câblage facultatives

- Limiteurs externes; verrouillages à preuve de fermeture (registre d'air comburant, interrupteur de débit, etc.); 0–10 V CC pour commande de cible ou de modulation; alarme à distance; contact pour demande de chaleur supplémentaire; et câbles de communication pour mise en réseau de la chaudière et/ou interface de système de gestion du bâtiment (MODBUS).

**Figure 17** Branchements des fils



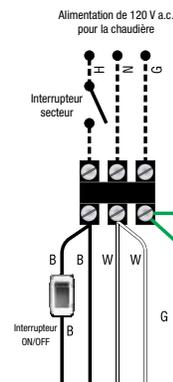
SF-7020

# Câblage sur le site (voir schéma de câblage, Figure 18, page 32)

## A. Alimentation électrique 120 V CA — REQUIS

### Bornier T1 (plateau de commande, avant droit)

1. Alimentation de tension secteur de la chaudière — la charge de la chaudière est de 18 ampères. Fournir et installer un sectionneur à fusible ou un interrupteur de secteur (recommandation de 25 ou 30 ampères) comme l'exigent les codes en vigueur.
2. Connecter un câblage d'alimentation **120 V CA** de dimension adéquate au bornier de tension secteur de la chaudière SlimFit comme illustré à droite.
3. Si possible, prévoir un dispositif parasurtenseur sur la ligne d'alimentation électrique. Cela réduit le risque de dommage au module de commande en cas de surtensions du courant secteur.
4. La terre doit être raccordée à ce bornier pour assurer la mise à la terre de la chaudière.



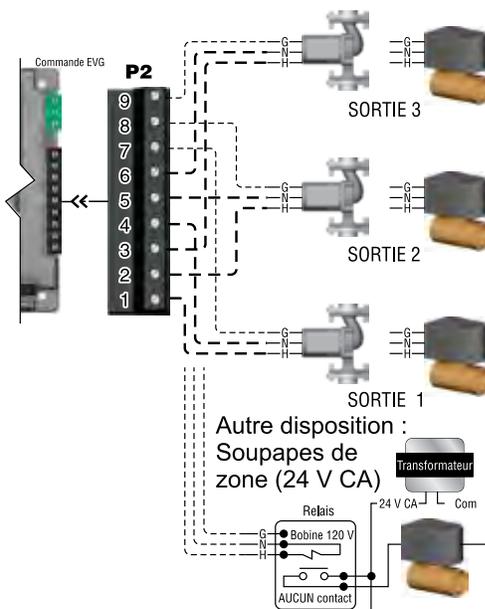
Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

## B. Sorties 120 V CA 1, 2 et 3 – Sur chaque chaudière —selon les besoins des systèmes

### Bornier P2 (module de commande SlimFit, côté droit)

1. Sortie 1 : P2 Bornes 1 (H), 4 (N), 7 (G).
2. Sortie 2 : P2 Bornes 2 (H), 5 (N), 8 (G).
3. Sortie 3 : P2 Bornes 3 (H), 6 (N), 9 (G).
4. Charge maximale : 2,2 A (utiliser un relais si la charge du circulateur est plus élevée). Voir l'AVERTISSEMENT ci-dessous.
5. Chaque chaudière a trois sorties (Sortie 1, Sortie 2, et Sortie 3) qui fournissent 120 V CA aux éléments suivants indiqués ci-dessous.
  - Un circulateur de zone.
  - Un circulateur de système.
  - Un circulateur DHW (utilisé pour circuler à travers un réservoir indirect).
  - Un article auxiliaire qui doit être mis sous tension pendant un appel d'entrée, comme un registre d'air.
6. Lorsqu'on utilise les entrées/sorties pour les demandes de chaleur/DHW, chaque entrée (Input 1, Input 2, et Input 3) commande sa sortie 120 V CA respective (Output 1, Output 2, et Output 3). Les sorties sont mises sous tension seulement lorsque les DEUX conditions ci-dessous sont respectées :
  - a. L'entrée correspondante indique une demande de chaleur/DHW (c.-à-d., fermeture du contact).
  - b. La PRIORITÉ affectée à la paire entrée/sortie est ACTIVE (c.-à-d., la zone peut demander, mais la pompe ne s'activera pas, à moins que la chaudière fonctionne actuellement sur ce système/cette priorité).
7. Lorsqu'on utilise les entrées/sorties pour la fonction AUX PUMP/OUTPUT, la sortie est commandée par la configuration des conditions qui peuvent être sélectionnées dans le module de commande.
  - a. Utiliser la fonction AUX PUMP/OUTPUT pour les dispositifs comme les pompes système, les registres d'air comburant, et d'autres appareillages auxiliaires qui doivent être activés quand la chaudière est en fonction/fonctionne.
  - b. Voir la page 56 et la page 57 pour plus d'information sur la configuration et la sélection des conditions de fonctionnement.

### Circulateurs (2,2 A max.) ou soupapes de zone (120 V CA)



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

#### AVIS

#### Pour les applications Priority DHW (priorité eau chaude sanitaire) :

Les aquastats DHW et les pompes peuvent être connectés à l'une ou l'autre des trois paires entrée/sortie.

L'entrée sélectionnée devrait être affectée à LOCAL ou P1 si unique, PRIORITY 1 si raccordé directement à la chaudière, ou NETWORK PRIORITY 1 si situé dans le système. Régler l'affectation pendant la configuration avec le WIZARD ou manuellement dans le menu ASSIGN INPUTS (attribuer les entrées).

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

Les circuits de sortie sont de 120 V CA. Si une sortie doit commander un circuit basse tension ou doit être un contact isolé, utiliser un relais d'isolement. Voir l'exemple ci-dessus pour les soupapes de zone 24 V CA.

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

ALIMENTATION DE CIRCULATEUR — L'intensité maximale admissible pour chaque circulateur est de **2,2 A sous 120 V CA**.

Pour les circulateurs avec une intensité nominale plus élevée, installer un relais de circulateur ou un démarreur. Connecter seulement la bobine 120 V CA aux bornes du circulateur SlimFit.

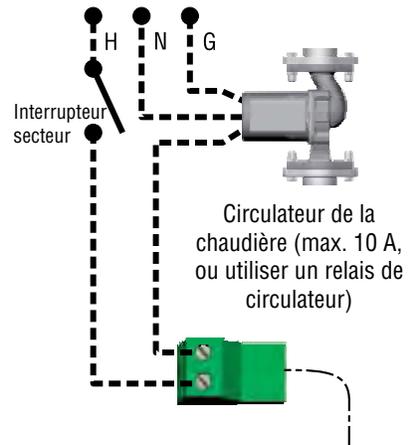
## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)*

### C. 120 V CA au circulateur de chaudière — REQUIS

#### Bornier P8 sur carte pompe/communication *(plateau de commande, côté gauche)*

1. Offre un contact sec 120 VAC pour le circulateur de chaudière.
2. Les bornes sont : 1 (H), 2 (H).
3. Charge maximale : 10 A (utiliser un relais si la charge du circulateur est plus élevée).
4. Fournir et installer un sectionneur à fusible ou un interrupteur de secteur (recommandation de 15 ampères) comme l'exigent les codes en vigueur pour les circulateurs d'une intensité maximale de 10 ampères.
5. Le circulateur de chaudière est utilisé dans la boucle de chaudière de la tuyauterie principale/secondaire. La tuyauterie principale/secondaire doit être utilisée avec la chaudière SlimFit pour garantir un débit adéquat à travers l'échangeur thermique.

Alimentation électrique 120 V CA  
pour circulateur de chaudière



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)*

### D. Entrées 24 V CA 1, 2 et 3 (thermostats, interrupteurs de fin de course, etc.) — selon les besoins des systèmes

#### Bornier P11 (input 1) et Bornier P15 (entrées 2 et 3) *(module de commande SlimFit, côté gauche)*

- Entrée 1 — Bornier P11 — 4 et 5 (module de commande SlimFit).
- Entrée 2 — Bornier P15 — 1 et 2 (module de commande SlimFit).
- Entrée 3 — Bornier P15 — 3 et 4 (module de commande SlimFit).
- Ces trois entrées sur chaque chaudière peuvent indiquer une demande de chaleur au module de commande par la fermeture d'un contact sec (thermostat, aquastat, ou interrupteur). Voir à droite et Figure 18, page 32).
- Chaque commande fournit des paires d'entrée/sortie pour un maximum de trois zones ou trois systèmes (priorités). Pour les applications à plusieurs chaudières, cela est vrai pour chaque chaudière (pour huit chaudières, le total est 3 x 8 ou 24).
- Pour les applications DHW, l'aquastat peut être connecté à une des trois paires entrée/sortie. Câbler le circulateur DHW à la sortie correspondante.
  - Pour les étapes de configuration minimum, profiter des réglages d'usine par défaut. Utiliser LOCAL PRIORITY 1 pour le circuit DHW s'il est raccordé directement à la chaudière, ou NETWORK PRIORITY 1 si le circuit DHW est situé dans le système en tant que zone.
  - Pour les circuits DHW raccordés en tant que zone à un système avec une pompe système, configurer le module de commande pour exécuter AUX PUMP/OUTPUT pendant le fonctionnement DHW. Cela peut être fait pendant le processus de configuration WIZARD. Noter que l'entrée utilisée pour AUX PUMP/OUTPUT ne peut pas être utilisée pour accepter une entrée de chaleur.

**AVIS**

Circuit DHW dans le système — pour les circuit DHW, le réglage du module de commande pour les MIN BOILERS doit être effectué l'aide de du menu de priorité NETWORK 1 ou NETWORK 2 une fois que le WIZARD est complété pour assurer une réponse rapide de la demande. Voir la page 53 pour une description du réglage des MIN BOILERS.

- Le réglage du module de commande par défaut utilise chaque entrée (INPUT 1, INPUT 2 et INPUT 3) pour commander sa sortie 120 V CA respective (OUTPUT 1, OUTPUT 2 et OUTPUT 3).

**AVIS**

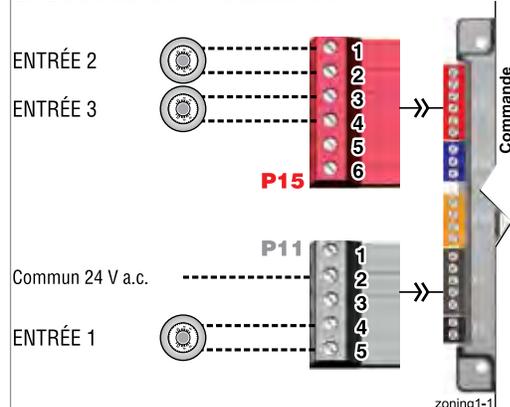
Utiliser une entrée 0–10 V CC pour que la modulation désactive la possibilité pour INPUT 1 de créer des demandes de chaleur. Cette fonction peut être configurée seulement sur les chaudières uniques. Voir la page 30 pour des instructions.

**AVERTISSEMENT**

Thermostats — NE PAS fournir d'alimentation 24 volts aux circuits de thermostat (Input1, Input2 et Input3 à la Figure 18, page 32) ou tenter de fournir 24 volts pour toute autre application.

Pour les thermostats qui nécessitent une source d'alimentation 24 volts permanente, connecter le fil commun (« C ») à **P11** Borne 2 (voir la Figure 18, page 32). Ne PAS dépasser la consommation totale en ampères par thermostat.

## Entrées de commutateur ou TT



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

Soupapes de zone — si des soupapes de zone à 3 fils sont utilisées, utiliser des relais pour fournir des contacts secs aux connexions du régulateur thermostatique. Les interrupteurs de fin de course des soupapes de zone à 3 fils fournissent la tension 24 V CA à partir de la soupape.

**Réglage de l'élément anticipateur à thermostat** — 0,1 A.

## Câblage sur le site (voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)

### E. Capteurs de température d'alimentation et de retour du système — REQUIS

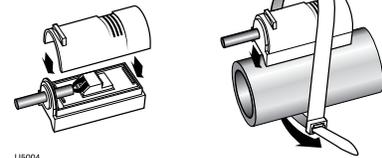
#### Bornier P14 (module de commande SlimFit, côté gauche)

- Deux capteurs de température à fixer sont expédiés avec chaque chaudière. Fixer un des capteurs à la tuyauterie d'alimentation du système et l'autre à la tuyauterie de retour du système. Pour des tuyaux de plus de 5 po (12 cm) de diamètre ou pour des tuyaux non métalliques, utiliser des capteurs à immersion qui offrent une réponse plus rapide. Voir la section des pièces de rechange du manuel de la chaudière SlimFit pour savoir quels sont les capteurs à immersion disponibles.

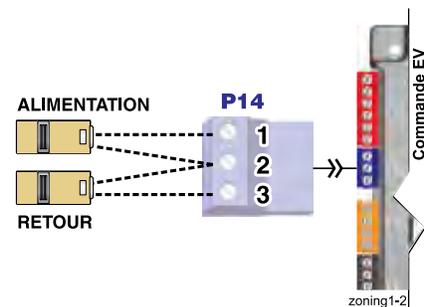
**AVIS** Connecter préférablement des capteurs extérieurs d'alimentation système et de retour système à plus d'une chaudière pour assurer une redondance. Si un des capteurs fait défaut, le module de commande de la chaudière maîtresse SlimFit cherchera automatiquement un capteur disponible.

- Déterminer l'emplacement du capteur d'alimentation à au moins six diamètres de tuyaux, mais à moins de 3 pieds, en aval du point de raccordement de la chaudière à la tuyauterie principale pour assurer un mélange adéquat.
- Capteur d'alimentation — câbler entre P14 n° 1 et n° 2 (commun).
- Capteur de retour — câbler entre P14 n° 3 et n° 2 (commun).
- Le fil du thermostat peut être utilisé pour connecter ces capteurs.
- Le module de commande compare la température de retour du système à la température d'alimentation du système. Si la température de retour dépasse la température d'alimentation, le module de commande sait qu'une défaillance de capteur est probable et signale ce problème sur l'afficheur.

**AVIS** Tous les systèmes de chauffage montrés dans ce manuel exigent que des capteurs d'alimentation et de retour du système soient installés pour que la fonction de commande soit adéquate. Le système de fournira pas adéquatement de la chaleur si les capteurs ne sont pas installés conformément à ces instructions.



Fixer à la tuyauterie d'alimentation et de retour



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

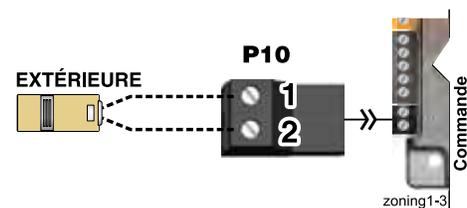
### F. Capteur de température extérieure — REQUIS sauf exemption

#### Bornier P10 (module de commande SlimFit, côté gauche)

- Le module de commande offre des options programmables si un capteur de température extérieure est utilisé. Ce capteur est fourni avec la chaudière.
- Installer le capteur sur un mur extérieur, à l'abri de la lumière directe du soleil ou d'un quelconque débit d'air chaud ou froid en provenance d'autres sources.

**AVIS** Connecter préférablement des capteurs extérieurs d'alimentation système et de retour système à plus d'une chaudière pour assurer une redondance. Si un des capteurs fait défaut, le module de commande de la chaudière maîtresse SlimFit cherchera automatiquement un capteur disponible.

- La sortie de câble sur le capteur devra être tournée vers le BAS pour éviter l'infiltration d'eau.
- Connecter les fils du capteur à la borne montrée à droite et dans les schémas de câblage (voir la Figure 18, page 32). Le fil de thermostat peut être utilisé pour le raccordement du capteur.



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

## Câblage sur le site (voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)

### G. Limiteurs externes — FACULTATIF

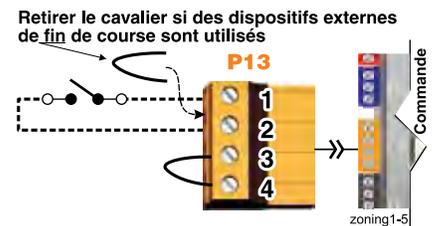
Pour déclencher une réinitialisation MANUELLE : **Bornier P13 N° 1 et N° 2** (module de commande SlimFit, côté gauche)

Le module de commande SlimFit devra être réinitialisé manuellement après une interruption du circuit

- Retirer le cavalier installé en usine et connecter les contacts isolés des limiteurs externes sur les broches 1 et 2 de P13 pour que le module de commande se mette en verrouillage de réinitialisation manuelle si le circuit des limiteurs s'ouvre. Le limiteur doit se fermer et le module de commande doit être réinitialisé manuellement à l'aide de la procédure figurant dans ce manuel. Voir le dessin à droite et le schéma de câblage (Figure 18, page 32).

**AVIS**

Le module de commande se verrouille si un limiteur s'ouvre dans son circuit de réinitialisation manuelle (P13 bornes 1 et 2). Le module de commande active ses bornes d'alarmes et éteint la chaudière. Un opérateur (utilisateur ou technicien) doit réinitialiser manuellement le module de commande pour reprendre le chauffage. Allumer et éteindre le système ne réinitialise PAS le module de commande.

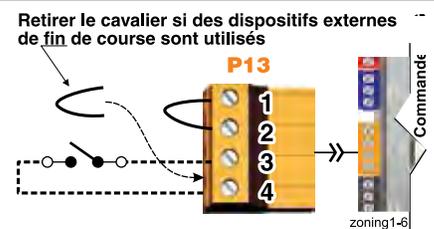


Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

Pour déclencher une réinitialisation AUTOMATIQUE : **Bornier P13 N° 3 et N° 4** (module de commande SlimFit, côté gauche)

Le module de commande SlimFit se réinitialise automatiquement après une interruption du circuit

- Retirer le cavalier installé en usine et connecter les contacts isolés des limiteurs externes sur les bornes 3 et 4 de P13 pour que le module de commande éteigne le brûleur lors de l'ouverture d'un limiteur, puis redémarré automatiquement 150 secondes après la fermeture du limiteur.
- Voir le dessin à droite et le schéma de câblage (Figure 18, page 32).

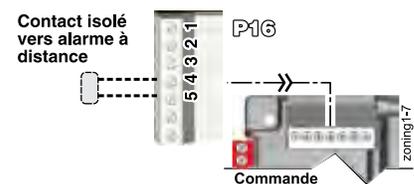


Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

### H. Contacts avertisseurs — FACULTATIF

**Bornier P16 N° 4 et N° 5** (module de commande SlimFit, en haut à gauche)

- Le contact sec d'alarme du module de commande (P16, bornes 4 et 5) se ferme seulement lorsque la chaudière se met en verrouillage manuel.
- Connecter ces bornes pour la notification d'alarme à distance.
- Classement électrique du contact : 24 V CA ou moins; 0,5 A ou moins.



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)*

### I. Preuve de fermeture (interrupteur de débit et/ou registre d'air comburant) – FACULTATIF

#### Cavalier sur le bornier P7 (module de commande SlimFit, en bas à gauche du centre)

- Un verrouillage d'interrupteur de débit ou de registre d'air comburant (CAD) peut être configuré en coupant le fil violet de la broche 3 de P7 en laissant suffisamment de place pour le dénuder et le connecter au câblage sur le site. Dénuder les extrémités du cavalier et connecter les composants comme illustré à droite et dans le schéma de câblage (Figure 18, page 32).

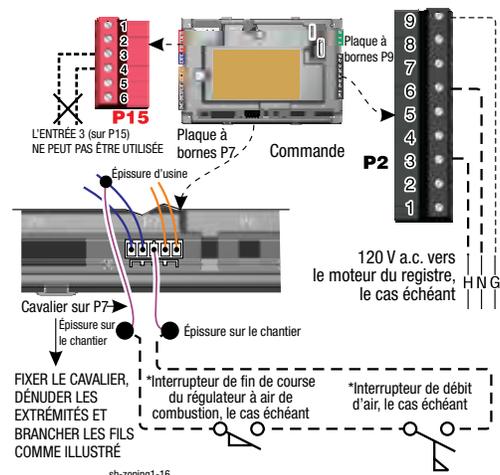
**AVIS** Ne PAS couper les fils attachés à d'autres broches de P7. Couper uniquement le fil violet attaché à la broche 3. Endommager les autres fils entraînera une anomalie de la chaudière et nécessitera la réparation ou le remplacement d'une pièce.

- Aucun réglage du module de commande n'est requis lorsqu'on utilise un interrupteur de débit.
  - On présume que chaque chaudière a son propre interrupteur de débit, connecté comme illustré à droite.
- Pour configurer le module de commande SlimFit pour un verrouillage de registre d'air comburant:
  - Affecter n'importe quelle ENTRÉE (on recommande **INPUT 3**) comme fonction de AUX PUMP/OUTPUT. Pour des applications à plusieurs chaudières, utiliser n'importe quelle entrée sur n'importe quelle chaudière dans le réseau. L'exemple à droite démontre l'utilisation d'**INPUT/OUTPUT 3** sur la chaudière MAÎTRESSE.
  - Pour le mode de fonctionnement AUX PUMP/OUTPUT, sélectionnez ANY BURNER DEMAND (demande de brûleur). Cela garantit que le registre est activé chaque fois qu'une des chaudières est appelée à s'allumer.
  - Câbler OUTPUT (la sortie) correspondante (suivant la recommandation, **OUTPUT 3**) pour fournir 120 V CA au moteur du registre lorsqu'elle est activée. Utiliser un relais d'iso-lation si le moteur du registre nécessite une autre tension ou plus que 2,2 A sur 120 V CA.
  - Pour un système à plusieurs chaudières, lorsqu'une des chaudières est appelée à s'allumer, que ce soit pour une demande locale ou du réseau, le registre d'air comburant sera alimenté (120 V CA) à partir de la sortie (OUTPUT) affectée de la chaudière comme illustré à droite (utilisant **OUTPUT 3** sur la chaudière maîtresse).

**AVIS** Les dispositifs utilisés doivent fournir de contacts isolés électriquement, parce que le circuit du cavalier P7 comporte une tension de 5 V CC.

**AVIS** S'assurer que les fils sont connectés seulement comme illustré. Le côté droit de chaque cavalier doit être connecté seulement au côté droit des autres cavaliers. Omettre d'observer cette exigence causera un fonctionnement incorrect de circuits de preuve de fermeture.

- Lors d'une demande de chaleur. Les sorties correspondantes sont mises sous tension et le souffleur ne s'active pas avant la fermeture du commutateur. La chaudière a quatre (4) minutes pour fermer le commutateur. Si le commutateur est ouvert avant l'allumage, la temporisation continue tandis que le souffleur reste actif. Après (4) minutes, si le commutateur n'est pas fermé, ou s'il ouvre lors de l'allumage du brûleur, le module de commande est verrouillé. L'anomalie disparaît lors de la fermeture du commutateur. Les sorties correspondantes restent sous tension dans une tentative de fermeture du commutateur.



Voir Figure 18, page 32 pour les détails

## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)*

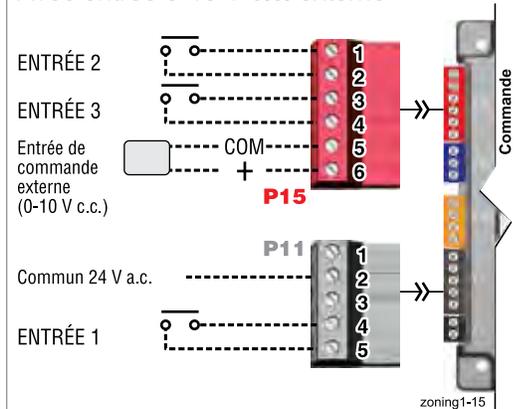
### J. Entrée cible à DISTANCE 0–10 V CC — FACULTATIF

#### Bornier P15 N° 5 et N° 6 (module de commande SlimFit, côté gauche)

- Voir l'illustration de droite et la Figure 18, page 32 (schéma de câblage) pour les détails.
- La cible à distance utilisant une entrée 0–10 V CC nécessite un signal d'entrée 0–10 V CC à P15-5/6 comme illustré à droite.
  - La connexion positive d'entrée doit être à la borne 6 de P15 et la connexion commune à la borne 5.
  - Utilisation de PRIORITY 1, 2, ou 3 pour une chaudière unique, ou LOCAL PRIORITY 1 ou LOCAL PRIORITY 2 pour une chaudière en réseau. L'entrée **0–10 V CC doit être sur cette chaudière.**
  - Utilisation de NETWORK PRIORITY 1 ou NETWORK PRIORITY 2 pour une chaudière réseau. L'entrée 0–10 V CC doit être faite sur la CHAUDIÈRE MAÎTRESSE du réseau.
- L'illustration à droite montre aussi comment connecter TT ou les contacts d'interrupteur de fin de course à INPUT 1, INPUT 2 et INPUT 3 de n'importe quelle chaudière.
  - Si le contrôleur cible a un contact de demande de chaleur, le connecter à une des ENTRÉES et le configurer dans le WIZARD ou manuellement.
- Le signal 0–10 V CC est utilisé pour régler la température cible d'alimentation, au moyen du réglage TARGET ADJUST. Régler TARGET ADJUST pendant le WIZARD ou manuellement dans le menu configuration pour la priorité choisie.
- Configuration suggérée de cible à distance 0–10 V CC pour chaudière unique ou une priorité locale :**
  - Utiliser PRIORITY 1 (ou LOCAL PRIORITY 1) pour le circuit de chauffage DHW le cas échéant. Les valeurs par défaut de la priorité sont réglées pour DHW, connecté directement à la chaudière. Vérifier que ces réglages sont adéquats pour l'application, et les changer au besoin.
  - Utiliser PRIORITY 2 (ou LOCAL PRIORITY 2) pour le circuit de chauffage qui utilise l'entrée 0–10 V CC.
    - Pour les chaudières uniques, les réglages d'usine par défaut pour l'une ou l'autre de ces priorités en font de bons choix pour les applications de chauffage de locaux. Régler les valeurs de priorité comme suit :
    - Régler la valeur TARGET ADJUST 0–10 V.
    - Régler VOLTS FOR MAX à la tension qui demandera la température cible la plus élevée. Régler SUPPLY MAX à cette température.
    - Régler VOLTS FOR MIN à la tension qui demandera la température cible la plus basse. Régler SUPPLY MIN à cette température.
    - Pour les tensions entre VOLTS FOR MAX et VOLTS FOR MIN, la température cible se situera proportionnellement entre SUPPLY MAX et SUPPLY MIN.
    - REMARQUE : Le signal 0–10 V CC remplace le capteur ODT comme modificateur de température cible (réglage TARGET ADJUST). Le module de commande SlimFit ne commande pas la cible.
- Configuration suggérée de cible à distance 0–10 V CC pour une priorité réseau :**
  - Configurer le module de commande comme ci-dessus, mais sélectionner NETWORK PRIORITY 2 pour le circuit de chauffage qui utilise l'entrée 0–10 V CC.
  - Si un circuit local (connecté directement) DHW est utilisé, sélectionner LOCAL PRIORITY 1 pour la DHW. Si un circuit DHW dans le système est utilisé, sélectionner NETWORK PRIORITY 1 pour la DHW.

#### Entrées de commutateur ou TT (ENTRÉES 1,2 et 3)

Avec entrée 0-10 V c.c. externe



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)*

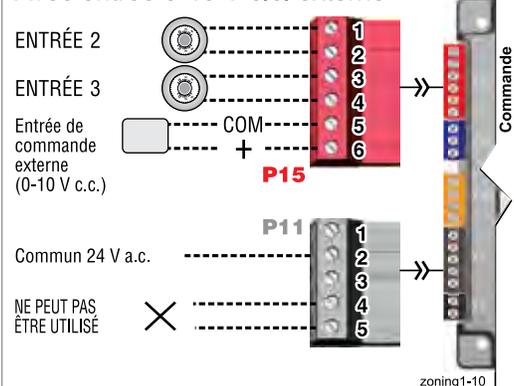
### K. Entrée modulation À DISTANCE 0–10 V CC — FACULTATIF

#### Bornier P15 N° 5 et N° 6 (module de commande SlimFit, côté gauche)

**AVERTISSEMENT** **Régulateur externe de plusieurs chaudières** — la modulation à distance à l'aide d'un régulateur externe ne fonctionne qu'avec chaque chaudière configurée comme chaudière UNIQUE dans la configuration du module de commande SlimFit.

- Voir l'illustration de droite et la Figure 18, page 32 pour les détails.
- Cette illustration montre aussi comment connecter TT ou les contacts d'interrupteur de fin de course à INPUT 2 et INPUT 3 pour d'autres utilisations.
- Cette fonction peut être utilisée seulement avec une chaudière unique, PAS pour une chaudière dans un réseau.
- Noter que l'utilisation d'une entrée 0–10 V CC désactive INPUT 1 comme illustré à droite.
- La modulation à distance nécessite un signal d'entrée 0–10 V CC à P15-4/5 comme illustré à droite.
  - La connexion positive d'entrée 0–10 V CC doit être faite à la borne 6 et la connexion commune à la borne 5.
- Configuration de commande :
  - Plusieurs options sont disponibles pour configurer le module de commande. Voici une configuration suggérée qui utilise les réglages d'usine par défaut autant que possible.
  - Si la DHW est requise, utiliser PRIORITY 1 pour minimiser les étapes de configuration.
    - Connecter l'aquastat DHW à INPUT 2 ou INPUT 3 et affecter l'entrée utilisée à PRIORITY 1.
    - Vérifier que ces réglages de commande sont adéquats pour l'application, et les changer au besoin.
  - Utiliser PRIORITY 2 si le système doit être modulé à distance.
    - Les réglages d'usine par défaut pour cette priorité sont préférables pour le chauffage de locaux.
    - Affecter INPUT 1 à la priorité choisie. Accepter toutes les valeurs par défaut pour INPUT 1 — aucun changement ne devrait être nécessaire pendant le WIZARD.
    - Lorsque le WIZARD est terminé, aller au menu ASSIGN INPUTS pour INPUT 1. Changer la SOURCE à 0–10 V (le réglage par défaut est TT1). Voir la page 56 pour l'information du menu ASSIGN INPUTS.
- Fonctionnement :
  - La chaudière s'allume à 1,9 V CC et s'éteint à 1,8 V CC. 2 V CC = puissance à 20 %. 10 V CC = puissance à 100 %. Ces réglages de tension ne sont pas ajustables.
  - OUTPUT 1 (120 V CA) est activé et désactivé lorsque chaudière est allumée et éteinte. Cette sortie est un bon choix pour activer la pompe du système.
- REMARQUE : Le module de commande SlimFit peut être configuré pour utiliser 0–10 V CC pour le fonctionnement cible (voir section précédente) ou la modulation, mais non les deux.

#### Entrées de commutateur ou TT (ENTRÉES 2, 3) Avec entrée 0-10 V c.c. externe



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

### L. Prise d'alimentation 120 V CA

Située sur le panneau du côté droit de la chaudière

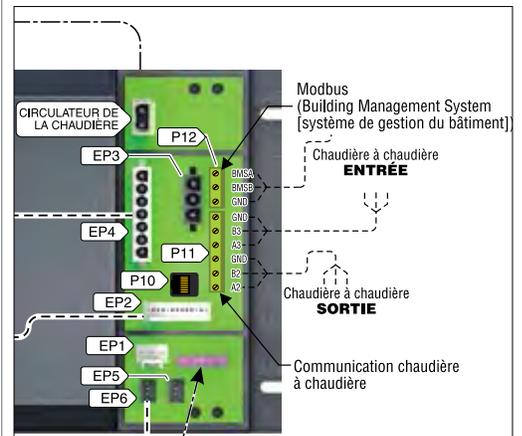
- Le classement électrique est 2 A à 120 V CA.
- Cette prise peut être utilisée pour brancher une pompe à condensat.

## Câblage sur le site *(voir schéma de câblage, Figure 18, page 32) (suite)*

### M. Connexions de plusieurs chaudières et du BMS

#### Borniers P11 et P12 sur le module d'expansion *(plateau de commande, côté gauche)*

- Le module de commande de la chaudière permet de faire communiquer des chaudières multiples et de commander jusqu'à huit chaudières SlimFit dans une installation.
- Le module d'expansion peut aussi mettre en œuvre la communication BMS (système de gestion du bâtiment).
- Voir le dessin à droite et le schéma de câblage (Figure 18, page 32).
- Utiliser du câble blindé à 3 fils. Ne pas dépasser une longueur de câble de 305 m (1 000 pi).
- Connexions de câblage chaudière à chaudière
  - Connecter le câble à 3 fils entre la SORTIE chaudière à chaudière (P11-GND, B2, A2) d'une chaudière à l'ENTRÉE chaudière à chaudière (P12-GND, B3, A3) à la chaudière suivante.
  - Continuer ce câblage jusqu'à ce que toutes les chaudières soient interconnectées.
- MODBUS à BMS (Building Management System [système de gestion du bâtiment])
  - Le module de commande dispose de la communication MODBUS pour communiquer avec un BMS.
  - Utiliser la borne P12 (P12-BMSA, BMSB, GND) pour câbler au module de commande BMS.
  - Si le BMS utilise le protocole BACnet, installer un convertisseur BACnet entre le BMS et les bornes MODBUS à BMS SlimFit (P12).

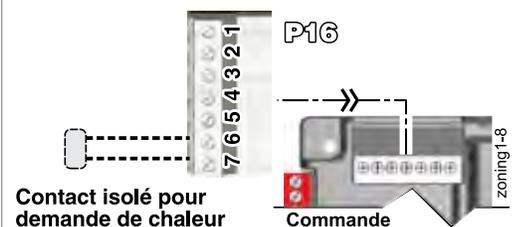


Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

### N. Contacts pour demande de chaleur supplémentaire — FACULTATIF

#### Bornier P16 N° 6 et N° 7 *(module de commande SlimFit, en haut à gauche)*

- Le module de commande de chaque chaudière peut être réglé pour activer une autre source de chauffage au moyen de ses contacts secs supplémentaires de demande de chaleur en utilisant les bornes 6 et 7 du bornier P16.
- Connecter ces bornes à la demande de chaleur de l'autre source de chauffage.
- Régler le module de commande pour activer les contacts de demande de chaleur au besoin.
- La configuration se fait dans le menu priorité pour la priorité qui effectuera la demande pour l'opération de chaleur supplémentaire. Voir page 55 pour les détails.
- Classement électrique du contact : 24 V CA ou moins; 0,5 A ou moins.
- Voir «Add'l Heat Demand (demande de chaleur supplémentaire)» on page 53 pour savoir quelles chaudières peuvent utiliser cette fonction, selon la priorité utilisée.

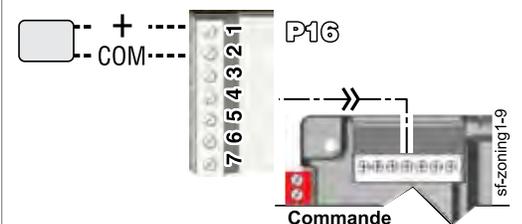


Voir Figure 18, page 32 pour les détails

### O. Section sortie 0-10 V CC

#### Bornier P16 N° 1 et N° 2 *(module de commande SlimFit, en haut à gauche)*

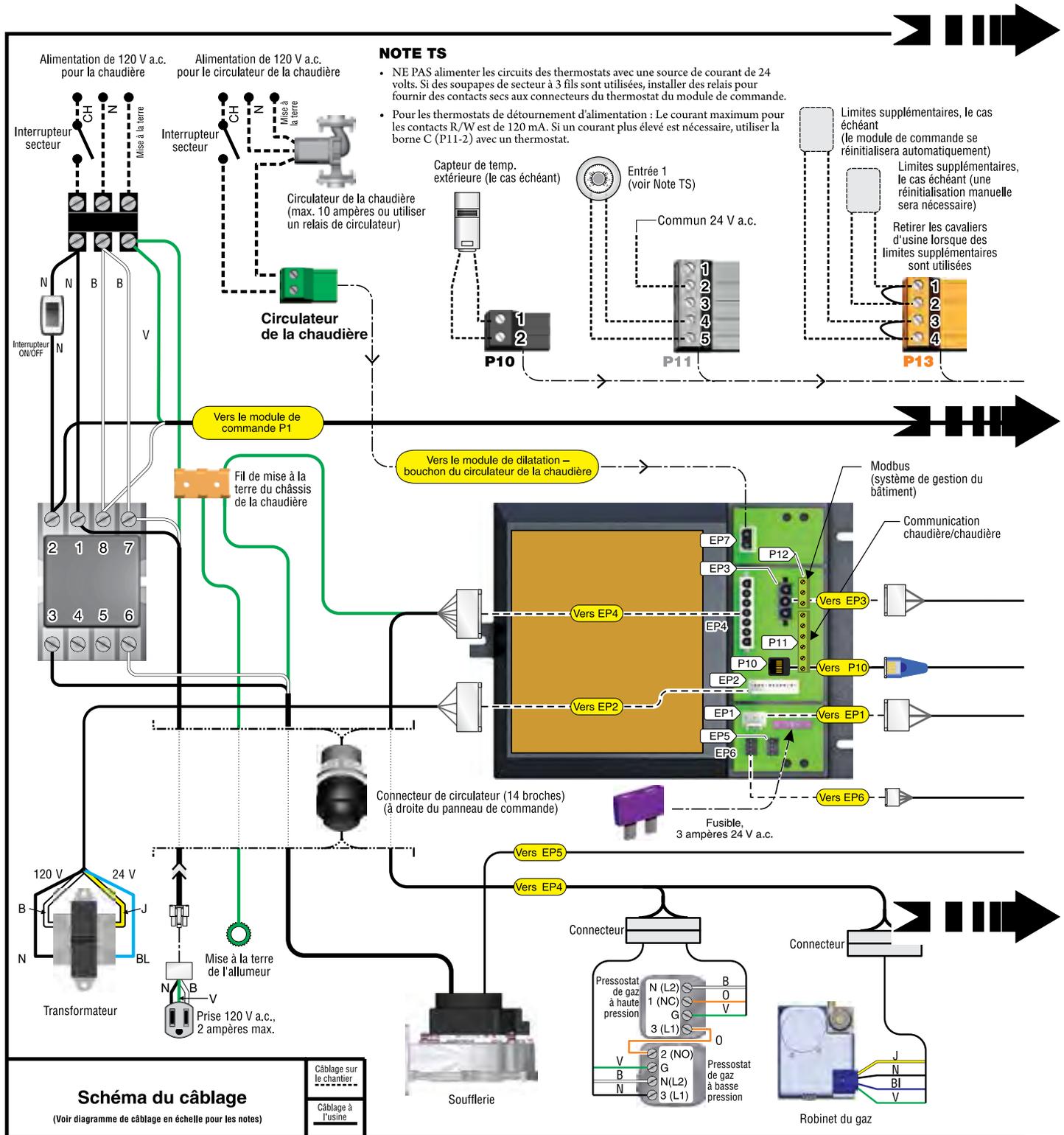
- Le module de commande peut être réglé pour activer une autre source de chauffage au moyen de sa sortie 0-10 V CC par les broches 1 et 2 de P16.
- Connecter ces bornes aux entrées 0-10 V CC sur une autre source de chaleur pour commander le taux de modulation.
- Classement électrique maximal : 10 V CC; 108µ A.
- Régler le module de commande pour activer la sortie au besoin.
- Voir la page 58 pour configurer.



Voir la Figure 18, page 32 pour les détails

# Schéma de câblage — Circuits

**Figure 18** Schéma de câblage SlimFit (voir la Figure 21, page 36 pour la légende et les notes)



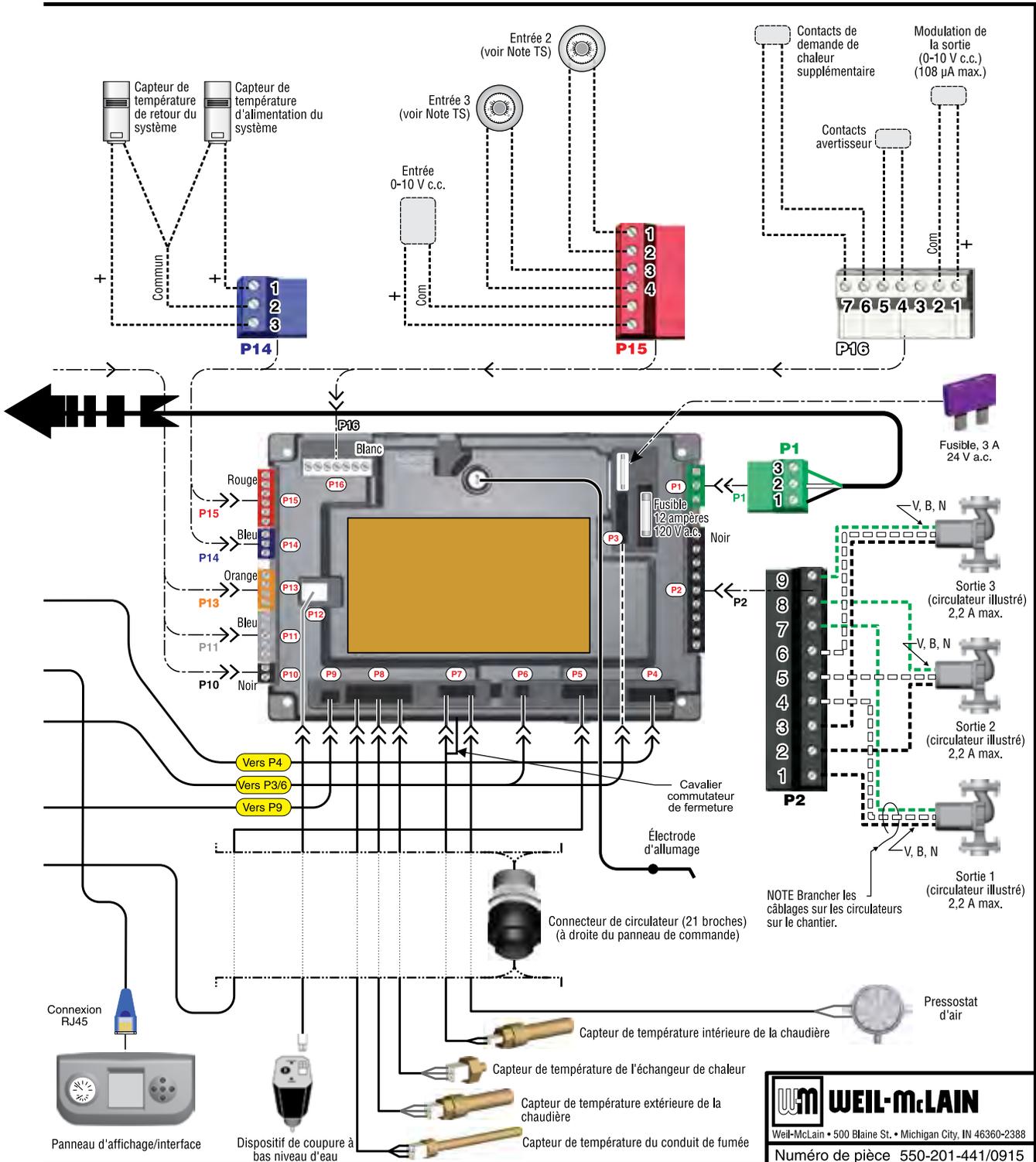
## Schéma du câblage

(Voir diagramme de câblage en échelle pour les notes)

Câblage sur le chantier
Câblage à l'usine

# Schéma de câblage — Circuits (suite)

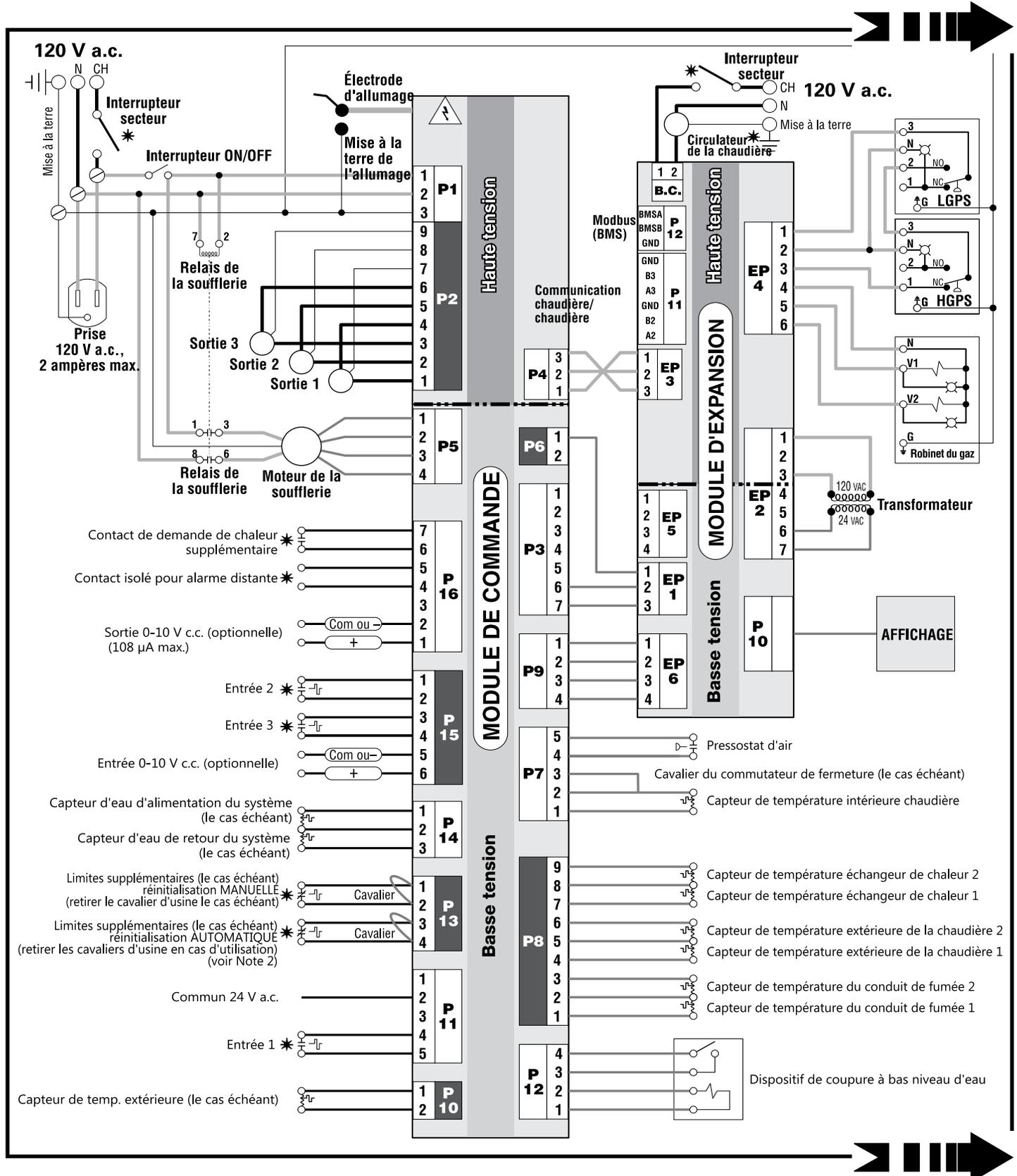
**Figure 19** (suite de la page précédente) Schéma de câblage — en échelle SlimFit — SF-550 & SF-750



**WEIL-McLAIN**  
 Weil-McLain • 500 Blaine St. • Michigan City, IN 46360-2388  
 Numéro de pièce 550-201-441/0915

# Schéma de câblage — en échelle

**Figure 20** Schéma de câblage — en échelle — en échelle SlimFit (voir la Figure 18, page 32 pour le diagramme de câblage)



## Schéma de câblage — en échelle (suite)

**Figure 21** (suite de la page précédente) schéma de câblage — en échelle SlimFit — SF-550 & SF-750

### Diagramme de câblage en échelle

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de décharge électrique – peut causer de graves blessures ou la mort. Couper le courant avant l'installation ou l'entretien.**

**NOTICE**

Tous les contacts sont représentés comme n'étant pas alimentés.  
 \* Indique les éléments non fournis

**Légende pour le diagramme de câblage en échelle uniquement**

	Câblage sur le chantier de 120 V a.c.
	Câblage sur le chantier à basse tension
	Câblage à l'usine de 120 V a.c.
	Câblage à l'usine à basse tension
	Câblage à allumage par étincelle à haute tension
	Connecteurs de mise à la terre

**Notes pour diagrammes schématiques et de l'échelle**

1. Tous les câblages doivent être installés selon :  
 États-Unis – N.E.C. et toutes les autres exigences des codes nationaux, étatiques ou locaux.  
 Canada — C.S.A. C22.1 C.E.C. 1ère partie et exigences des autres codes nationaux, provinciaux ou locaux.
2. Brancher les limites supplémentaires (le cas échéant) entre les bornes P13-1 et P13-2 si le module de commande de la chaudière doit procéder à une réinitialisation manuelle en cas d'action limite. Effectuer les raccordements entre les bornes P13-3 et P13-4 pour une réinitialisation automatique. Retirer le cavalier entre les bornes utilisées.
3. Si l'un des fils d'origine livrés avec l'appareil doit être remplacé, utiliser un fil résistant au minimum à 105 °C ou un fil équivalent. Exceptions : Le câble d'allumage doit impérativement être acheté auprès de Weil-McLain.
4. Réglage de l'élément anticipateur de thermostat (secteur unique) – régler l'anticipateur sur 0,1 ampère.
5. Pour un zonage multiple, utiliser des soupapes de secteur ou des circulateurs. Pour les conseils d'application et de câblage, se référer aux instructions du fabricant du composant et au présent manuel. Le circulateur de la chaudière doit rester avec la chaudière et ne peut pas être utilisé pour la circulation dans le système de quelque manière que ce soit.
6. Se reporter aux instructions des composants de contrôle fournies avec la chaudière pour obtenir de l'information sur l'utilisation.



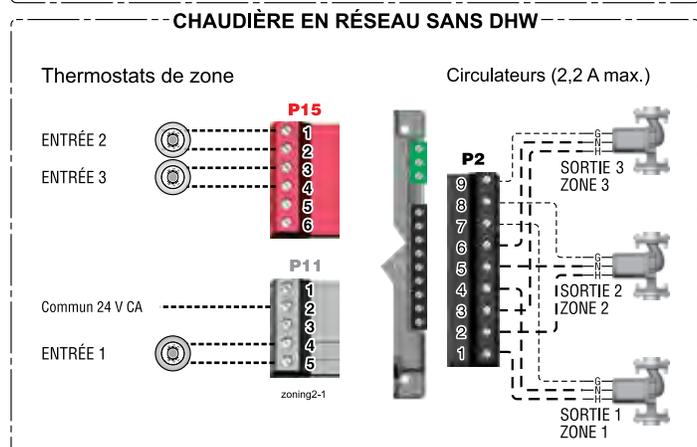
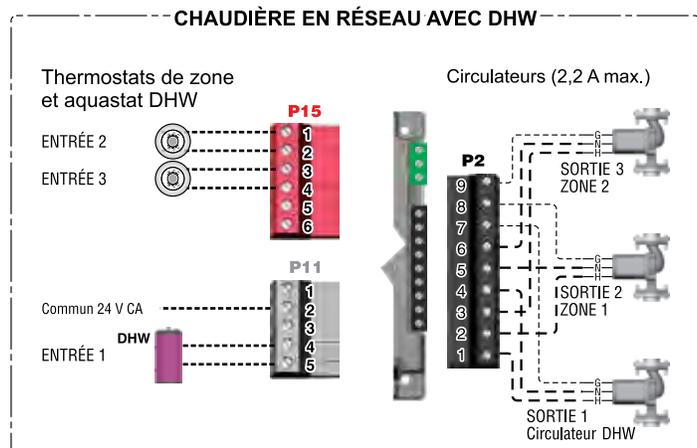
**WEIL-McLAIN**  
 Weil-McLain • 500 Blaine St. • Michigan City, IN 46360-2388  
 Numéro de pièce 550-201-440/0915

# Zonage avec le module de commande SlimFit

## A. Zonage avec CIRCULATEURS, applications suggérées

Chauffage de locaux à plusieurs zones — DHW facultative raccordée directement à une ou plusieurs chaudières

1. Examiner l'information de câblage à la page 23 (sorties 120 V CA) et à la page 25 (entrées 24 V CA).
2. La configuration à droite utilise les trois paires entrée/sortie de chaque chaudière pour recevoir les entrées de thermostat (ou aquastat DHW) sur P11-4/5, P15-1/2, et P15-3/4; et les sorties du circulateur sur P2 comme illustré.
3. Affecter autant de paires entrée/sortie disponibles dans le réseau que ce qui est nécessaire pour le zonage.
4. Les chaudières individuelles peuvent être configurées pour fonctionner comme charges DHW raccordées directement comme illustré à droite. Les chaudières individuelles peuvent aussi être utilisées pour d'autres charges raccordées directement.
5. Régler les commandes pour les zones de chauffage de locaux en réseau :
  - a. Recommandé — affecter les entrée/sorties pour le chauffage de locaux à NETWORK PRIORITY 2. Les réglages d'usine sont pour le chauffage de locaux par défaut, ce qui réduit les changements nécessaires pour configurer les commandes.
  - b. Choisir le type de système de chauffage de locaux qui correspond au système de chauffage pendant la configuration WIZARD ou manuellement dans le menu NETWORK PRIORITY 2.
  - c. Utiliser les réglages d'usine par défaut pour le type de système choisi, ou les modifier au besoin.
6. Réglage des commandes pour des charges DHW sur chaudière individuelle :
  - a. Affecter l'entrée/la sortie connectée à la boucle DHW à LOCAL PRIORITY 1, qui comporte les réglages par défaut pour la DHW.
  - b. Vérifier que les réglages sont acceptables. Les modifier au besoin.
7. Les défauts d'usine doivent fonctionner pour les autres réglages non indiqués ci-dessus.

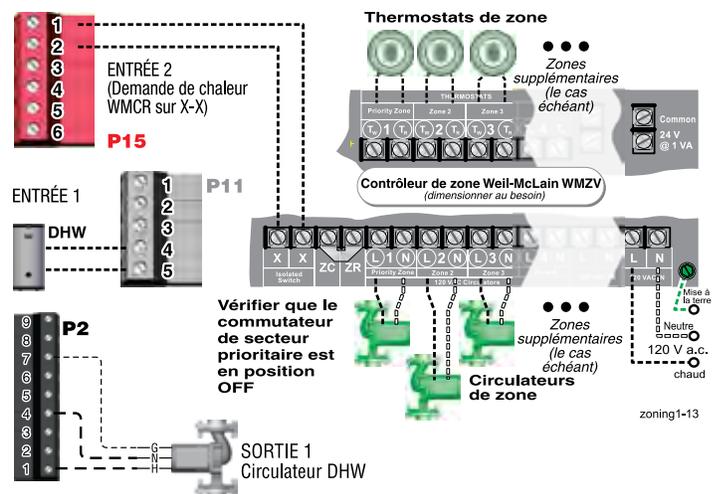


# Zonage avec le module de commande SlimFit (suite)

## B. Zonage avec CIRCULATEURS, applications suggérées

Contrôleur de circulateur de zone WMCR plus DHW (eau chaude sanitaire) commandée par chaudière, DHW facultative

- Examiner l'information de câblage à la page 23 (sorties 120 V CA) et à la page 25 (entrées 24 V CA).
- Pour arrêter le chauffage de locaux pendant le fonctionnement de la DHW :** Fournir et connecter un relais **R1** (bobine 120 V CA avec contact NF) pour interrompre ZC-ZR du contrôleur de zone (circuit de fonctionnement 120 V CA).
  - Ceci est nécessaire dans toutes les applications où la boucle DHW est raccordée dans le système et non directement raccordée à une chaudière. Aussi, le circulateur de chaudière doit être réglé pour fonctionner pendant les demandes DHW pour les applications DHW du système.
  - Pour les applications DHW locales (DHW raccordé directement à une chaudière), ce relais est facultatif. Les pompes de chauffage de locaux fonctionnent lorsqu'elles sont appelées par le contrôleur de zone, mais aucune chaleur n'est transmise au système — le circulateur de chaudière ne fonctionne pas pendant le chauffage d'eau chaude sanitaire.
- Cet exemple d'application fournit la priorité domestique au moyen des modules de commande SlimFit.
- La configuration à droite utilise INPUT 2 sur n'importe quelle chaudière pour chauffage de locaux avec la demande de chaleur provenant du contrôleur de zone (X-X).
- L'INPUT 1 est connecté à un aquastat DHW.
- Cette configuration s'applique soit à une demande locale (raccordée directement à une chaudière unique) soit à une demande de réseau (raccordée au système principal).
- Suggéré pour chauffage de locaux : Affecter INPUT 2 à LOCAL PRIORITY 2 (directe) ou NETWORK PRIORITY 2 (système). Pour configurer la priorité, choisir le type de système de chauffage de locaux qui correspond au système de chauffage pendant la configuration WIZARD ou manuellement dans le menu priorité.
- Suggéré pour DHW (eau chaude sanitaire) : Affecter INPUT 1 à LOCAL PRIORITY 1 (directe) ou NETWORK PRIORITY 1 (système). Câbler le circulateur DHW à OUTPUT 1. Régler le module de commande de la pompe de chaudière à ON (marche) si la DHW est raccordée au réseau. Régler le module de commande de la pompe de chaudière à OFF (arrêt) si la DHW est raccordée directement à une chaudière (local).
- Utiliser les réglages d'usine par défaut pour la DHW et le type de système de chauffage choisi, ou les modifier au besoin. Les défauts d'usine doivent fonctionner pour les autres réglages non indiqués ci-dessus.



P15, P11 et P2 sont des borniers du module de commande SlimFit

Le relais **R1**, lorsqu'il est utilisé, est fourni par l'installateur

# Zonage avec le module de commande SlimFit (suite)

## C. Zonage avec soupapes de zone, chaudières multiples, applications suggérées (Voir le manuel de la chaudière SlimFit pour les applications suggérées pour chaudière unique)

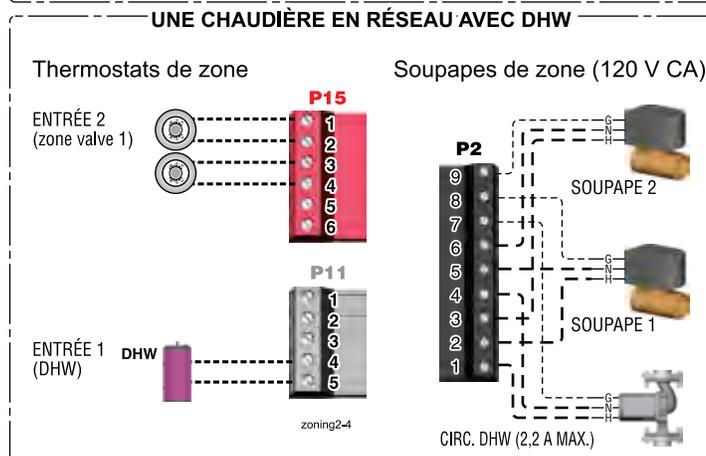
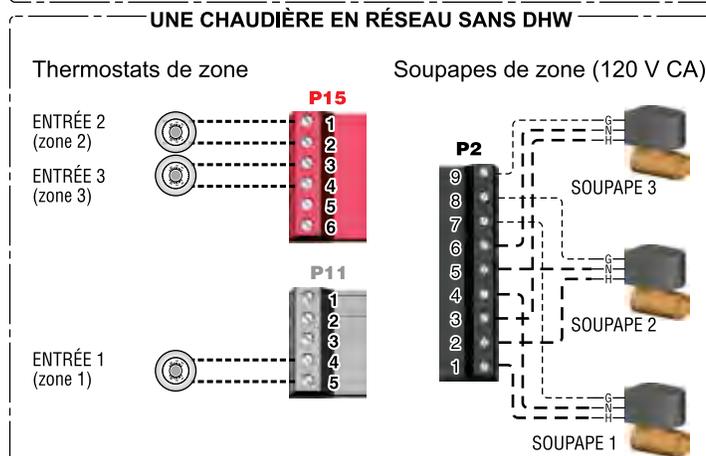
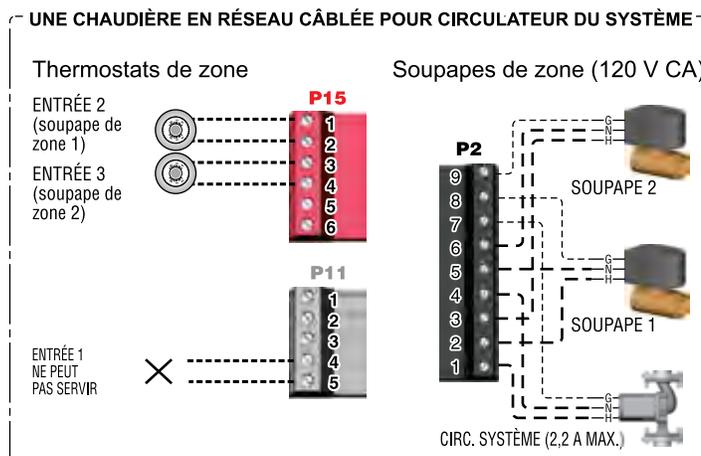
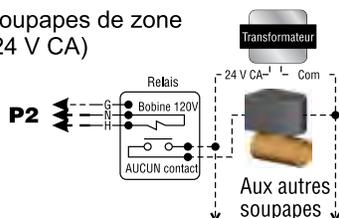
Chauffage de locaux à plusieurs zones avec DHW raccordée directement à une ou plusieurs chaudières (facultatif)

### AVIS

Cette application suggérée s'applique seulement aux systèmes où l'eau chaude sanitaire est raccordée directement aux chaudières individuelles. Pour les systèmes où l'eau chaude sanitaire est raccordée au système, d'autres arrangements du module de commande pourraient être nécessaires.

- Examiner l'information de câblage à la page 23 (sorties 120 V CA) et à la page 25 (entrées 24 V CA).
- Les configurations à droite utilisent les trois paires entrée/sortie de chaque chaudière (excepté INPUT/OUTPUT 1 sur la chaudière câblée pour le circulateur de système) pour recevoir les entrées de thermostat (ou aquastat DHW) sur P11-4/5, P15-1/2, et P15-3/4. Le circulateur de système pour le chauffage de locaux est connecté à OUTPUT 1 (bornes 1, 4 et 7 sur P2).
- Affecter autant de paires entrée/sortie disponibles dans le réseau que ce qui est nécessaire pour le zonage.
- Régler les commandes pour les zones de chauffage de locaux en réseau :
  - Recommandé — affecter les entrées/sorties pour le chauffage de locaux à NETWORK PRIORITY 2. Les réglages d'usine sont pour le chauffage de locaux par défaut, ce qui réduit les changements nécessaires pour configurer les commandes.
  - Choisir le type de système de chauffage de locaux qui correspond au système de chauffage pendant la configuration WIZARD ou manuellement dans le menu NETWORK PRIORITY 2.
  - Utiliser les réglages d'usine par défaut pour le type de système choisi, ou les modifier au besoin.
- Sur la chaudière qui est utilisée pour le circulateur de système, affecter INPUT 1 à AUX PUMP/OUTPUT. Sélectionner ensuite ANY INPUT BY ITS PRIORITY lorsqu'on vous demande quand activer la sortie. Cela fera en sorte que la pompe du système fonctionne chaque fois qu'une des zones de chauffage de locaux demande de la chaleur.
- Régler des commandes pour des charges DHW sur chaudière individuelle :
  - Affecter L'INPUT connectée à l'aquastat DHW à LOCAL PRIORITY 1, qui comporte les réglages par défaut pour la DHW.
  - Vérifier que les réglages sont acceptables. Les modifier au besoin.
- Sur la chaudière utilisée pour le circulateur de système, INPUT 1 ne peut pas être utilisée pour une connexion câblée (comme illustré dans le schéma en haut à droite).
- Les défauts d'usine doivent fonctionner pour les autres réglages non indiqués ci-dessus.
- Câbler les soupapes de zone 24 V CA comme illustré ci-dessous :

Soupapes de zone  
(24 V CA)



P15, P11, et P2 sont des borniers sur le module de commande SlimFit (voir le câblage à gauche pour les soupapes de zone 24 V CA).

# Zonage avec le module de commande SlimFit (suite)

## D. Zonage avec soupapes de zone, chaudières multiples, applications suggérées

(voir le manuel de la chaudière SlimFit pour les applications suggérées pour chaudière unique)

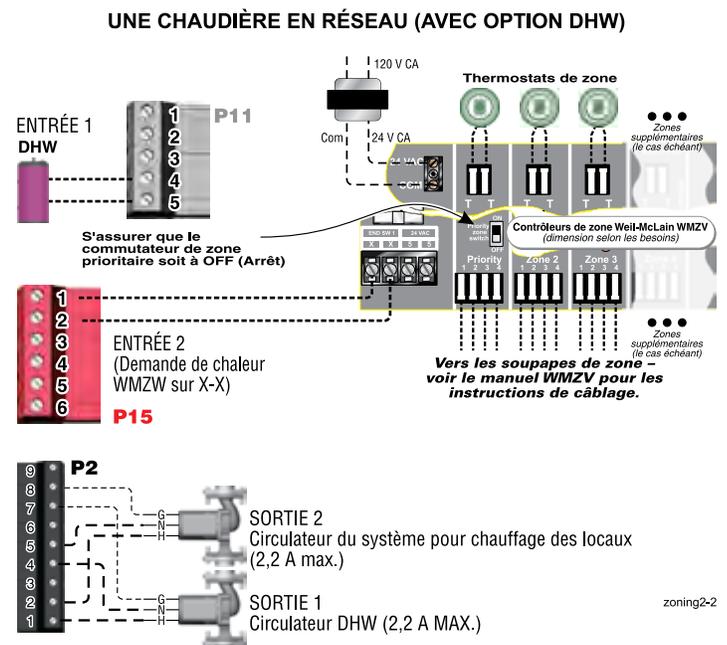
Contrôleur de zone soupape de zone WMZV plus DHW (eau chaude sanitaire) commandée par chaudière, DHW facultative

### AVIS

**Cette application suggérée s'applique seulement aux systèmes où l'eau chaude sanitaire est raccordée directement aux chaudières individuelles.** Pour les systèmes où l'eau chaude sanitaire est raccordée au système, d'autres arrangements du module de commande pourraient être nécessaires.

Le câblage illustré ici fonctionne aussi pour un système comme dans Application type B à la page 16. Ceci utilise deux systèmes raccordés en parallèle. Si la pompe de système pour chauffage de locaux est éteinte, aucune chaleur n'est transmise à la boucle de chauffage de locaux.

1. Examiner l'information de câblage à la page 23 (sorties 120 V CA) et à la page 25 (entrées 24 V CA).
2. Cet exemple d'application fournit la priorité domestique au moyen des modules de commande SlimFit. Les pompes de chauffage de locaux fonctionnent lorsqu'elles sont appelées par le contrôleur de zone, mais aucune chaleur n'est transmise au système — le circulateur de chaudière ne fonctionne pas pendant le chauffage d'eau chaude sanitaire.
3. La configuration à droite utilise INPUT 2 sur n'importe quelle chaudière pour chauffage de locaux avec la demande de chaleur provenant du contrôleur de zone (X-X).
4. L'INPUT 1 est connecté à un aquastat DHW.
5. Cette configuration s'applique soit à une demande locale (raccordée directement à une chaudière unique) soit à une demande de réseau (raccordée au système principal).
6. Suggéré pour chauffage de locaux : Affecter INPUT 2 à LOCAL PRIORITY 2 (directe) ou NETWORK PRIORITY 2 (système). Pour configurer la priorité, choisissez le type de système de chauffage de locaux qui correspond au système de chauffage pendant la configuration WIZARD ou manuellement dans le menu priorité.
7. Suggéré pour DHW (eau chaude sanitaire) : Affecter INPUT 1 à LOCAL PRIORITY 1. Câbler le circulateur DHW à OUTPUT 1. Régler le module de commande de la pompe de chaudière à OFF (hors fonction) pendant les appels d'eau chaude sanitaire.
8. Utiliser les réglages d'usine par défaut pour la DHW et le type de système de chauffage choisi, ou les modifier au besoin. Les défauts d'usine doivent fonctionner pour la plupart des autres réglages non indiqués ci-dessus.

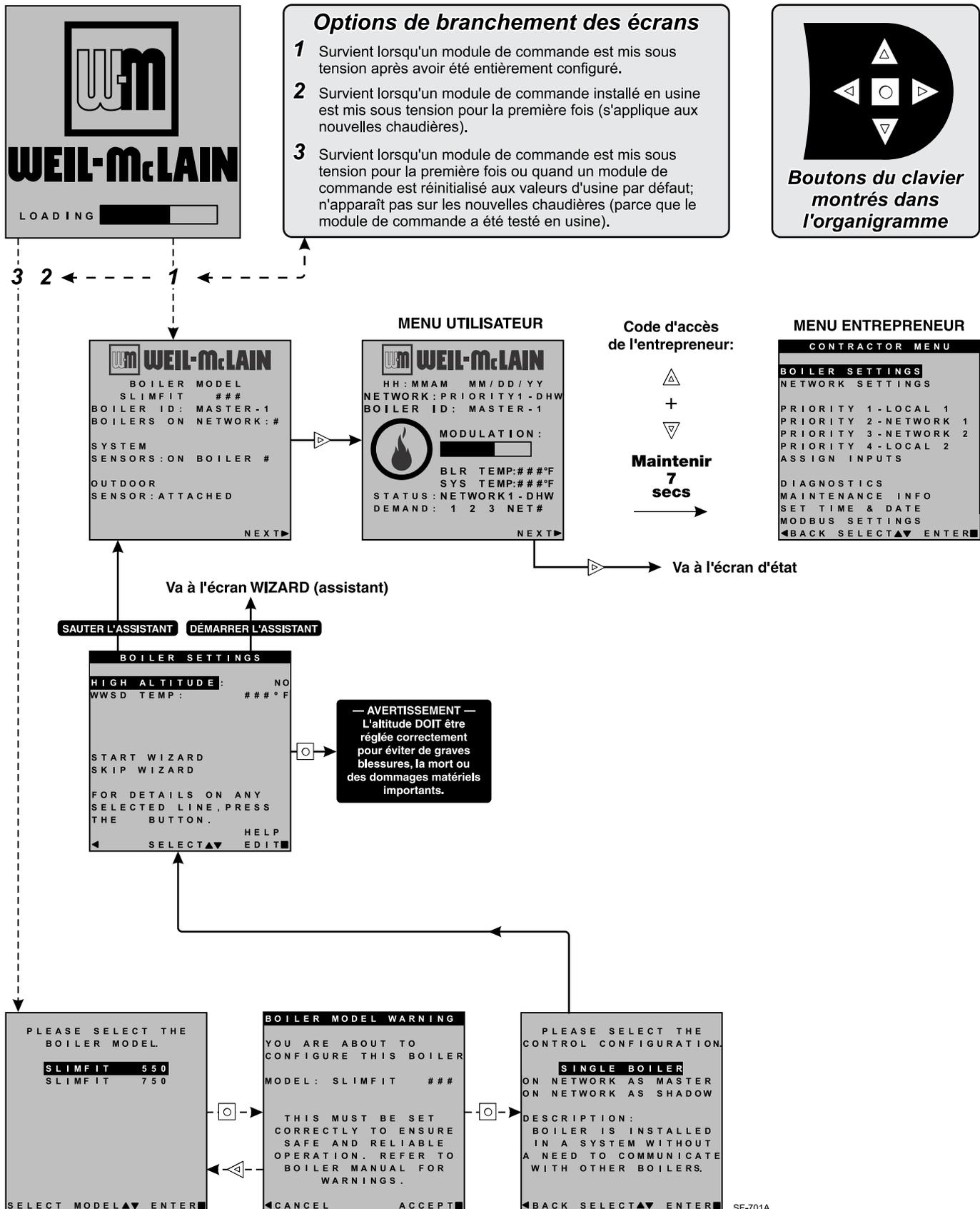


P15, P11 et P2 sont des borniers du module de commande SlimFit.



# Module de commande SlimFit — ÉCRANS INITIAUX

**Figure 22** Navigation initiale — Accès aux menus CONTRACTOR (entrepreneur) (écrans pour plusieurs chaudières illustrés)



SF-701A

# Fonctionnement du module de commande

**Figure 23** Séquence de fonctionnement du module de commande

Message d'état affiché	Activité de commande <i>(Voir aussi la Figure 24, page 42)</i>
<b>POWER UP</b> (mise sous tension)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le modèle de chaudière affiché sur l'écran de mise sous tension. S'il n'est pas correct, éteindre la chaudière. Voir la page 43 pour les instructions sur la manière de modifier ce réglage.</li> <li>Une fois la chaudière sous tension, l'écran affiche tous les capteurs détectés. Si un capteur n'est pas indiqué, vérifier qu'il est correctement raccordé. Mettre hors tension et redémarrer.</li> </ul>
 <b>Standby (veille)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Standby — pas de demande de chaleur.</li> <li>Bascule entre aucun point, 1 point, 2 points, puis 3 points pendant la veille (le symbole de clé s'affichera à la place si un entretien est nécessaire).</li> </ul>
 <b>Blower ON (souffleur en fonction)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demande de chaleur détectée.</li> <li>Afficheur activé avec éclairage BLEU (chauffage de locaux) ou VIOLET (DHW).</li> <li>Démarrage des temporisations de marche min./max. en cas de demandes de plusieurs systèmes — la plus haute priorité démarre en premier.</li> <li>Démarrage des circulateurs pour cette priorité selon les réglages.</li> <li>Calcul de la température cible — Si la température de capteur est inférieure à cette cible, lancement de la séquence d'allumage.</li> <li>Souffleur à la vitesse d'allumage pour la prépurge.</li> </ul>
 <b>Allumage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Après expiration du délai de prépurge, démarrage du cycle d'allumage.</li> <li>Activation de la soupape de gaz et de l'étincelle d'allumage.</li> <li>Maintien de l'étincelle d'allumage pendant la période d'allumage.</li> <li>Coupage de l'étincelle et utilisation de l'électrode pour vérifier la présence de flamme.</li> </ul>
 <b>Space Heating (chauffage de locaux)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Flamme détectée.</li> <li>Passage de la chaudière en mode de modulation.</li> <li>REMARQUE : Si la flamme n'est pas détectée, la soupape de gaz se ferme, le ventilateur se met en marche (postpurge), et le module de commande recommence le cycle. Après 5 échecs, le module de commande attend 60 minutes, puis essaye à nouveau.</li> <li>À l'expiration de la temporisation prioritaire, passage à la priorité suivante et démarrage de la temporisation prioritaire.</li> <li>Si la demande est satisfaite, passer à la postpurge.</li> </ul>
 <b>DHW Heating (chauffage d'eau chaude sanitaire)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Flamme détectée.</li> <li>Passage de la chaudière en mode de modulation.</li> <li>REMARQUE : Si la flamme n'est pas détectée, la soupape de gaz se ferme, le ventilateur se met en marche (postpurge), et le module de commande recommence le cycle. Après 5 échecs, le module de commande attend 60 minutes, puis essaye à nouveau.</li> <li>À l'expiration de la temporisation prioritaire, passage à la priorité suivante et démarrage de la temporisation prioritaire.</li> <li>Si la demande est satisfaite, passer à la postpurge.</li> </ul>
 <b>Blower OFF (souffleur hors fonction)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demande satisfaite (la température atteint la température cible ou la consigne de limite).</li> <li>soupape de gaz fermée.</li> <li>Souffleur à la vitesse d'allumage pour la postpurge.</li> <li>Retour en mode de veille après la purge.</li> </ul>
 <b>Maintenance</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'afficheur clignote en BLEU, passant entre l'écran graphique et l'écran d'entretien (se produit à l'expiration de la temporisation du calendrier d'entretien).</li> <li>S'affiche pendant la veille seulement.</li> <li>La chaudière fonctionne normalement.</li> </ul>
 <b>Error/fault (erreur/anomalie)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran s'affiche en ROUGE en cas d'erreur ou de dépassement de limite.</li> <li>Un affichage clignotant indique un état de verrouillage.</li> </ul>
 <b>WWSD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Arrêt pour temps chaud — La chaudière n'est pas autorisée à fonctionner pour le chauffage de locaux si la température extérieure est supérieure à la consigne de WWSD.</li> <li>La fonction de WWSD est sans effet sur l'eau chaude sanitaire.</li> </ul>



# Fonctionnement du module de commande (suite)

**Figure 24** SlimFit Écrans d'affichage du module de commande et navigation type – Mode avancé, plusieurs chaudières

LOADING

**Écran, type**

État du réseau  
Type de chaudière et numéro d'ID  
Taux de modulation ou anomalie  
Températures des chaudières et du système  
Demande de chaleur en cours

**Couleurs d'écran**  
(Bleu= chauffage de locaux ou quand un bouton est enfoncé)  
(L'écran s'affiche en rouge plein en Veille si une défaillance sans panne survient; c.-à-d., défaillance d'un capteur non essentiel, comme un capteur extérieur ou d'alimentation ou de retour du système.)

**VEILLE**  
(Appuyer sur une touche change le fond en bleu, ci-dessous.)

**AUCUN RÉTROÉCLAIRAGE**

BOILER MODEL  
SLIMFIT ###  
BOILER ID: MASTER-1  
BOILERS ON NETWORK: #

SYSTEM  
SENSORS: ON BOILER #

OUTDOOR  
SENSOR: ATTACHED

NEXT ▶

← Numéro d'identification de la chaudière  
← Nombre de chaudières en réseau  
← Montre si le capteur du système est connecté  
← Montre si le capteur externe est connecté  
← Sélectionner pour afficher l'écran des états, ci-dessous

**RÉTROÉCLAIRAGE BLEU**  
**CHAUFFAGE DE LOCAUX**

**BOUTONS**

- ← Déplacer la sélection vers le haut
- ← Déplacer la sélection vers le bas
- ← Écran suivant
- ← Écran précédent
- ← Entrer

L'affichage ci-dessus est typique pour un fonctionnement normal. Le symbole central change pour montrer l'état du fonctionnement.

Appuyer sur ▶ pour basculer vers l'écran INFO.

L'écran **INFO** ci-dessous offre une vue d'ensemble des données durant la marche normale.

**RÉTROÉCLAIRAGE VIOLET**  
**CHAUFFAGE DHW**  
(Chauffage d'eau chaude sanitaire)

**ÉCRAN D'ÉTAT**

← Heure et date (clignote aussi le code d'erreur)  
← État du réseau  
← État actuel de la chaudière  
← Température de l'air extérieur  
← Température du point de consigne  
← Chaudière hors circuit ou capteur système (selon les réglages)  
← Allure de combustion ou Avertissement de défaut  
← « Point de consigne » ou « Modulation » et tension  
← État de l'entrée 1  
← État de l'entrée 2  
← État de l'entrée 3  
← Pompes mises sous tension  
← État du contact pour demande de chaleur supplémentaire  
← Affiché seulement pendant un verrouillage ou une défaillance  
← Appuyez sur la flèche à droite pour aller à l'écran Réglages

**RÉTROÉCLAIRAGE ROUGE**  
**CHAUDIÈRE VERROUILLÉE**  
(Attention requise pour redémarrer la chaudière)

Autres couleurs

**RÉTROÉCLAIRAGE**  
**AUCUN RÉTROÉCLAIRAGE**

Rouge plein avec le symbole --- signifie un avertissement; avec le symbole ! signifie une réinitialisation automatique.

# Réglages disponibles du module de commande — Mode avancé

**Figure 25** SlimFit réglages du module de commande disponibles en MODE AVANCÉ (voir manuel de la chaudière pour réglages en MODE DE BASE).

Menus et éléments	Réglage par défaut	Plage/options
<b>Menu BOILER SETTINGS [réglages chaudière]</b> (page 47)		
• MODÈLE DE CHAUDIÈRE	Réglé à l'usine	Tous les modèles SlimFit disponibles
• CONTROL TYPE (TYPE DU MODULE DE COMMANDE)	Unique	Unique, maître ou fantôme
• HIGH ALTITUDE (ALTIITUDE ÉLEVÉE)	Non	Oui ou Non
• HIGH LIMIT TEMP (LIMITE HAUTE TEMPÉRATURE)	93 °C (200 °F)	10 à 93 °C (50 à 200 °F)
• WWSD TEMP (TEMPÉRATURE WWSD)	21 °C (70 °F)	OFF (hors fonction) 10 à 38 °C (50 à 100 °F)
• ADJUST OUTDOOR (AJUSTEMENT EXTÉRIEUR)	-18 °C (0 °F)	-23 à -12 °C (-10 à +10 °F)
• CIRCULATOR EXERCISING (MARCHE DES CIRCULATEURS)	Tous en fonction	EN ou HORS fonction pour chaque circulateur
• FREEZE PROTECT CIRCS (CIRC. DE PROTECTION CONTRE LE GEL)	SEULEMENT LE CIRCULATEUR DE CHAUDIÈRE EN FONCTION	EN ou HORS fonction pour chaque circulateur
• RESET FACTORY DEFAULT (RÉINIT. AUX DÉFAUTS D'USINE)	—	—
<b>Menus PRIORITY (page 52)</b>		
• INPUTS ASSIGNED (ENTRÉES AFFECTÉES)	Varie selon la priorité	1, 2, 3
• SYSTEM TYPE (TYPE DE SYSTÈME)	Varie selon la priorité	Voir Figure 26, page 44 pour les choix
• TARGET MOD SENSOR (CAPTEUR DE MOD. DE CIBLE)	Varie	Alim système ou chaudière arrêtée
• TARGET ADJUST (RÉGLAGE CIBLE)	Varie	Aucun, 0–10 V ou ODT
• SUPPLY MAX (ALIM. MAX.)	Varie selon le type de système	15 à 88 °C (60 à 190 °F)
• SUPPLY MIN (ALIM. MIN.)	Varie selon le type de système	15 à 88 °C (60 à 190 °F)
• OD RESET MAX (TEMP. CIBLE MAX.)	21 °C (70 °F)	10 à 38 °C (50 à 100 °F)
• OD RESET MIN (TEMP. CIBLE MIN.)	-18 °C (0 °F)	-29 à 10 °C (-20 à 50 °F)
• VOLTS FOR MAX (VOLTS POUR MAX.)	10 V	5 V-10 V
• VOLTS FOR MIN (VOLTS POUR MIN.)	0 V	0 V à 4,9 V
• BOOST TIME (TEMPS D'ACCROISSEMENT)	OFF (hors fonction)	OFF (hors fonction), 1 à 240 minutes
• SYSTEM OFF DIFF (DIFF. DÉSACT. SYSTÈME)	Varie (3 ou 6 °C [5 ou 10 °F])	-16 à -9 °C (2 à 15 °F)
• SYSTEM ON DIFF (DIFF. ACT. SYSTÈME)	-12 °C (10 °F)	-16 à -9 °C (2 à 15 °F)
• MAX BLR TEMP (TEMP. CHAUDIÈRE MAX.)	Equals SUPPLY MAX	-16 à 88 °C (60 à 190 °F)
• ADD BLR DIFF (DIFF. AJOUT CHAUDIÈRE.)	-15 °C (5 °F)	-17 à -12 °C (2 à 10 °F)
• DROP BLR DIFF (DIFF. RETRAIT CHAUDIÈRE)	-15 °C (5 °F)	-17 à -12 °C (2 à 10 °F)
• MOD DELAY TIME (DÉLAI MODUL.)	2 minutes	1 à 15 minutes
• STABILIZE TIME (TEMPS POUR STABILISER)	5 minutes	3 à 30 minutes
• ADD DELAY TIMER (AJOUT TEMPOR.)	60 secondes	30 à 240 secondes
• DROP DELAY TIME (DÉLAI BAISSÉ)	60 secondes	30 à 240 secondes
• BOILER ON DIFF (DIFF CHAUDIÈRE EN FONCTION)	-15 °C (5 °F)	-17 à -7 °C (2 à 20 °F)
• BOILER OFF DIFF (DIFF CHAUDIÈRE HORS FONCTION)	-15 °C (5 °F)	-17 à -12 °C (2 à 10 °F)
• MAX ON TIME (DURÉE MARCHE MAX.)	30 minutes	OFF (hors fonction), 1 à 240 minutes
• MIN ON TIME (DURÉE MARCHE MIN.)	15 minutes	OFF (hors fonction), 1 à 240 minutes
• RUN BOILER PUMP (ACTIVER LA POMPE DE CHAUDIÈRE)	Varie selon le système	OUI ou NON
• RUN AUX PUMP/OUTPUT (ACTIVER SORTIE/POMPE AUX.)	Varie selon le système	OUI ou NON
• PRE PUMP (PRÉPOMPAGE)	OFF (hors fonction)	OFF (hors fonction), 1 à 240 secondes
• POST PUMP (POSTPOMPAGE)	30 secondes	OFF (hors fonction), 1 à 240 secondes
• MAX RATE (ALLURE MAX.) (Priorités locales seulement)	96 %	100 % à 21 %
• MIN RATE (ALLURE MIN.)	20 %	20 % à 99 %
• MAX SYS MBH (MBTU/H MAX. SYST.) (Priorités réseau seulement)	AUTO	AUTO ou 100 à 32 000 MBtu
• MIN BOILERS (CHAUDIÈRES MIN.) (Priorités réseau seulement)	1	1 à 8

**AVIS**

Voir les informations détaillées au sujet des réglages des modules de commande (paramètres) aux pages suivantes.

# Réglages disponibles du module de commande — Mode avancé (suite)

**Figure 26** SlimFit réglages du module de commande disponibles en MODE AVANCÉ (suite)

Menus et éléments	Réglage par défaut	Plage/options
• <b>ACTIVATE CONTACT (ADDITIONAL HEAT DEMAND) (ACTIVER CONTACT [DEMANDE DE CHALEUR SUPPLÉMENTAIRE])</b>	OFF	OFF, 1st, 2nd, ODT
• <b>RESPONSE TIME (ADDITIONAL HEAT DEMAND) (TEMPS DE RÉPONSE [DEMANDE DE CHALEUR SUPPLÉMENTAIRE])</b>	OFF (hors fonction)	OFF (hors fonction), 1 à 240 minutes
• <b>MAX RATE VOLTS (TENSION ALLURE MAX.)</b>	10 V	5 V - 10 V
• <b>MIN RATE VOLTS (TENSION ALLURE MIN.)</b>	2 V	0,50 V — 4,9 V
• <b>TEMP DEPENDENT (DÉPENDANT DE LA TEMPÉRATURE)</b>	Non	Oui ou Non
• <b>ODT SETPOINT (POINT DE CONSIGNE ODT)</b>	15°	0° - 50°
• <b>ACTIVATE CONTACT (ACTIVER CONTACT) SOUS LE POINT DE CONSIGNE :</b>	1 <sup>er</sup>	1 <sup>er</sup> ou 2 <sup>e</sup>
<b>RÉGLAGES RÉSEAU (page 48)</b>	<b>Réglage par défaut</b>	<b>Plage/options</b>
• <b>CONTROL TYPE (TYPE DU MODULE DE COMMANDE)</b>	—	Unique, maître, fantôme
• <b>BOILER ADDRESS (ADRESSE DE LA CHAUDIÈRE)</b>	—	1 à 8
• <b>NET MAX ON TIME (DURÉE DE MARCHE RÉSEAU MAX.)</b>	30	Hors fonction, 1 à 240
• <b>NET MIN ON TIME (DURÉE DE MARCHE RÉSEAU MIN.)</b>	15	Hors fonction, 1 à 240
• <b>MAX RATE ON NET (ALLURE MAX. SUR RÉSEAU)</b>	96 %	100 % à 21 %
• <b>MIN RATE ON NET (ALLURE MIN. SUR RÉSEAU)</b>	20 %	20 % à 99 %
<b>ROTATION ET SEQUENCE [SÉQUENCE ET ROTATION] (page 49)</b>	<b>Réglage par défaut</b>	<b>Plage/options</b>
• <b>SEQUENCE TYPE (TYPE DE SÉQUENCE)</b>	Smart (intelligent)	Smart, Parallèle, Série
• <b>BASERATE HIGH (ALLURE DE BASE ÉLEVÉE)</b>	Auto	Auto, 20 % à 100 %
• <b>BASERATE LOW (ALLURE DE BASE FAIBLE)</b>	30 %	30 % à 100 %
• <b>LEAD BOILER ROTATE (ROTATION DE LA CHAUDIÈRE PRINCIPALE)</b>	Heures totales	Hors fonction, par chaudière, heures totales, heures progressives
• <b>ROTATE FREQ (FRÉQUENCE DE ROTATION)</b>	7	1-30, 60, 90, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300, 330, 365
• <b>FORCE LEAD ROTATE (FORCER LA ROTATION DE LA CHAUDIÈRE PRINCIPALE)</b>	Oui	Oui ou Non
• <b>CURRENT ORDER (ORDRE ACTUEL)</b>	—	Montre la séquence de rotation actuelle
<b>ASSIGN INPUTS [AFFECTER LES ENTRÉES] (page 56)</b>	<b>Réglage par défaut</b>	<b>Plage/options</b>
• <b>INPUT 1</b>	Chaudière unique — PRIORITY 2 Chaudière maîtresse ou fantôme – NETWORK 2	AUCUN ou Chaudière unique — PRIORITY 1, 2, ou 3
• <b>INPUT 2</b>	Chaudière unique — PRIORITY 2 Chaudière maîtresse ou fantôme – NETWORK 2	Chaudière maîtresse ou fantôme – NETWORK PRIORITY 1 ou 2 ou LOCAL PRIORITY 1 ou 2
• <b>INPUT 3</b>	Chaudière unique — PRIORITY 2 Chaudière maîtresse ou fantôme – NETWORK 2	
<b>DIAGNOSTICS (voir le manuel de la chaudière)</b>		
<b>MAINTENANCE (page 59)</b>		
<b>SET DATE AND TIME [RÉGLER DATE ET HEURE] (page 59)</b>		
<b>GAS VALVE TEST [test de la soupape de gaz]</b>		

**AVIS**

Voir les informations détaillées au sujet des réglages des modules de commande (paramètres) aux pages suivantes.

## Préréglages des TYPES DE SYSTÈMES

**Figure 27** Types de systèmes disponibles (chaque option fournit les préréglages d'usine pour les paramètres de fonctionnement)

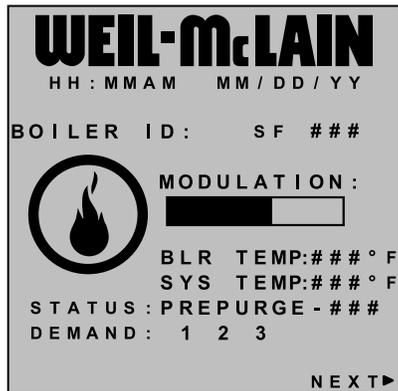
Type de système	Abréviation 8 caractères	Abréviation 3 caractères	Alimentation max °F	Temp. souffleur max. °F)	Temp. cible min °F	Alimentation min °F	Temp. Cible max °F	Activer la pompe de chaudière	Activer la pompe du système/Aux
Ventilo-convecteur	FAN-COIL	FCL	180	180	0	140	70	OUI	OUI
Plinthes-radiateurs à tubes à ailettes	FIN BASE	FTB	180	180	0	130	70	OUI	OUI
Plinthes-radiateurs en fonte	IRONBASE	CIB	180	180	0	120	70	OUI	OUI
Radiateurs en fonte	RADIATOR	CIR	180	180	0	120	70	OUI	OUI
Rayonnant — Plancher-dalle	RAD SLAB	RSG	120	120	0	80	70	OUI	OUI
Rayonnant — Dalle mince	RAD SLAB	RTS	140	140	0	80	70	OUI	OUI
Rayonnant — Sous plancher (agrafé)	RADFLOOR	RSU	160	160	0	90	70	OUI	OUI
Rayonnant — Sur plancher (système à longrines)	RADFLOOR	RAF	140	140	0	90	70	OUI	OUI
Eau chaude sanitaire	DOMESTIC	DHW	180	180	S.O.	S.O.	S.O.	NON	NON
Personnalisé (défini par l'utilisateur)	XXXXXXXX (entrée de l'utilisateur)	trois premiers de l'entrée utilisateur	180	180	0	70	70	OUI	OUI

# Menus CONTRACTOR (Entrepreneur)

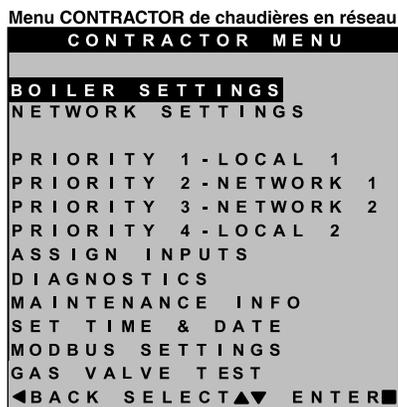
**AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir les pages suivantes pour des explications sur les options de réglage des commandes.

**Figure 28** Accès au menu de module de commande SlimFit — accéder au menu CONTRACTOR (entrepreneur)



▲ + ▼ **Maintenir 7 secs**



OU



Mettre l'élément en surbrillance, puis appuyer sur pour sélectionner

SF-502a

ÉLÉMENT DE MENU	OBJET	Plus d'information
USER MODE (MODE UTILISATEUR)	• Régler ceci à ADVANCED (avancé) pour accéder aux réglages avancés de chaudière unique. Le mode ADVANCED est automatique si on configure des chaudières en réseau.	
BOILER SETTINGS (RÉGLAGES CHAUDIÈRE)	• Régler/changer le modèle de chaudière, le type de commande, le réglage haute altitude, le type de gaz (PL), l'exigence de capteur ODT, la réinitialisation manuelle, les réglages de limite supérieure et de température WWSD, le réglage de température de capteur extérieur, la marche d'entretien des circulateurs, la configuration de la protection contre le gel et l'option restaurer aux défauts d'usine.	Voir la page 47
PRIORITY 1 (PRIORITÉ LOCALE 1)	• Ces réglages commandent les températures de fonctionnement et les comportements pour les entrées qui sont affectées à PRIORITY 1.	Voir la page 52
PRIORITY 2 (PRIORITÉ RÉSEAU 1 ou PRIORITÉ LOCALE 2)	• Ces réglages commandent les températures de fonctionnement et les comportements pour les entrées qui sont affectées à PRIORITY 2.	Voir la page 52
PRIORITY 3 (PRIORITÉ RÉSEAU 2 ou PRIORITÉ LOCALE 3)	• Ces réglages commandent les températures de fonctionnement et les comportements pour les entrées qui sont affectées à PRIORITY 3.	Voir la page 52
PRIORITY 4 (PRIORITÉ LOCALE 2)	• S'affiche seulement sur les systèmes à plusieurs chaudières. • Ces réglages commandent les températures de fonctionnement et les comportements pour les entrées qui sont affectées à PRIORITY 4.	Voir la page 52
ASSIGN INPUTS [AFFECTER LES ENTRÉES]	• Ces réglages assignent Priority 1, 2, 3 ou 4 à chacune des trois entrées au module de commande.	Voir la page 56
DIAGNOSTICS	• Afficher les compteurs d'erreur et l'information historique incluant les verrouillages précédents. • Afficher l'état actuel des températures, des entrées, des sorties et des temps de fonctionnement; afficher l'information réseau; afficher l'info de communication MODBUS; afficher les versions du logiciel; accéder à l'écran de mode test manuel; lancer une réinitialisation manuelle.	Voir manuel de la chaudière
INFO SUR L'ENTRETIEN	• Utilisée pour définir les coordonnées de l'entrepreneur, l'information sur la chaudière et les dates d'entretien.	Voir page 59
SET TIME & DATE (RÉGLER HEURE ET DATE)	• Utiliser pour régler la date et l'heure — important puisque les anomalies sont horodatées.	Voir page 59
MODBUS SETTINGS (RÉGLAGES MODBUS)	• Utiliser pour entrer l'information sur les communications Modbus (activer/désactiver, portée, parité et bits d'arrêt, et débit en bauds). • Pour les informations d'adresse Modbus, voir le supplément Modbus SlimFit.	Voir le supplément MODBUS SlimFit
GAS VALVE TEST (TEST DE LA SOUPE DE GAZ)	• Utiliser pour activer/désactiver les relais 1 et 2 de la soupape de gaz à des fins de dépannage.	

Les écrans montrés ci-dessus sont seulement des écrans types. Les écrans réels dépendent des réglages de commande choisis.

# Menu BOILER SETTINGS [réglages chaudière]

**AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir la Figure 28, page 46 pour les séquences d'écran jusqu'au menu CONTRACTOR.

**Figure 29** SlimFit Options de RÉGLAGES DE CHAUDIÈRE en mode AVANCÉ (voir la Figure 28, page 46 pour accéder au menu CONTRACTOR)

**L'ÉCRAN DE CHAUDIÈRE UNIQUE**

**ÉCRAN CHAUDIÈRE RÉSEAU**

Sur le menu **CONTRACTOR**, mettre en surbrillance **BOILER SETTINGS** puis appuyer

Mettre l'élément en surbrillance, puis appuyer sur pour sélectionner

SF-502b

ÉLÉMENT DE MENU	DESCRIPTION
<b>BOILER MODEL (MODÈLE DE CHAUDIÈRE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVERTISSEMENT</b> DOIT être réglé sur le bon modèle.</li> <li>• Vérifier le modèle de chaudière affiché par rapport à celui figurant sur la plaque signalétique de la chaudière. Sélectionner le numéro de modèle correct le cas échéant. Vérifier également le numéro de modèle sur l'afficheur du module de commande SlimFit à la mise sous tension. Un réglage incorrect peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.</li> </ul>
<b>CONTROL TYPE (TYPE DE MODULE DE COMMANDE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner unique, maître ou fantôme.</li> </ul>
<b>HIGH ALTITUDE (ALTIITUDE ÉLEVÉE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVERTISSEMENT</b> DOIT être réglé à la bonne altitude si celle-ci est supérieure à 610 m (2 000 pi)</li> </ul>
<b>MANUAL RESET HIGH LIMIT TEMP (RÉINIT. MANUELLE TEMP. LIMITE SUPÉRIEURE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la température de sortie d'eau de la chaudière est supérieure à cette température, le module de commande SlimFit met la chaudière à l'arrêt et passe en mode de verrouillage. Changer ce réglage n'est PAS recommandé.</li> </ul>
<b>WWSD TEMP (TEMP. D'ARRÊT POUR TEMPS CHAUD)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WWSD est l'acronyme de Warm Weather ShutDown (Arrêt pour temps chaud). Cela signifie que la chaudière ne peut pas s'allumer si la température extérieure est supérieure au réglage de WWSD. Lorsque la chaudière est maintenue à l'arrêt parce que la température extérieure est supérieure à la température WWSD, l'écran affiche WWSD et la chaudière reste en veille jusqu'à ce que la température extérieure repasse en dessous de la température WWSD. WWSD ne s'applique pas aux systèmes DHW. Le capteur extérieur doit être installé pour utiliser cette fonction. Tout réglage autre qu'OFF fera en sorte que le module de commande recherche un capteur. IL affiche une erreur si aucun capteur n'est détecté.</li> </ul>
<b>ADJUST OUTDOOR (AJUSTEMENT EXTÉRIEUR)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser ce réglage pour calibrer le capteur extérieur lorsque cela est nécessaire pour compenser les variations de longueur de fil ou autres facteurs qui pourraient affecter la résistance totale dans le circuit de capteurs.</li> </ul>
<b>CIRCULATOR EXERCISING (MARCHE DES CIRCULATEURS)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour chaque circulateur, sélectionner si vous désirez que le module de commande démarre automatiquement le circulateur et le fasse fonctionner pendant 10 secondes pendant chaque période de 72 heures d'inactivité.</li> </ul>
<b>FREEZE PROTECT CIRCS (CIRC. DE PROTECTION CONTRE LE GEL)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette fonction démarre automatiquement les circulateurs choisis si les capteurs de l'échangeur thermique détectent une température inférieure à 7 °C (45 °F). De plus, le brûleur s'allume si la température tombe sous 4,5 °C (40 °F). Les circulateurs et le brûleur s'arrêtent quand la température dépasse 9 °C (48 °F).</li> </ul>
<b>RESET FACTORY DEFAULT (RÉINIT. AUX DÉFAUTS D'USINE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser cette fonction pour restaurer tous les réglages de commande aux valeurs d'usine par défaut — nécessitera un redémarrage et une configuration complets du module de commande après la réinitialisation. Enregistre l'information de l'écran MAINTENANCE et toute information historique qui pourrait être utile dans le futur. TOUTES les données enregistrées sont éliminées lors de la réinitialisation aux défauts, excepté le numéro de modèle de chaudière.</li> </ul>

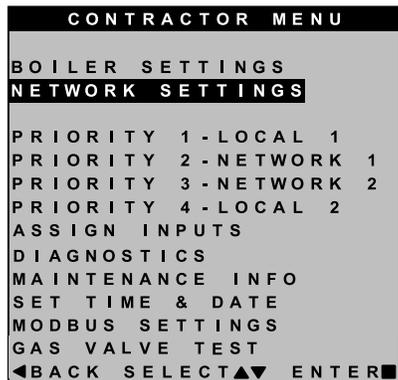
Les écrans montrés ci-dessus sont seulement des écrans types. Les écrans réels dépendent des réglages de commande choisis.

## Menu NETWORK SETTINGS (réglages réseau)

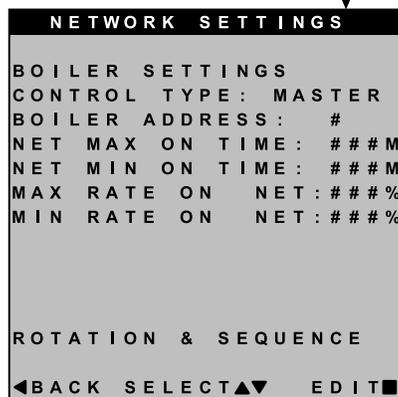
**AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir la Figure 28, page 46 pour les séquences d'écran jusqu'au menu CONTRACTOR.

**Figure 30** SlimFit MENU RÉGLAGES RÉSEAU (voir Figure 28, page 46 pour accéder au menu CONTRACTOR)



Sur le menu CONTRACTOR, mettre en surbrillance NETWORK SETTINGS puis appuyer



Mettre l'élément en surbrillance, puis appuyer sur pour sélectionner

ÉLÉMENT DE MENU	OBJET	Plus d'information
CONTROL TYPE (TYPE DU MODULE DE COMMANDE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UNIQUE, MAÎTRESSE ou FANTÔME</li> <li>• Si une autre chaudière a déjà été sélectionnée comme maîtresse, une fenêtre d'avis s'affichera si MASTER est sélectionné ici.</li> </ul>	Aucun
BOILER ADDRESS (ADRESSE DE LA CHAUDIÈRE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adresse réseau de la chaudière (peut être modifiée ici si désiré, mais chaque chaudière doit avoir une adresse unique).</li> </ul>	Aucun
NET MAX ON TIME (DURÉE DE MARCHÉ RÉSEAU MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durée maximale pendant laquelle cette chaudière fonctionnera lors d'une demande de chaleur réseau provenant de la chaudière maîtresse avant de commuter sur une demande LOCAL PRIORITY 2 (si aucune demande LOCAL PRIORITY 1 n'est présente).</li> </ul>	Aucun
NET MIN ON TIME (DURÉE DE MARCHÉ RÉSEAU MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durée minimale pendant laquelle cette chaudière fonctionnera lors d'une demande de chaleur réseau provenant de la chaudière maîtresse avant de commuter sur une demande LOCAL PRIORITY 1.</li> </ul>	Aucun
MAX RATE ON NET (ALLURE MAX. SUR RÉSEAU)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allure maximale à laquelle la chaudière fonctionnera pendant les appels NETWORK (réseau).</li> </ul>	Aucun
MIN RATE ON NET (ALLURE MIN. SUR RÉSEAU)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allure minimale à laquelle la chaudière fonctionnera pendant les appels NETWORK (réseau).</li> </ul>	Aucun
ROTATION & SEQUENCE (SÉQUENCE ET ROTATION)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionner la méthode selon laquelle les chaudières s'allument et s'éteignent.</li> <li>• Choisir entre SMART, PARALLEL ou SERIES (intelligent, parallèle, série). Ce réglage est accessible seulement sur la chaudière maîtresse.</li> </ul>	Voir la Figure 32, page 50 pour une explication des options de séquençement

SF-502d

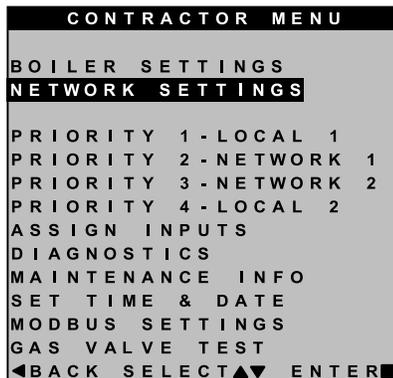
Les écrans montrés ci-dessus sont seulement des écrans types. Les écrans réels dépendent des réglages de commande choisis.

# ROTATION AND SEQUENCE (séquence et rotation)

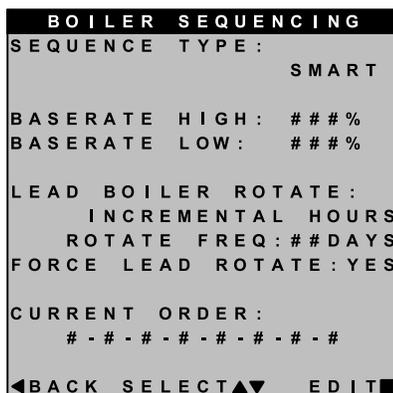
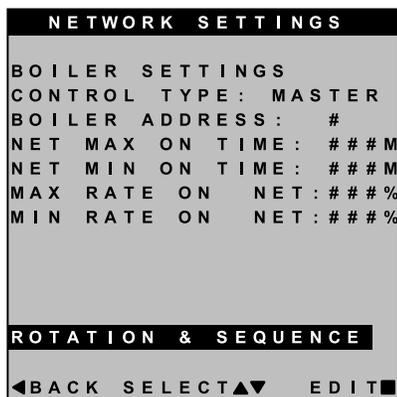
**AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir la Figure 28, page 46 pour les séquences d'écran jusqu'au menu CONTRACTOR.

**Figure 31** SlimFit MENU RÉGLAGES RÉSEAU (Voir la Figure 28, page 46 pour accéder au menu CONTRACTOR)



Mettre en surbrillance **NETWORK SETTINGS**, puis appuyer



Mettre en surbrillance **ROTATION AND SEQUENCE**, puis appuyer

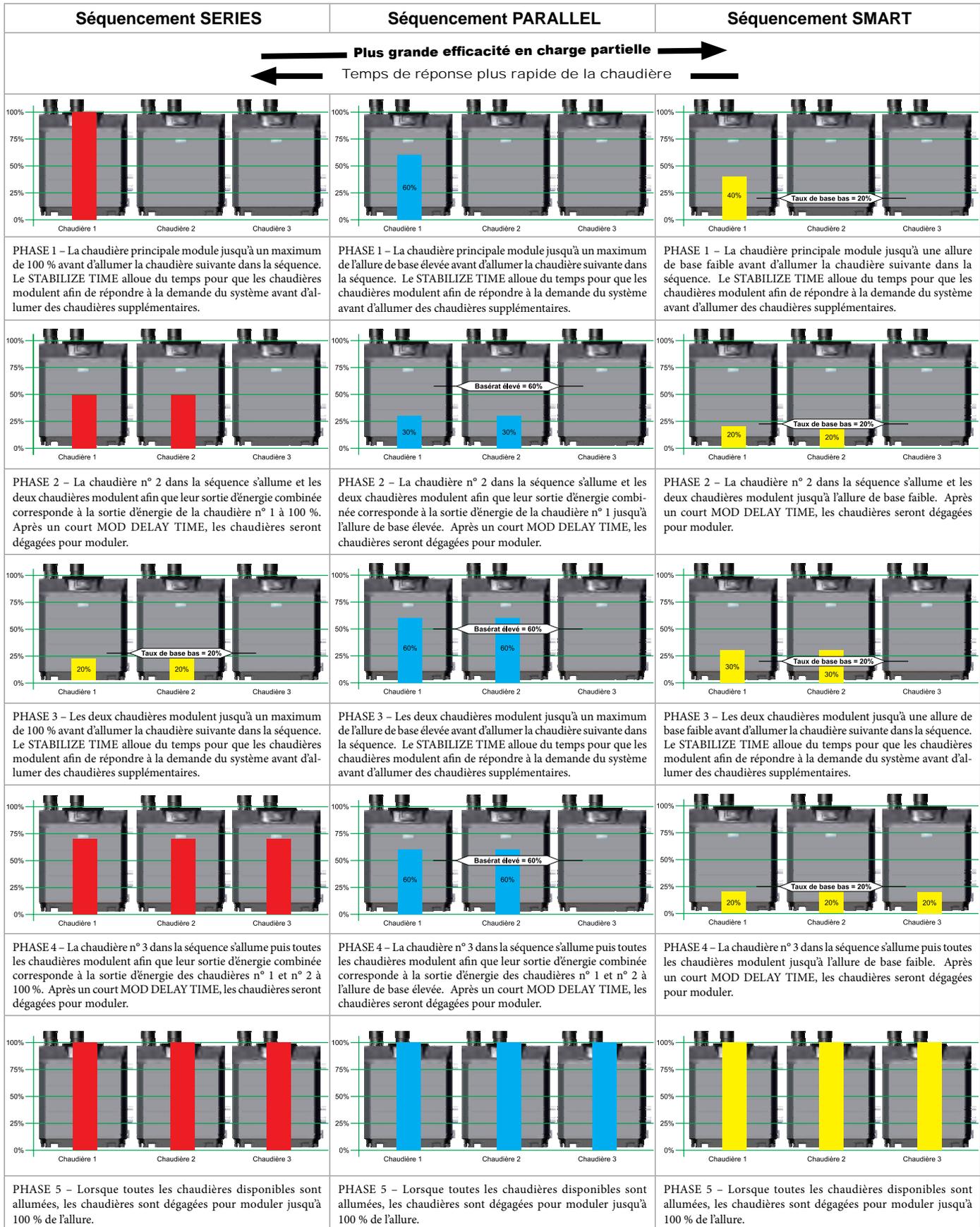
SF-502c

ÉLÉMENT DE MENU	OBJET
SEQUENCE TYPE (TYPE DE SÉQUENCE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionner la méthode selon laquelle les chaudières s'allument et s'éteignent. Choisir entre SMART, PARALLELE ou SERIES (intelligent, parallèle, série). Le séquençement SERIES (en série) permet à chaque chaudière d'atteindre la puissance complète avant de démarrer la chaudière suivante en séquence. Le séquençement PARALLELE (en parallèle) utilise un limiteur, appelé BASERATE HIGH (allure de base élevée), pour limiter l'allure de chauffe avant d'ajouter des chaudières supplémentaires. Le séquençement SMART (réglage d'usine par défaut) utilise une allure de chauffe faible, appelée BASERATE LOW (allure de base faible), pour garder les chaudières à une faible allure de chauffe, ajoutant des chaudières supplémentaires à une allure réduite jusqu'à ce que toutes les chaudières soient en fonction au besoin. Les chaudières peuvent alors moduler ensemble aussi haut que nécessaire pour répondre à la demande.</li> </ul>
BASERATE HIGH (ALLURE DE BASE ÉLEVÉE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci définit le taux de modulation le plus élevé avant d'allumer la prochaine chaudière.</li> <li>Cette valeur est en lecture seule si le mode SMART est sélectionné.</li> </ul>
BASERATE LOW (ALLURE DE BASE FAIBLE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci définit le taux auquel la prochaine chaudière en séquence s'allumera lorsqu'elle sera appelée.</li> <li>Ceci est visible seulement si le type de séquence sélectionné est SMART.</li> <li>Il est recommandé de régler l'allure de base faible au moins 10 % plus élevée que l'allure minimale de n'importe quelle chaudière du réseau.</li> </ul>
LEAD BOILER ROTATE (ROTATION DE LA CHAUDIÈRE PRINCIPALE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisir comment se produit la rotation du séquençement des chaudières. Choisir OFF (arrêt), BY BOILER ID (par ID de chaudière), TOTAL HOURS (heures totales) ou INCREMENTAL HOURS (heures progressives). La séquence de combustion est changée à chaque période de rotation (ROTATE FREQ — voir l'explication de réglage ci-dessous).</li> <li>OFF — La chaudière maîtresse est toujours la première à s'allumer. Les autres s'allument dans l'ordre de leur ID réseau.</li> <li>BY BOILER ID — La chaudière principale bascule dans la séquence de numéros d'ID de réseau (change de la chaudière numéro 1 à numéro 2, puis la chaudière numéro 2 à numéro 3, etc.).</li> <li>TOTAL HOURS — La chaudière ayant le plus d'heures de fonctionnement <b>à vie</b> est envoyée à la fin de la séquence de combustion. La chaudière ayant le moins d'heures de fonctionnement <b>à vie</b> est choisie comme étant la première dans la séquence. Les autres sont ordonnées selon leurs heures de fonctionnement <b>à vie</b> respectives.</li> <li>INCREMENTAL HOURS — La séquence de combustion est basée sur le temps de fonctionnement <b>pendant la période de rotation précédente</b>. La chaudière avec le moins de temps de fonctionnement est démarrée en premier; la chaudière avec le plus de temps de fonctionnement est démarrée en dernier; toutes les autres sont démarrées selon l'ordre de leur durée de fonctionnement.</li> </ul>
ROTATE FREQ (FRÉQUENCE DE ROTATION)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recalcule l'ordre des chaudières chaque nombre de jours selon le réglage de la ROTATION DE LA CHAUDIÈRE PRINCIPALE.</li> </ul>
FORCE LEAD ROTATE (FORCER LA ROTATION DE LA CHAUDIÈRE PRINCIPALE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionner YES ou NO. Lorsque la temporisation de fréquence de rotation expire et que le nouvel ordre est calculé, ceci force la chaudière la plus basse dans la séquence à s'arrêter. La chaudière la plus élevée dans la séquence s'allume alors pour la remplacer.</li> </ul>
CURRENT ORDER (ORDRE ACTUEL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Montre l'ordre de combustion actuel des chaudières dans le réseau.</li> <li>Cette liste se met à jour selon la quantité de chaudières détectées et l'ordre de séquence basé sur les réglages ci-dessus.</li> <li>La séquence est montrée avec la chaudière la plus à gauche étant la première à s'allumer. Les chaudières les plus à droite sont les premières à s'éteindre.</li> </ul>

Les écrans montrés ci-dessus sont seulement des écrans types. Les écrans réels dépendent des réglages de commande choisis.

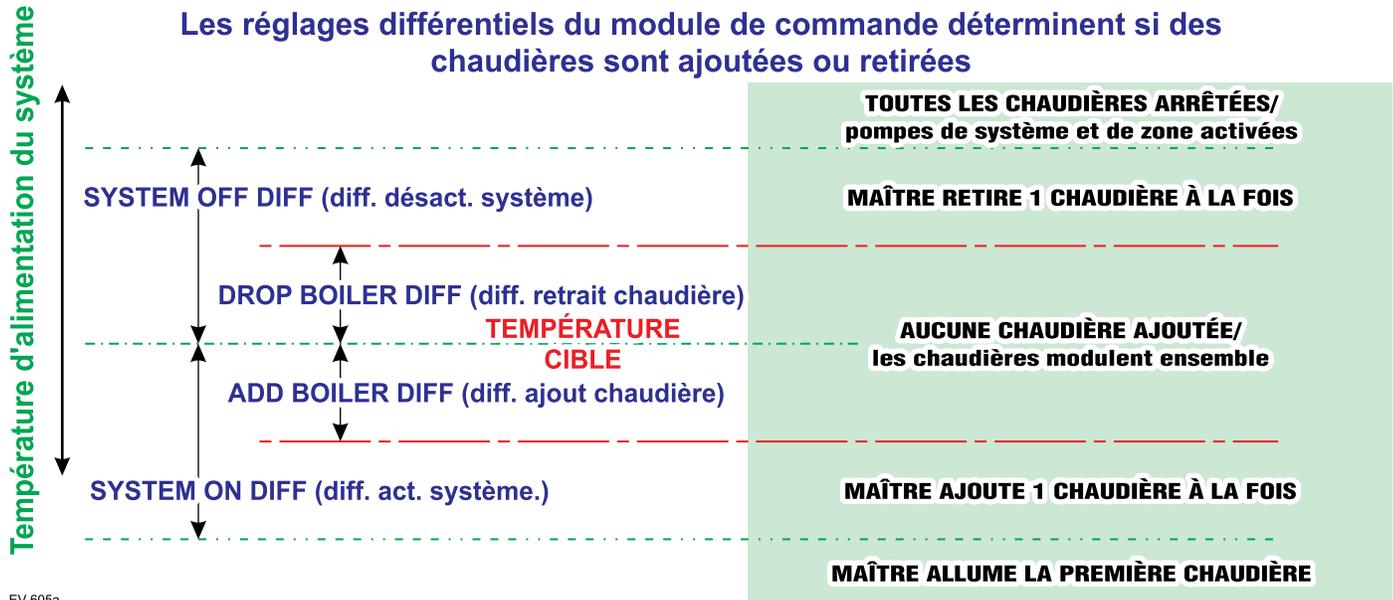
# ROTATION AND SEQUENCE (séquence et rotation) (suite)

**Figure 32** SlimFit options de séquençement — SMART, PARALLEL ou SERIES (exemples montrés pour réseau à 3 chaudières)



## ROTATION AND SEQUENCE (séquence et rotation) *(suite)*

**Figure 33** Séquencement des chaudières — ajouter et retirer des chaudières



# Menu de PRIORITÉ de chaudière en réseau

**⚠️ AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir la Figure 28, page 46 pour les séquences d'écran jusqu'au menu CONTRACTOR.

**Figure 34** SlimFit menus PRIORITY de chaudières réseau (accéder aux menus à partir du menu CONTRACTOR)

Priorité locale 1	Priorité locale 2	Priorité réseau 1	Priorité réseau 2	ÉLÉMENT DE MENU	DESCRIPTION
x	x			INPUTS ASSIGNED (ENTRÉES AFFECTÉES)	• Liste des entrées affectées à cette priorité/ce système sur la chaudière locale (apparaît comme 1, 2, 3).
x	x	x	x	SYSTEM TYPE (TYPE DE SYSTÈME)	• Sélectionne le type de système pour cette PRIORITY, selon les unités terminales de chauffage dans le système. Utilisez la sélection CUSTOM (personnalisée) pour régler le module de commande à un type de système différent. Les valeurs d'usine préréglées pour SUPPLY MAX, SUPPLY MIN, OD RESET MAX et OD RESET MIN sont choisies selon le meilleur réglage normal pour les unités terminales. Voir la page 44.
x	x			TARGET MOD SENSOR (CAPTEUR DE MOD. DE CIBLE)	• Lecture seulement — montre si la chaudière module selon le capteur d'alimentation du système (priorité réseau) ou le capteur de sortie de la chaudière (priorité locale).
x	x	x	x	TARGET ADJUST (RÉGLAGE CIBLE)	• Sélectionne comment la température cible est calculée par le module de commande : NONE (aucune réinitialisation, température cible fixée), 0–10 V (température cible basée sur l'entrée analogique d'une source à distance), ODT (régulation extérieure).
x	x	x	x	SUPPLY MAX (ALIM. MAX.)	• Règle la valeur SUPPLY MAX sur la température d'alimentation en eau requise pour le système à la perte de chaleur maximale nominale (généralement 82,2 °C [180 °F] pour les plinthes-radiateurs à tubes à ailettes sur les nouvelles installations.)
x	x	x	x	SUPPLY MIN (ALIM. MIN.)	• SUPPLY MIN doit être égal à la température minimale désirée de l'eau d'alimentation pour le système. Cette ligne ne s'affichera pas si Target Adjust est sélectionné comme NONE (aucun).
x	x	x	x	OD RESET MAX (TEMP. CIBLE MAX.)	• S'affiche si TARGET ADJUST est réglé à ODT. Température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur minimale — habituellement réglée au point d'équilibre de température pour le bâtiment. (N'apparaît pas si 0–10 V ou NONE est sélectionné pour Target Adjust.)
x	x	x	x	OD RESET MIN (TEMP. CIBLE MIN.)	• S'affiche si TARGET ADJUST est réglé à ODT. Température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur maximale — habituellement réglée à la température extérieure pour le calcul de l'installation. (N'apparaît pas si 0–10 V ou NONE est sélectionné pour Target Adjust.)
x	x	x	x	VOLTS FOR MAX (VOLTS POUR MAX.)	• Apparait si 0–10 V est sélectionné pour Target Adjust. Règle la tension à laquelle la température SUPPLY MAX est requise.
x	x	x	x	VOLTS FOR MIN (VOLTS POUR MIN.)	• Apparait si 0–10 V est sélectionné pour Target Adjust. Règle la tension à laquelle la température SUPPLY MIN est requise. Pour les tensions entre min. et max., la température cible sera ajustée selon une courbe linéaire.
x	x	x	x	BOOST TIME (TEMPS D'ACCROISSEMENT)	• Chaque fois que la demande de chaleur dépasse cette durée, la température cible sera accrue de 6 °C (10 °F) jusqu'à la température maximum SUPPLY MAX.
		x	x	SYSTEM OFF DIFF (DIFF. DÉSACT. SYSTÈME)	• Ceci est la valeur au-dessus de la cible du système à laquelle la température doit s'élever pour que la ou les chaudières s'éteignent.
		x	x	SYSTEM ON DIFF (DIFF. ACT. SYSTÈME)	• Ceci est la valeur au-dessous de la cible du système à laquelle la température doit descendre pour que la routine de modulation du réseau commence. (Cette ligne peut NE PAS s'afficher, selon le réglage TARGET ADJUST.)
		x	x	ADD BLR DIFF (DIFF. AJOUT CHAUDIÈRE.)	• Si la température d'alimentation du système n'a pas atteint la cible moins cette différence à la fin de STABILIZE TIME, le module de commande allumera la prochaine chaudière disponible dans l'ordre de combustion des chaudières.
		x	x	DROP BLR DIFF (DIFF. RETRAIT CHAUDIÈRE)	• Si la température d'alimentation du système s'élève à plus que la cible plus cette différence, le module de commande éteindra la dernière chaudière en combustion dans l'ordre de combustion des chaudières. Drop Delay Timer limite la rapidité avec laquelle des plusieurs chaudières s'éteignent.
		x	x	MOD DELAY TIME (DÉLAI MODUL.)	• Le temps alloué pour que les chaudières s'ajustent à l'allure de chauffe demandée avant de commencer Stabilize Time et de reprendre la modulation.
		x	x	STABILIZE TIME (TEMPS POUR STABILISER)	• Le temps alloué pour que toutes les chaudières qui chauffent activement une priorité réseau atteignent le taux de modulation cible demandée par la chaudière maîtresse. Si la temporisation expire et que la température du système est inférieure à la cible — ADD BLR DIFF, la chaudière maîtresse ajoutera la prochaine chaudière disponible. S'il n'y a plus de chaudières disponibles, la chaudière maîtresse modulera librement les chaudières pour répondre à la demande de chaleur.
		x	x	ADD DELAY TIMER (AJOUT TEMPOR.)	• La temporisation commence lorsque le taux de modulation de toutes les chaudières chauffant activement une priorité réseau sont à BASE RATE HIGH, MAX RATE FOR NET, ou sont autolimitées. Si la temporisation expire et que la température du système est inférieure à la cible — ADD BLR DIFF, la chaudière maîtresse ajoutera la prochaine chaudière disponible.
		x	x	DROP DELAY TIME (DÉLAI BAISSE)	• Temps minimum avant qu'une chaudière soit désactivée. Cette temporisation commence seulement après que la première chaudière a été désactivée. Elle s'applique à chaque chaudière supplémentaire en combustion qui est désactivée.
		x	x	MAX BLR TEMP (TEMP. CHAUDIÈRE MAX.)	• Si la température de sortie de la chaudière approche [MAX BOILER TEMP – BOILER ON DIFF] avant que la température d'alimentation du système atteigne sa cible, le module de commande modulera la chaudière selon la température de sortie de la chaudière. La chaudière s'éteindra et se rallumera et modulera selon les réglages de différence ON et OFF. (Cette ligne ne s'affiche PAS si Target Mod Sensor est réglé à Boiler Out).
x	x	x	x	BOILER ON DIFF (DIFF CHAUDIÈRE EN FONCTION)	• Ceci est la valeur sous la cible (ou Boiler Max) à laquelle la température doit descendre pour allumer la chaudière.
x	x	x	x	BOILER OFF DIFF (DIFF CHAUDIÈRE HORS FONCTION)	• Ceci est la valeur au-dessus de la cible (ou Boiler Max) à laquelle la température doit monter pour éteindre la chaudière.

## Menus de PRIORITÉ de chaudière en réseau (suite)

Figure 35 SlimFit menus PRIORITY, suite

Priorité locale 1	Priorité locale 2	Priorité réseau 1	Priorité réseau 2	ÉLÉMENT DE MENU	DESCRIPTION
X		X		MAX ON TIME (DURÉE MARCHÉ MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps maximum pendant lequel la chaudière fonctionnera sur cette priorité si on lui demande de fonctionner pour une autre priorité. Effectuera une rotation entre toutes les priorités pour lesquelles on lui demande de fonctionner. Les chaudières en réseau sont aussi commandées par NET MAX ON TIME (voir Figure 30, page 48).</li> <li>NETWORK PRIORITY 1 seulement — Temps maximum pendant lequel la chaudière maîtresse fonctionne sur la NETWORK PRIORITY 1 si NETWORK PRIORITY 2 demande de la chaleur.</li> <li><b>AVIS</b> Lorsque la chaudière maîtresse détecte une demande de chaleur locale d'une chaudière qui fonctionne actuellement pour une demande de réseau, le module de commande maître permet que cette chaudière passe à sa priorité locale et remplace l'énergie réseau perdue de cette chaudière de manière appropriée.</li> </ul>
	X		X	MIN ON TIME (DURÉE MARCHÉ MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps minimum pendant lequel la chaudière fonctionnera sur une priorité existante avant de passer à une priorité plus faible, or de retourner à une priorité plus élevée existante. Si une nouvelle priorité est appelée pendant MIN ON TIME, la chaudière passera immédiatement à chauffer activement la priorité plus élevée. Les chaudières en réseau sont aussi commandées par NET MIN ON TIME (voir Figure 30, page 48).</li> <li>NETWORK PRIORITY 2 seulement — Temps minimum pendant lequel la chaudière maîtresse fonctionnera sur une network priority 2 si network priority 1 demande de la chaleur.</li> </ul>
X	X			RUN BOILER PUMP (ACTIVER LA POMPE DE CHAUDIÈRE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionne si la pompe de chaudière est en fonction lorsqu'elle fonctionne sur cette priorité.</li> </ul>
X	X	X	X	RUN AUX PUMP/OUTPUT (ACTIVER SORTIE/POMPE AUX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque réglé à YES, les paires entrée/sortie sur toute chaudière en réseau affectée comme AUX PUMP/OUTPUT -&gt; ANY TT INPUT BY ITS PRIORITY, seront activées. Régler cette valeur à NO pour les priorités pour lesquelles il n'est pas nécessaire que AUX PUMP/OUTPUT soit actif.</li> </ul>
X	X	X	X	PRE PUMP (PRÉPOMPAGE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps pendant lequel les PUMPS et AUX PUMP/OUTPUT associées fonctionnent avant d'entrée en prépurge.</li> </ul>
X	X	X	X	POST PUMP (POSTPOMPAGE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps pendant lequel les PUMPS et AUX PUMP/OUTPUT associées fonctionnent après que la demande de chaleur est terminée et avant de passer à une autre demande de chaleur.</li> </ul>
		X	X	MAX SYS MBH (MBTU/H SYST. MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limite l'énergie que la chaudière en réseau alloue au système pour cette priorité. La valeur par défaut est définie à AUTO (la somme de toutes les dimensions de chaudière en réseau). Si la taille totale du réseau de chaudières est trop grande pour un système, ajuster MAX SYS MBH à une valeur plus faible correspondante à l'énergie appropriée. MAX SYS MBH can be set greater than AUTO if more SlimFit boiler are planned to be installed to the same network. Ce réglage peut être réglé en incréments de 100 MBtu/h (100 MBtu/h = 100 000 Btu/heures).</li> </ul>
		X	X	MIN BOILERS (CHAUDIÈRES MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chaudière maîtresse allume ce nombre de chaudières dans le réseau lors d'une demande initiale de chaleur afin d'éviter les délais dus aux temps d'attente cumulatifs entre les chaudières. Lors de la commutation à une autre priorité réseau, MIN BOILERS est réévalué selon le réglage de l'autre priorité.</li> </ul>
X	X			MAX RATE (ALLURE MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allure maximale vers laquelle cette chaudière modulera lors du fonctionnement pour cette priorité.</li> </ul>
X	X			MIN RATE (ALLURE MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allure minimale vers laquelle cette chaudière modulera lors du fonctionnement pour cette priorité.</li> </ul>
X	X	X	X	ADD'L HEAT DEMAND (DEMANDE DE CHALEUR SUPPLÉMENTAIRE) ACTIVATE CONTACT (ACTIVE LE CONTACT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si cette valeur est réglée à 1er : Immédiatement lors d'une demande de chaleur, les contacts de demande de chaleur se ferment et la minuterie RESPONSE TIME démarre. Si la demande de chaleur pour cette demande est encore active à la fin du Response Time et que le système n'a pas atteint [Target Temp - System On Diff], le système de chaudière démarre. Si la température du système est dans cette plage, le système de chaudière ne démarre pas à moins que la température tombe sous cette valeur. Le contact de demande de chaleur supplémentaire s'ouvre lorsque la demande de chaleur s'arrête.</li> <li>Si cette valeur est réglée à 2e : Le système de chaudière démarre immédiatement lors d'une demande de chaleur et démarre la minuterie RESPONSE TIME. Si la demande de chaleur est encore active lorsque RESPONSE TIME expire, la chaudière ferme son contact de demande de chaleur supplémentaire.</li> <li>Les minuteries se réinitialisent lorsque les priorités sont interchangées.</li> <li>Si cette valeur est réglée à ODT : Le système de la chaudière et AHD (demande de chaleur supplémentaire) fonctionne selon le réglage de ACTIVATE CONTACT sous le point de consigne et la température du point de consigne ODT. Voir la page 55 pour plus de détails sur l'opération.</li> <li>NETWORK PRIORITY 1 ou 2 — La demande de chaleur supplémentaire doit être câblée à la chaudière maîtresse.</li> <li>LOCAL PRIORITY 1 ou 2 — La demande de chaleur supplémentaire doit être câblée à une chaudière individuelle. Une chaudière maîtresse ne peut pas utiliser une demande de chaleur supplémentaire sur une priorité locale.</li> </ul>
X	X	X	X	RESPONSE TIME (TEMPS DE RÉPONSE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps d'attente pour que le système réponde avant que l'action Activer Contact ait lieu. Si ACTIVATE CONTACT est réglé à OFF, cette ligne ne s'affiche pas.</li> </ul>
X	X	X	X	MAX RATE VOLTS (TENSION ALLURE MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tension qui correspond au taux de modulation le plus élevé auquel la chaudière fonctionne.</li> </ul>
X	X	X	X	MIN RATE VOLTS (TENSION ALLURE MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tension qui correspond au taux de modulation le plus bas auquel la chaudière fonctionne.</li> </ul>
X	X	X	X	TEMP. DEPENDENT (DÉPENDANT DE LA TEMPÉRATURE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>AHD utilise la température d'alimentation du système comme un point d'arrêt si la température du système atteint la température d'alimentation maximum spécifique la priorité et SYS OFF DIFF.</li> </ul>
X	X	X	X	ODT SETPOINT (POINT DE CONSIGNE ODT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisé comme point de commutation pour faire fonctionner AHD en premier ou en second. Si ACTIVATE CONTACT sous le point de consigne est réglée à 1<sup>er</sup>, le contact AHD s'active d'abord en 1<sup>er</sup> sous la température du point de consigne ODT et en 2<sup>e</sup> au-dessus de celle-ci; l'inverse est vrai si sélectionné comme 2<sup>e</sup>.</li> </ul>
X	X	X	X	ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température du point de consigne ODT et comme 2<sup>e</sup> au-dessus de celle-ci; l'inverse est vrai si sélectionné comme 2<sup>e</sup>.</li> </ul>

# Menus de PRIORITÉ de chaudière unique

**AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir la Figure 28, page 46 pour les séquences d'écran jusqu'au menu CONTRACTOR.

**Figure 36** SlimFit menus PRIORITY de chaudière unique (accéder aux menus à partir du menu CONTRACTOR)

Priorité 1	Priorité 2	Priorité 3	ÉLÉMENT DE MENU	DESCRIPTION
X	X	X	<b>INPUTS ASSIGNED (ENTRÉES AFFECTÉES)</b>	• Liste des entrées affectées à cette priorité/ce système sur la chaudière locale (apparaît comme 1, 2, 3).
X	X	X	<b>SYSTEM TYPE (TYPE DE SYSTÈME)</b>	• Sélectionne le type de système pour cette PRIORITY, selon les unités terminales de chauffage dans le système. Utilise la sélection CUSTOM (personnalisée) pour régler le module de commande à un type de système différent. Les valeurs d'usine pré-réglées pour SUPPLY MAX, SUPPLY MIN, OD RESET MAX et OD RESET MIN sont choisies selon le meilleur réglage normal pour les unités terminales. Voir la page 44.
X	X	X	<b>TARGET MOD SENSOR (CAPTEUR DE MOD. DE CIBLE)</b>	• Sélectionne si la chaudière module selon le capteur d'alimentation système ou le capteur de sortie de la chaudière.
X	X	X	<b>TARGET ADJUST (RÉGLAGE CIBLE)</b>	• Sélectionne comment la température cible est calculée par le module de commande : NONE (aucune réinitialisation, température cible fixée), 0–10 V CC (température cible basée sur l'entrée analogique d'une source à distance), ODT (régulation extérieure). Ce réglage ne peut pas être sélectionné si le type de système est DHW.
X	X	X	<b>SUPPLY MAX (ALIM. MAX.)</b>	• Règle la valeur SUPPLY MAX sur la température d'alimentation en eau requise pour le système à la perte de chaleur maximale nominale (généralement 82,2 °C [180 °F] pour les plinthes-radiateurs à tubes à ailettes sur les nouvelles installations.)
X	X	X	<b>SUPPLY MIN (ALIM. MIN.)</b>	• SUPPLY MIN doit être égal à la température minimale désirée de l'eau d'alimentation pour le système. Cette ligne ne s'affichera pas si Target Adjust est sélectionné comme NONE (aucun).
X	X	X	<b>OD RESET MAX (TEMP. CIBLE MAX.)</b>	• S'affiche si TARGET ADJUST est réglé à ODT. Température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur minimale — habituellement réglée au point d'équilibre de température pour le bâtiment.
X	X	X	<b>OD RESET MIN (TEMP. CIBLE MIN.)</b>	• S'affiche si TARGET ADJUST est réglé à ODT. Température extérieure à laquelle la température cible atteint sa valeur maximale — habituellement réglée à la température extérieure pour le calcul de l'installation.
X	X	X	<b>VOLTS FOR MAX (VOLTS POUR MAX.)</b>	• Apparaît si 0–10 V est sélectionné pour Target Adjust. Règle la tension à laquelle la température SUPPLY MAX est requise.
X	X	X	<b>VOLTS FOR MIN (VOLTS POUR MIN.)</b>	• Apparaît si 0–10 V est sélectionné pour Target Adjust. Règle la tension à laquelle la température SUPPLY MIN est requise. Pour les tensions entre min. et max., la température cible sera ajustée selon une courbe linéaire.
X	X	X	<b>BOOST TIME (TEMPS D'ACCROISSEMENT)</b>	• Chaque fois que la demande de chaleur dépasse cette durée, la température cible sera accrue de 6 °C (10 °F) jusqu'à la température maximum SUPPLY MAX.
X	X	X	<b>SYSTEM OFF DIFF (DIFF. DÉSACT. SYSTÈME)</b>	• Ceci est la valeur au-dessus de la cible du système à laquelle la température doit s'élever pour que la chaudière s'éteigne. (Cette ligne ne s'affiche PAS si Target Mod Sensor est réglé à Boiler Out).
X	X	X	<b>SYSTEM ON DIFF (DIFF. ACT. SYSTÈME)</b>	• Ceci est la valeur au-dessous de la cible du système à laquelle la température doit descendre pour que la chaudière s'allume. (Cette ligne ne s'affiche PAS si Target Mod Sensor est réglé à Boiler Out).
X	X	X	<b>MAX BLR TEMP (TEMP. CHAUDIÈRE MAX.)</b>	• Si la température de sortie de la chaudière approche [MAX BOILER TEMP – BOILER ON DIFF] avant que la température d'alimentation du système atteigne sa cible, le module de commande modulera la chaudière selon la température de sortie de la chaudière. La chaudière s'éteindra et se rallumera et modulera selon les réglages de différence ON et OFF. (Cette ligne ne s'affiche PAS si Target Mod Sensor est réglé à Boiler Out).
X	X	X	<b>BOILER ON DIFF (DIFF CHAUDIÈRE EN FONCTION)</b>	• Ceci est la valeur au-dessous de la cible à laquelle la température doit descendre pour que la chaudière s'allume.
X	X	X	<b>BOILER OFF DIFF (DIFF CHAUDIÈRE HORS FONCTION)</b>	• Ceci est la valeur au-dessus de la cible à laquelle la température doit s'élever pour que la chaudière s'éteigne.
X	X		<b>MAX ON TIME (DURÉE MARCHÉ MAX.)</b>	• Temps maximum pendant lequel cette chaudière fonctionnera sur cette priorité si on lui demande de fonctionner pour une autre priorité. Effectuera une rotation entre toutes les priorités pour lesquelles on lui demande de fonctionner.

## Menus PRIORITY de chaudière unique (suite)

**Figure 37** SlimFit menus PRIORITY chaudière unique, suite

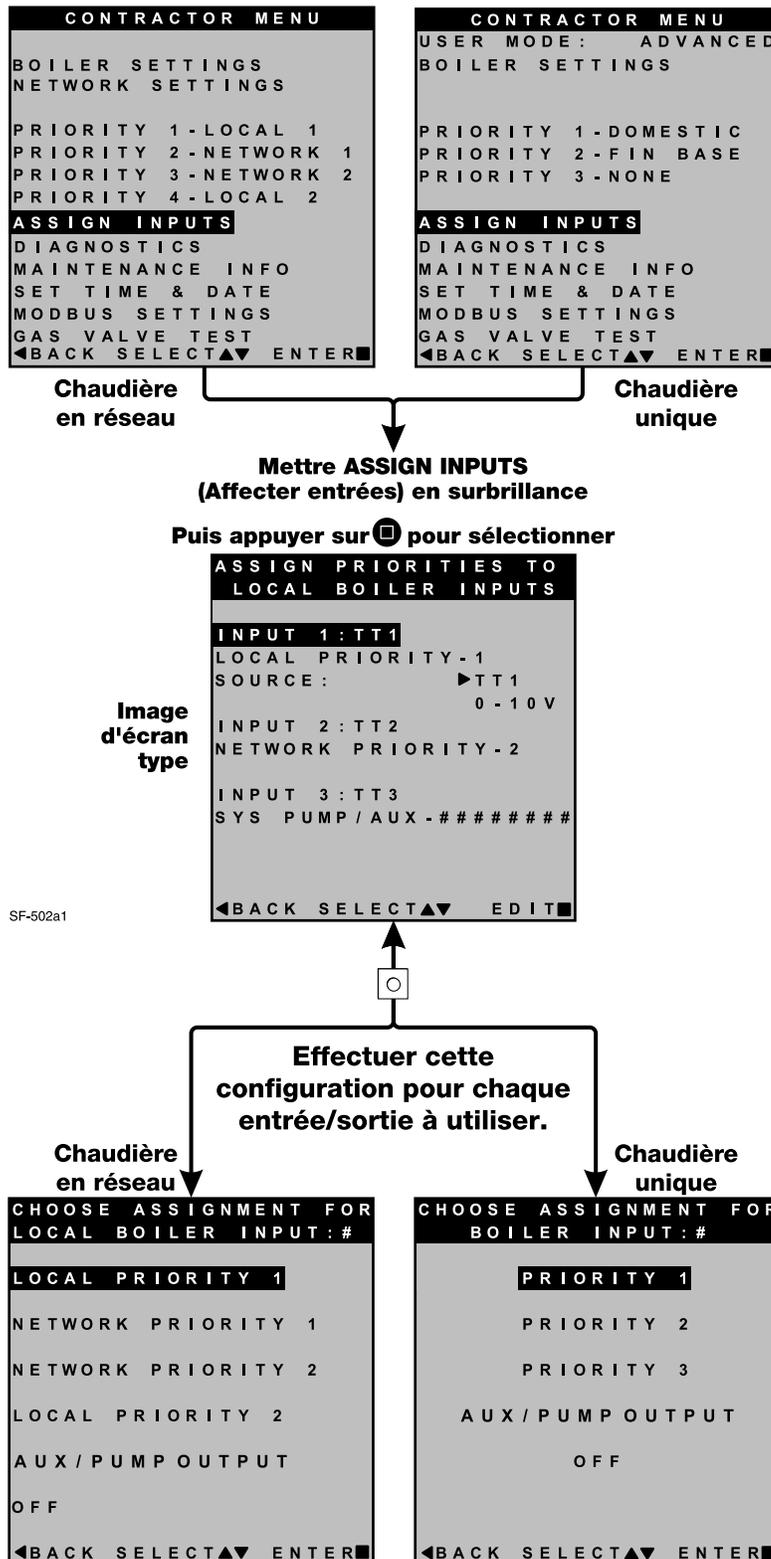
Priorité 1	Priorité 2	Priorité 3	ÉLÉMENT DE MENU	DESCRIPTION
	x	x	MIN ON TIME (DURÉE MARCHÉ MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps minimum pendant lequel la chaudière fonctionnera sur une priorité existante avant de passer à une priorité plus faible, or de retourner à une priorité plus élevée existante. Si une nouvelle priorité est appelée pendant MIN ON TIME, la chaudière passera immédiatement à chauffer activement la priorité plus élevée.</li> </ul>
x	x	x	RUN BOILER PUMP (ACTIVER LA POMPE DE CHAUDIÈRE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionne si la pompe de chaudière est en fonction lorsque cette demande de chaleur est en fonction.</li> </ul>
x	x	x	RUN AUX PUMP/ OUTPUT (ACTIVER SORTIE/POMPE AUX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque réglé à YES, les paires entrée/sortie affectées comme AUX PUMP/OUTPUT -&gt; ANY TT INPUT BY ITS PRIORITY, seront activées. Régler cette valeur à NO pour les priorités pour lesquelles il n'est pas nécessaire que AUX PUMP/OUTPUT soit actif.</li> </ul>
x	x	x	PRE PUMP (PRÉPOMPAGE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps pendant lequel les PUMPS et AUX PUMP/OUTPUT associées fonctionnent avant d'entrée en pré-purge.</li> </ul>
x	x	x	POST PUMP (POSTPOMPAGE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps pendant lequel les PUMPS et AUX PUMP/OUTPUT associées fonctionnent après que la demande de chaleur est terminée et avant de passer à une autre demande de chaleur.</li> </ul>
x	x	x	MAX RATE (ALLURE MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allure maximale vers laquelle cette chaudière modulera lors du fonctionnement pour cette priorité.</li> </ul>
x	x	x	MIN RATE (ALLURE MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allure minimale vers laquelle cette chaudière modulera lors du fonctionnement pour cette priorité.</li> </ul>
x	x	x	ADD'L HEAT DEMAND (DEMANDE DE CHALEUR SUPPLÉMENTAIRE) ACTIVATE CONTACT (ACTIVE LE CONTACT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si cette valeur est réglée à 1er : Immédiatement lors d'une demande de chaleur, les contacts de demande de chaleur se ferment et la minuterie RESPONSE TIME démarre. Si la demande de chaleur pour cette demande est encore active à la fin du Response Time et que le système n'a pas atteint [Target Temp - System On Diff], le système de chaudière démarre. Si la température du système est dans cette plage, le système de chaudière ne démarre pas à moins que la température tombe sous cette valeur. Le contact de demande de chaleur supplémentaire s'ouvre lorsque la demande de chaleur s'arrête.</li> <li>Si cette valeur est réglée à 2<sup>e</sup> : Le système de chaudière démarre immédiatement lors d'une demande de chaleur et démarre la minuterie RESPONSE TIME. Si la demande de chaleur est encore active lorsque RESPONSE TIME expire, la chaudière ferme son contact de demande de chaleur supplémentaire.</li> <li>Les minuteries se réinitialisent lorsque les priorités sont interchangeables.</li> <li>Si cette valeur est réglée à ODT : Le système de la chaudière et AHD (demande de chaleur supplémentaire) fonctionne selon le réglage de ACTIVATE CONTACT sous le point de consigne et la température du point de consigne ODT. Voir la page 55 pour plus de détails sur l'opération.</li> <li>NETWORK PRIORITY 1 ou 2 — La demande de chaleur supplémentaire doit être câblée à la chaudière maîtresse.</li> <li>LOCAL PRIORITY 1 ou 2 — La demande de chaleur supplémentaire doit être câblée à une chaudière individuelle. Une chaudière maîtresse ne peut pas utiliser une demande de chaleur supplémentaire sur une priorité locale.</li> </ul>
x	x	x	RESPONSE TIME (TEMPS DE RÉPONSE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps d'attente pour que le système réponde avant que l'action Activate Contact ait lieu. Si ACTIVATE CONTACT est réglé à OFF, cette ligne ne s'affiche pas.</li> </ul>
x	x	x	MAX RATE VOLTS (TENSION ALLURE MAX.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tension qui correspond au taux de modulation le plus élevé auquel la chaudière fonctionne.</li> </ul>
x	x	x	MIN RATE VOLTS (TENSION ALLURE MIN.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tension qui correspond au taux de modulation le plus bas auquel la chaudière fonctionne.</li> </ul>
x	x	x	TEMP. DEPENDENT (DÉPENDANT DE LA TEMPÉRATURE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>AHD utilise la température d'alimentation du système comme un point d'arrêt si la température du système atteint la température d'alimentation maximum spécifique la priorité et SYS OFF DIFF.</li> </ul>
x	x	x	ODT SETPOINT (POINT DE CONSIGNE ODT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisé comme point de commutation pour faire fonctionner AHD en premier ou en second Si ACTIVATE CONTACT Below Setpoint est réglé à 1<sup>er</sup>, le contact AHD s'active en 1<sup>er</sup> sous la température du point de consigne.</li> </ul>
x	x	x	ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température du point de consigne ODT et comme 2<sup>e</sup> au-dessus de celle-ci; l'inverse est vrai si sélectionné comme 2<sup>e</sup>.</li> </ul>

# Menu ASSIGN INPUTS

**AVERTISSEMENT** Modèle de chaudière et Altitude sont des **réglages essentiels**. Omettre de régler correctement pourrait entraîner de graves blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

1. Tenir les touches fléchées HAUT et BAS enfoncées simultanément pendant 7 secondes pour accéder aux menus Contractor (entrepreneur).
2. Voir la Figure 28, page 46 pour les séquences d'écran jusqu'au menu CONTRACTOR.

**Figure 38** SlimFit Assign Inputs menu (Voir la Figure 28, page 46 pour accéder au menu CONTRACTOR)



ÉLÉMENT DE MENU	OBJET
<b>Vue d'ensemble</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trois entrées/sorties disponibles sur chaque chaudière. Ce menu permet d'assigner quelles entrées/sorties fonctionnent avec quelle priorité/ quel système.</li> </ul>
<b>INPUT 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir la «Priorités et entrées/sorties du module de commande SlimFit» on page 4 pour une explication des priorités, entrées et sorties.</li> <li>• Les réglages de priorité peuvent être ajustés. Voir page 52 à page 55 pour les options de priorité.</li> <li>• Le menu Assign Inputs sert à désigner les priorités aux bonnes entrées selon le système installé.</li> </ul>
<b>INPUT 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De multiples entrées peuvent utiliser la même priorité.</li> </ul>
<b>INPUT 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ligne source désigne Input 1 comme étant soit commandée par thermostat ou par 0–10 V. (Sur les systèmes maître/fantôme, cette ligne est absente et Input 1 est prédéterminée comme entrée commandée par thermostat.)</li> <li>• Lorsque 0–10 V est choisi comme source, un écran NOTICE (avis) s'affiche expliquant l'utilisation de l'entrée 0–10 V. Appuyer sur SAVE (enregistrer) pour utiliser cette option ou sur Cancel (annuler) pour ramener l'entrée à TT1.</li> </ul>
<b>AUX PUMP/ OUTPUT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction AUX PUMP/OUTPUT active une sortie pour mettre en fonction une variété de conditions sélectionnables.</li> <li>• Voir la page 57 pour les explications et les applications recommandées.</li> <li>• Dans les applications de chaudières en réseau, les sorties affectées à AUX PUMP/OUTPUT sont commandées par la chaudière maîtresse, selon les comportements de l'entrée/sortie et du souffleur de toutes les chaudières dans le réseau.</li> </ul>

Les écrans montrés ici sont seulement des écrans types. Les écrans réels dépendent des réglages de commande choisis.

## Options AUX PUMP/OUTPUT

**Figure 39** Fonctionnement AUX PUMP/OUTPUT (accessible dans le menu ASSIGN INPUTS — voir page 56)

Option	Conditions d'activation	Utilisations suggérées
<b>ALWAYS ON (TOUJOURS EN FONCTION)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie est toujours mise sous tension chaque fois que le module de commande est alimenté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Boucle active pour les chaudières saisonnières qui sont arrêtées manuellement à la fin de la saison et démarrées au début de la saison de chauffage.</li> </ul>
<b>EXTERNAL SWITCH (INTERRUPTEUR EXTERNE)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie est mise sous tension lorsqu'un interrupteur externe câblé à cette entrée est fermé et est mise hors tension lorsque l'interrupteur externe s'ouvre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Boucle active pour les chaudières dont CH est arrêté manuellement à la fin de la saison et démarré au début de la saison de chauffage, mais demeure disponible pour les demandes locales (DHW, etc.).</li> </ul>
<b>OUTDOOR BELOW WWSD (EXTÉRIEUR SOUS L'ARRÊT POUR TEMPS CHAUD)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cette sortie est mise sous tension seulement lorsque la température extérieure est sous le réglage WWSD (voir le menu BOILER SETTINGS, Figure 29, page 47).</li> <li>Ce réglage ne peut pas être sélectionné si WWSD est réglé à OFF (hors fonction) ou si ODT n'est pas relié à l'alimentation de la chaudière initiale. Si Outdoor Below WWSD est déjà choisi et que WWSD est plus tard réglé à OFF, Outdoor Below WWSD se comportera comme Toujours en fonction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Boucle active pour les chaudières dont CH est automatiquement arrêté selon la température extérieure (perte de chaleur implicite), mais qui demeurent en fonction pour les demandes locales (DHW, etc.).</li> </ul>
<b>ANY TT INPUT (N'IMPORTE QUELLE ENTRÉE TT)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie affectée est mise sous tension s'il y a une fermeture d'entrée sur n'importe laquelle des chaudières en réseau.</li> <li>La sortie affectée sera mise hors tension lorsque : il n'y a aucune fermeture d'entrée sur n'importe quelle chaudière en réseau, la postpurge est terminée, et le temps postpurge est expiré.</li> <li>Si l'entrée fermée est configurée pour une demande de chaleur, sa sortie sera mise hors tension après la postpurge et le postpompage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Met sous tension un relais de pompe système si la pompe doit fonctionner pendant toutes les demandes de chauffage.</li> </ul>
<b>ANY TT INPUT BY ITS PRIORITY SETTINGS (N'IMPORTE QUELLE ENTRÉE TT PAR SON RÉGLAGE DE PRIORITÉ)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie affectée est mise sous tension : <ul style="list-style-type: none"> <li>S'il y a une fermeture d'entrée sur n'importe laquelle des chaudières en réseau.</li> <li>ET QUE... <ul style="list-style-type: none"> <li>RUN AUX PUMP/OUTPUT est réglé à YES pour la priorité affectée à l'entrée fermée.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>La sortie affectée sera mise hors tension lorsque : il n'y a aucune fermeture d'entrée sur n'importe quelle chaudière en réseau, la postpurge est terminée, et le temps postpurge est expiré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Met sous tension un relais de pompe système si la pompe doit fonctionner seulement lors de certains appels de chaleur (comme pour les systèmes de chauffage DHW connectés localement).</li> </ul>
<b>ANY BURNER DEMAND (DEMANDE DE BRÛLEUR)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie affectée est mise sous tension lorsque n'importe quelle chaudière dans le réseau reçoit une demande de chaleur et commence la prépurge.</li> <li>La sortie affectée est mise hors tension lorsque tous les brûleurs sont arrêtés et que la postpurge est terminée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utiliser pour le verrouillage avec un registre d'air comburant, un interrupteur de débit, etc.</li> </ul>

**Figure 40** Fonctionnement AUX PUMP/OUTPUT — démarrage, fonctionnement et arrêt, selon l'état de la chaudière

Option	Standby	TT Closed (TT fermé)	Pre Pump (prépompage)	Pre-Purge (prépurge)	Burner Running (Brûleur allumé)	Post-Purge (post-purge)	Post Pump (postpompage)	Standby	Commentaires
<b>ANY TT INPUT (N'IMPORTE QUELLE ENTRÉE TT) OU ANY TT INPUT BY ITS PRIORITY SETTINGS (N'IMPORTE QUELLE ENTRÉE TT PAR SON RÉGLAGE DE PRIORITÉ)</b>	fermé	ON	→					fermé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir Figure 39 pour une explication des différences entre les options ANY TT INPUT.</li> </ul>
<b>ANY BURNER DEMAND (DEMANDE DE BRÛLEUR)</b>	fermé	fermé	fermé	ON	→		fermé	fermé	

# Demande de chaleur supplémentaire

## Demande de chaleur supplémentaire

1. Ce réglage agit comme un contact pour activer d'autres chaudières ou sources de chauffage, comme une chaudière différente ou une fournaise.
  - a. OFF – Fonction désactivée.
  - b. 1<sup>er</sup> – Le contact de demande de chaleur supplémentaire est activé avant la chaudière SlimFit.
    - i. Lorsque la chaudière SlimFit reçoit une demande de chaleur, elle active immédiatement le « contact de la demande de chaleur supplémentaire », bornes 6 et 7 de P16. Ce contact sert à démarrer la source de chaleur suivante.
    - ii. Si la sortie 0-10v est utilisée, «Temp Dependent» doit être réglé à YES. Si la priorité configurée pour la demande de chaleur supplémentaire est active, 2 volts sont immédiatement envoyés des bornes 1 et 2 de P16 à la source de chaleur suivante.
    - iii. Après 1 minute, la sortie 0-10v commence à moduler selon la température du système. Lorsque le temps de réponse est atteint, la chaudière SlimFit commence sa séquence de démarrage et continue à chauffer jusqu'à ce que la demande soit satisfaite.
  - c. 2<sup>e</sup> – Le contact de demande de chaleur supplémentaire est activé après la chaudière SlimFit.
    - i. Lorsque la chaudière SlimFit reçoit une demande de chaleur, elle commence sa séquence de démarrage et démarre également le temps de réponse.
    - ii. Une fois le temps de réponse expiré, le contact de demande de chaleur supplémentaire est fermé et la sortie 0-10v (le cas échéant, avec Temp Dependent réglé à YES) envoie 2 volts des bornes 1 et 2 de P16 à la source de chaleur suivante.
    - iii. La sortie 0-10v module selon le taux de modulation demandé de la chaudière SlimFit. Si un verrouillage de la chaudière survient, la sortie 0-10v continue à moduler selon le taux demandé.
  - d. ODT — un ODT SETPOINT (point de consigne ODT) sert de point de commutation pour faire fonctionner la demande de chaleur supplémentaire AHD (AHD) en premier ou en second comme défini par le réglage de l'utilisateur **ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT**.
    - i. Si **ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT** est réglé à 1<sup>er</sup>, la fonctionnalité de demande de chaleur supplémentaire fonctionne comme 1<sup>re</sup> AHD sous la température du point de consigne ODT et comme 2<sup>e</sup> AHD au-dessus de la température ODT.
    - ii. Si **ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT** est réglé à 2, la fonctionnalité est inversée.
    - iii. Si le capteur ODT est défectueux; utiliser AHD par défaut pour fonctionner selon le réglage de l'utilisateur pour **ACTIVATE CONTACT BELOW SETPOINT**.
2. Temperature Dependent (dépendant de la température)
  - a. Si System Temperature Dependent est réglé à YES, la chaudière SlimFit doit avoir les capteurs d'alimentation et de retour du système connectés et le capteur de modulation de cible est réglé au capteur d'alimentation.
    - b. Si les capteurs d'alimentation et de retours du système ne sont pas connectés, System Temperature Dependent ne peut pas être sélectionné.
    - c. Avec cette option sélectionner à YES, la chaudière et la demande de chaleur supplémentaire/sortie 0-10v module selon la température du système. Si la température du système devient plus élevée que la température du point de consigne + la différence système à l'arrêt, la demande de chaleur supplémentaire/sortie 0-10v s'arrête. La chaudière et la demande de chaleur supplémentaire s'activent à nouveau lorsque la température du système redevient plus basse que la température du point de consigne — différence système en marche.
3. Sortie 0-10v – la chaudière émettra un signal de tension équivalent au taux de modulation de la SlimFit.
  - a. tension allure min./max.
    - i. La tension d'allure max. [MAX RATE VOLTS] et la tension d'allure min. [MIN RATE VOLTS] servent à graduer la sortie analogique afin qu'un taux de modulation minimal de 20 % fournisse la tension d'allure min. et que le taux de modulation de 100 % fournisse la tension d'allure max.

## Menus MAINTENANCE, DATE AND TIME (entretien, date et heure)

**Figure 41** Menus MAINTENANCE, DATE AND TIME — navigation (voir Figure 24, page 42 pour l'information d'accès)

Info sur l'entretien	Commentaires
Nom	Le nom de l'entrepreneur qui s'affiche dans les rappels d'entretien et pendant les verrouillages
Phone (Téléphone)	Numéro de téléphone de l'entrepreneur
Model (Modèle)	Affiche le modèle de chaudière sélectionné lors de la configuration de la chaudière
CP Number (Numéro CP)	Entrer le numéro de CP de la chaudière
Installée	Entrer la date où la chaudière a été installée
Last Date (dernière date)	Date entrée automatiquement lorsque Reset Reminder (rappel de réinitialisation) est choisi par l'entrepreneur
Next date (prochaine date)	Date calculée automatiquement lorsque Reset Reminder (rappel de réinitialisation) est sélectionné par l'entrepreneur
Interval Settings (Réglages d'intervalle)	L'entrepreneur sélectionne la fréquence de rappel d'entretien selon l'historique de service
Reset Reminder (rappel de réinitialisation)	L'entrepreneur sélectionne ceci pour mettre à jour la date de dernier entretien et la prochaine date. Le propriétaire utilise ceci pour ignorer le rappel et mettre à jour seulement la prochaine date.

Set Time and Date (régler heure et date)	Commentaires
Year (Année)	Règle l'année (propriétaire ou entrepreneur)
Month (mois)	Règle le mois (propriétaire ou entrepreneur)
Day (jour)	Règle le jour (propriétaire ou entrepreneur)
Hour (heure)	Règle l'heure (propriétaire ou entrepreneur)
Minute	Règle les minutes (propriétaire ou entrepreneur)

### INFO SUR L'ENTRETIEN

Utiliser cette section pour entrer l'information de l'entrepreneur, le numéro CP, la date d'installation et pour entrer les avis automatiques pour l'entretien (la valeur par défaut est 12 mois). Puisque ceci apparaît sur l'afficheur, c'est un moyen automatique d'aviser le propriétaire du besoin d'un entretien programmé par le technicien. Sélectionner RESET REMINDER pour réinitialiser la prochaine date d'entretien.

### SET TIME AND DATE (régler heure et date)

Entrer la date et l'heure actuelle. Cela permet une temporisation correcte du rappel d'entretien et fournit l'horodatage de l'historique des verrouillages sur l'écran ERROR dans le menu Diagnostic.

### Test de la soupape de gaz

Sélectionner la soupape de gaz 1 ou 2 pour modifier l'état du relais correspondant de la soupape pendant que le brûleur est allumé.

